Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg yn ogystal â Saesneg.

This document is available in Welsh as well as English.

SWYDDOGOL

Bore da – Rydw i'n agor y dogfennau nawr i PAB gael darllen drwyddynt

Y Bwrdd Perfformiad Strategol

Ebrill 2026

Awdur: Yr Adran Perfformiad a Dadansoddeg

Cynnwys

Cynnwys 1
Diben a methodoleg 4
Canolfan Gyswllt yr Heddlu 6
999 6
101 7
Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd 8
Digwyddiadau a gofnodwyd 9
Amseroedd ymateb 10
Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud) 10
Cam-drin domestig 13
Troseddau rhyw 14
Ymateb blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud) 15
Cam-drin domestig 18
Troseddau rhyw 19
Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd 20
Cywirdeb data trosedd 21
Cofnodi troseddau 21
Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb) 22
Troseddau cyffredinol 23
Niferoedd 23
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt 23
Canlyniadau 24
Gwasanaethau i ddioddefwyr 25
Cymorth i Ddioddefwyr 25
Beth yw canlyniadau'r treialon troseddol? 27
Cam-drin domestig 28
Niferoedd 28
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt 28
Dal i Godi 28
Canlyniadau cam-drin domestig 29
Cynghorydd annibynnol ar drais domestig 30
Stelcio ac aflonyddu 31
Niferoedd 31
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt 31
Canlyniadau 32
Paladin 32

Troseddau rhyw ... 33
Niferoedd ... 33
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt ... 33
Canlyniadau troseddau rhyw ... 34
Cynghorydd annibynnol ar drais rhywiol ... 35
Llwybrau Newydd ... 35
Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd ... 36
Camfanteisio'n rhywiol ar blant ... 37
Niferoedd ... 37
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt ... 37
Canlyniadau ... 38
Cam-drin plant yn rhywiol ... 39
Niferoedd ... 39
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt ... 39
Canlyniadau ... 40
Troseddau meddiant cyffuriau ... 41
Niferoedd ... 41
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt ... 41
Canlyniadau ... 42
Troseddau masnachu cyffuriau ... 44
Niferoedd ... 44
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt ... 44
Canlyniadau ... 45
Siop-ladrad ... 46
Niferoedd ... 46
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt ... 46
Canlyniadau ... 47
Seiberdroseddau ... 48
Niferoedd ... 48
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt ... 48
Canlyniadau ... 49
Hyd ymchwiliadau ar gyfartaledd yn ôl canlyniad ... 50
Ymddygiad gwrthgymdeithasol ... 51
Cymorth i Ddioddefwyr ... 52
Cwyn SCHTh (Gwasanaethau i ddioddefwyr) ... 53
Timau plismona ac atal bro ... 54
Ymgysylltu â'r gymuned ... 54
Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill ... 55

Tîm Ymchwilio Ar-lein yr Heddlu (POLIT) ... 56
Diogelu ... 56
Gwarantau ... 56
Diogelu plant ac oedolion ... 57
Cwestiwn: A ydym yn ymgymryd ag atgyfeiriadau diogelu o ansawdd uchel, ac yn gweithio gyda phartneriaid i sicrhau bod unigolion agored i niwed yn cael eu diogelu? ... 57
Cwestiwn: A ydyn ni'n ystyried llais y plentyn (ac yn briodol, AWARE) ym mhob achos? ... 64
Cwestiwn: A ydyn ni'n ymateb yn effeithiol i oedolion a phlant sydd ar goll? ... 67
Cwestiwn: A ydyn ni'n cydymffurfio â Gweithdrefnau Diogelu Cymru? ... 69
Cwestiwn: A ydym yn cydymffurfio â'r canllawiau mewn perthynas â'n trafodaethau a'n cyfarfodydd strategaeth? ... 69
Cwestiwn: A ydyn ni'n amserol ac yn effeithiol yn ein trefniadau diogelu amlasiantaeth o ran oedolion agored i niwed? ... 72
Cwestiwn: A ydyn ni'n amserol ac yn effeithiol yn ein trefniadau diogelu amlasiantaeth o ran oedolion agored i niwed? ... 73
Sicrhau ansawdd ... 74
Treisio ... 74
Cam-drin domestig ... 76
Llais y plentyn ... 77
Archwilio canolog a sicrwydd ... 78
Canlyniad 16 a chrynodeb interim 16 ... 78
Arolygon barn dioddefwyr ... 83
Arolwg cam-drin domestig ... 83
Cyswllt cychwynnol ... 83
Cyswllt parhaus ... 83
Gwasanaethau ... 84
Arolwg stelcio ... 84
Cyswllt cychwynnol ... 84
Cyswllt parhaus ... 84
Arolwg troseddau ... 86
Cyswllt cychwynnol ... 86
Profiad ... 86
Gwasanaethau ... 86
Ymgysylltu â dioddefwyr ... 87
A ydyw dioddefwyr yn ymgysylltu ac yn cymryd rhan drwy gydol eu taith cyfiawnder troseddol? ... 87
Pam mae dioddefwyr yn datgysylltu o'u taith cyfiawnder troseddol? ... 87

A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn dysgu o ganfyddiadau gweithgarwch ymgysylltu a chraffu ar ddioddefwyr? 87
Cod Ymarfer i Ddioddefwyr 89
A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn cydymffurfio â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr? . 89
A ydyw sefydliadau cyfiawnder troseddol yn cydymffurfio â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr? 89
A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn cymryd camau i hyrwyddo hawliau dioddefwyr a thystion ym mhob cam o'u taith cyfiawnder troseddol? 90
A ydyw sefydliadau cyfiawnder troseddol a gwasanaethau cymorth yn cymryd camau i hyrwyddo hawliau dioddefwyr ym mhob cam o'u taith cyfiawnder troseddol? 90
A ydyw ein partneriaid cyfiawnder troseddol a'n gwasanaethau cymorth yn cynnal y safonau gofal a nodir yn Siarter y Tystion? 90
Atgyfeiriadau 90
Cwynion 92
Cwynion Heddlu Dyfed-Powys 92
Cwynion SCHTh 92

Diben a methodoleg

Lluniwyd yr adroddiad hwn i gynorthwyo'r Bwrdd Perfformiad Strategol. Mae'r adroddiad yn cynnwys data ar feysydd a nodwyd fel metrigau craidd rheolaidd, ac mae'n canolbwyntio'n benodol ar Flaenoriaeth 1: Cefnogi Dioddefwyr ac Atal Erledigaeth, Cynllun Heddlu a Throseddu'r Comisiynydd 2025-2029.

Mae'r data yn yr adroddiad hwn yn adlewyrchu cyfnod pedwerydd chwarter 2025–2026 (Ionawr 2026–Mawrth 2026) oni nodir yn wahanol.

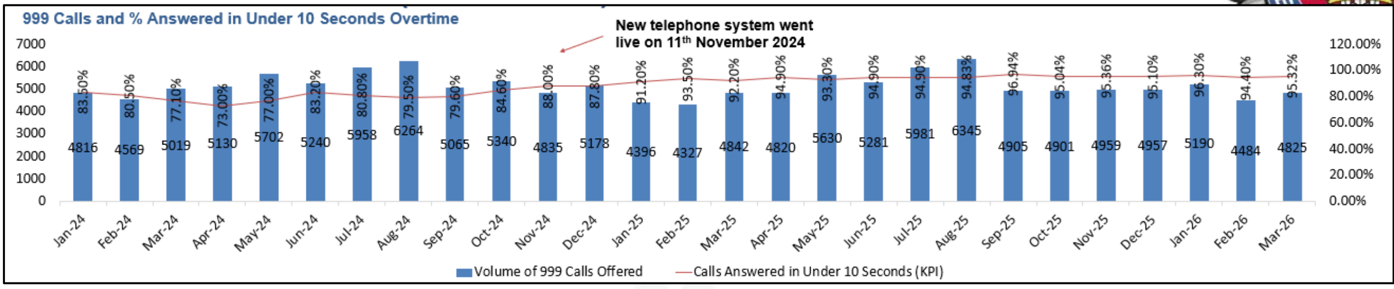
Tynnwyd y data o amryfal systemau heddlu, ac yr oeddent yn gywir ar adeg yr echdynnu. Darparwyd rhywfaint o'r data yn yr adroddiad hwn gan Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throseddu (SCHTh).

Rhaid cadw mewn cof bod Niche wedi ei gyflwyno ym mis Mai 2023, a'r effaith a gafodd y newid hwn ar adrodd ar ddata.

Yn yr un modd, mae'n bwysig nodi rhai effeithiau allanol ychwanegol ar ddata. Wrth edrych ar ddata dros gyfnod o amser, gellir gweld bod y rhain yn cynnwys y newid mewn rheolau a deddfwriaethau o ran cyfrif troseddau.

Canolfan Gyswllt yr Heddlu

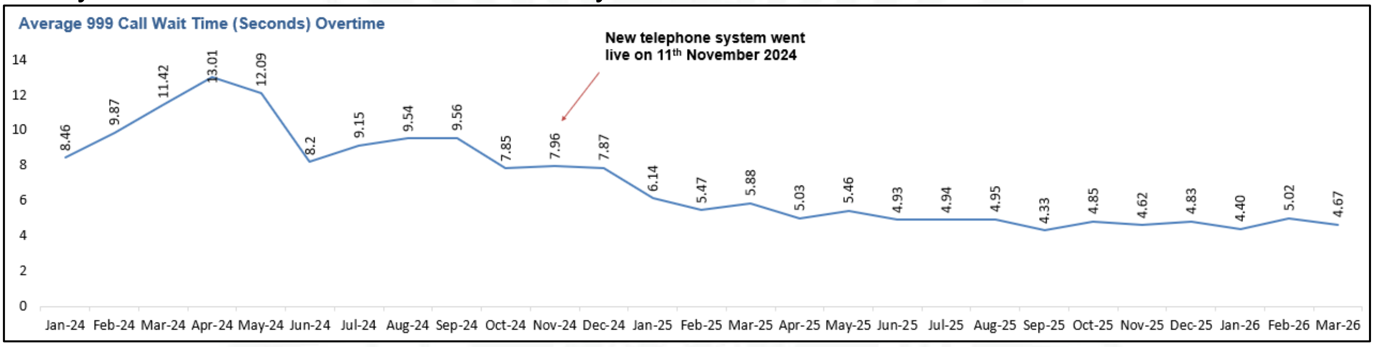
999



Ffigur 1: Perfformiad galwadau 999 dros gyfnod o amser.

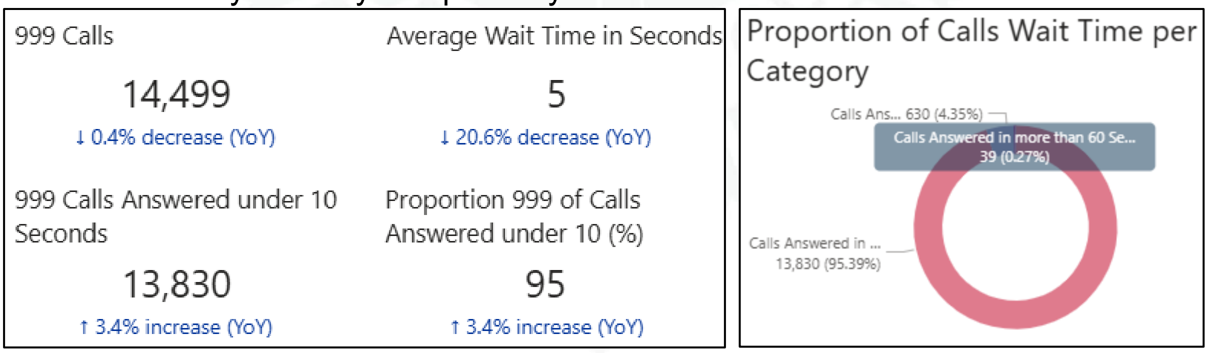
Mae'r graff uchod yn dangos nifer y galwadau 999 a wnaed dros gyfnod o amser, a chyfran y rheini a atebwyd o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 10 eiliad. Gellir gweld gwelliant o ran cyflawni'r dangosydd perfformiad allweddol hwn ers gweithredu'r system ffôn newydd, o 88.00% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Tachwedd 2024 i 95.32% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Mawrth 2026.

Yn ogystal â gwelliant o ran pa mor gyflym yw'r ateb, mae'r graff isod hefyd yn dangos gwelliant yn yr amser aros ar gyfer galwadau, ar gyfartaledd, o 7.96 eiliad ym mis Tachwedd 2024 i 4.67 eiliad ym mis Mawrth 2026.



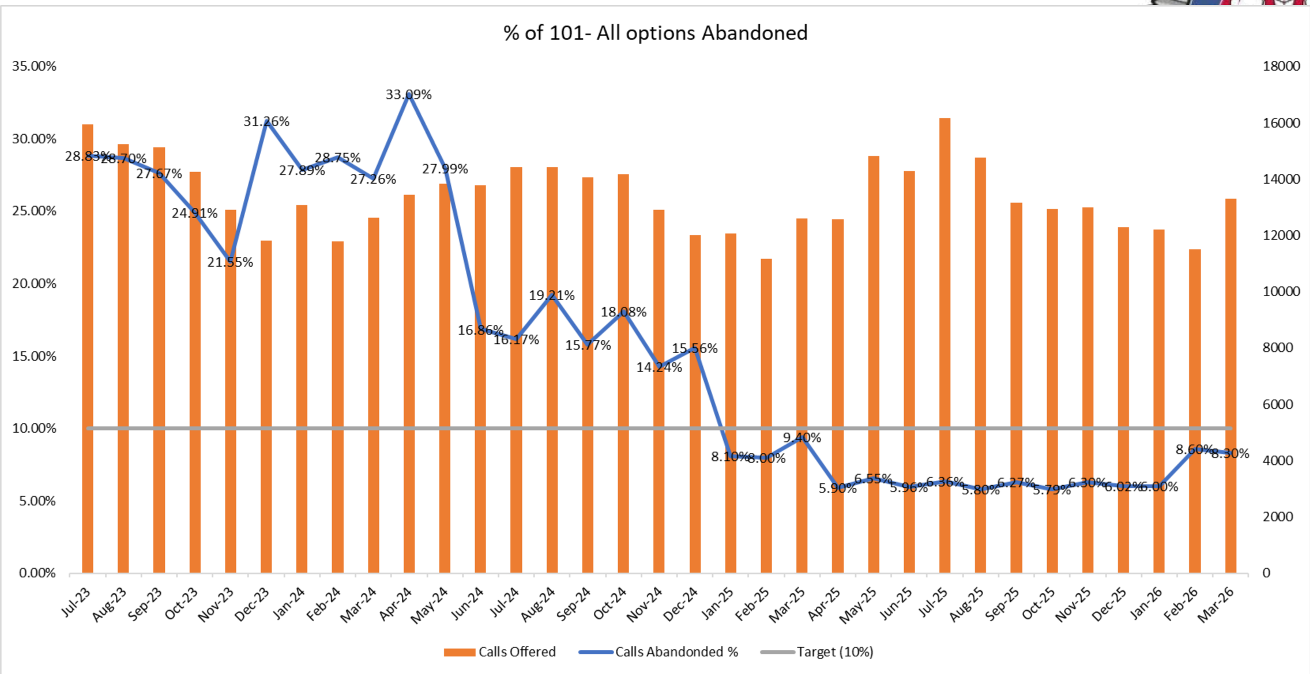
Ffigur 2: Amser aros galwad 999, ar gyfartaledd.

Mae'r data isod yn adlewyrchu pedwerydd chwarter 2025–2026.



Ffigur 3:Data cyswllt digidol â'r cyhoedd yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026.

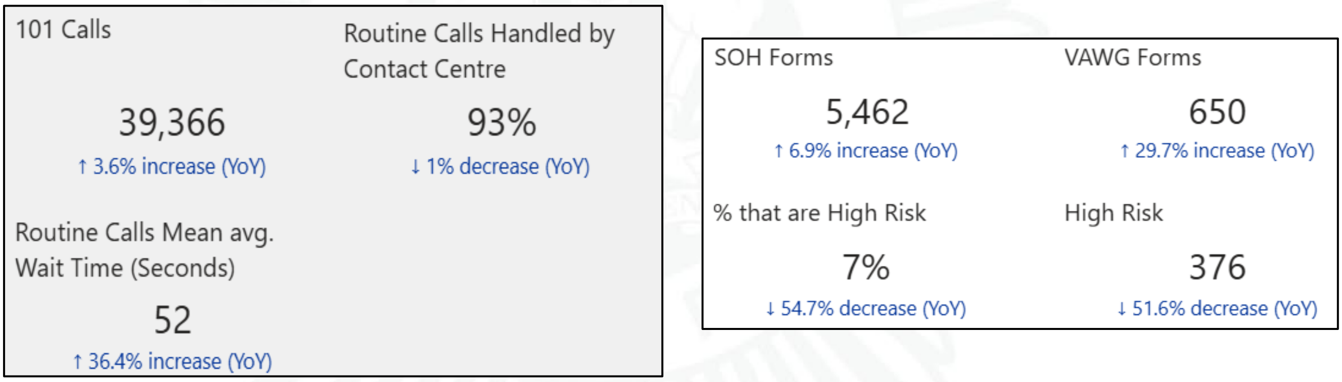
101



Ffigur 4: Perfformiad 101 dros gyfnod o amser.

Y dangosydd perfformiad allweddol cenedlaethol ar gyfer 101 yw cyfradd ag uchafswm o 10% ar gyfer galwadau y cefnwyd arnynt gan y galwr. Mae'r graff yn dangos y gwelliannau enfawr a wnaed i'n cyfradd galwadau 101 lle cefnwyd arnynt gan y galwr. Ym mis Mawrth 2026, y gyfradd oedd 8.30% (mis Mawrth 2025 = 9.4%).

Mae'r data isod yn adlewyrchu pedwerydd chwarter 2025–2026:



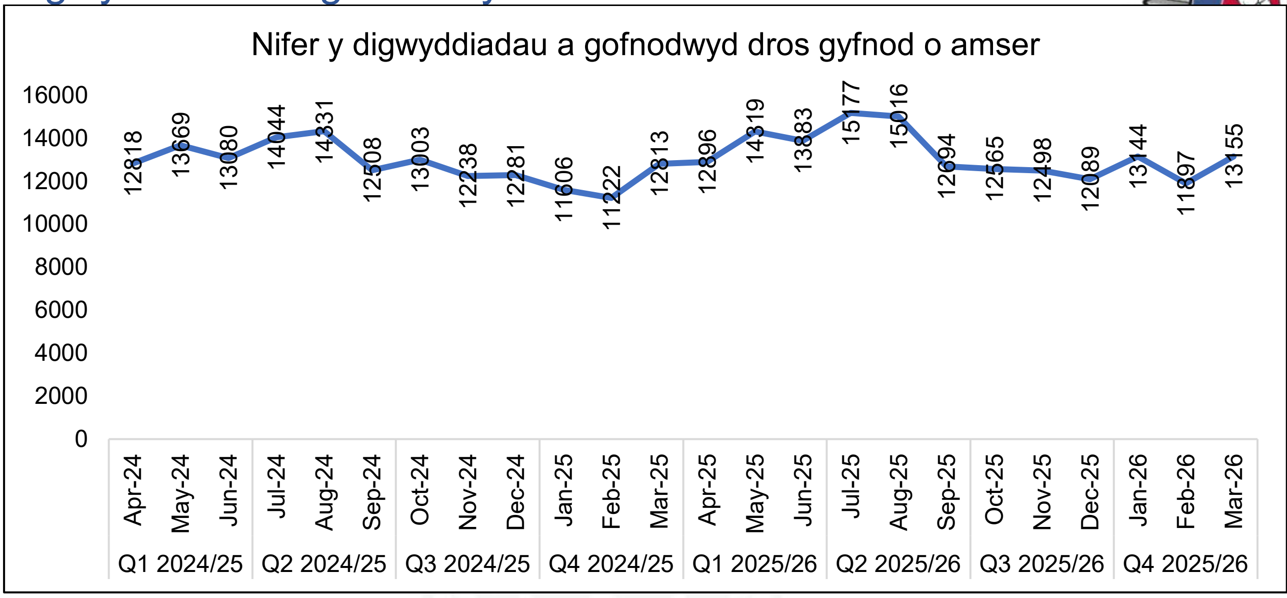
Ffigur 5: Cyswllt digidol â'r cyhoedd 101 a galw digidol pedwerydd chwarter 2025–2026.

Mae Ffigur 5 yn dangos cynnydd ym maint y galw am gysylltiad digidol, wrth gymharu pedwerydd chwarter 2025–2026 â'r flwyddyn flaenorol. Rhaid cadw mewn cof bod yr heddlu'n cael ei alw drwy gyfrwng cysylltiadau digidol eraill nad ydynt wedi eu cynnwys yn yr uchod, ac nad oes modd eu mesur eto, gan gynnwys negeseuon e-bost a chyfrifon cyfryngau cymdeithasol ychwanegol.

Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd

- Ym mis Mawrth 2026, bu Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd yn adolygu detholiad o alwadau Canolfan Gyfathrebu'r Heddlu, a chofnodion cysylltiedig y System Gofnodi Digwyddiadau a Defnydd o Adnoddau mewn perthynas ag adroddiadau am droseddau gwledig. Adolygodd y panel 8 galwad, a chanfuwyd y canlynol:
    - Ar y cyfan, roedd y cwestiynu drwy gydol y galwadau ffôn yn dda ac yn rhesymegol, ac yn caniatáu i'r unigolion a oedd yn ymdrin â'r galwadau ffôn i ddeall beth oedd y materion perthnasol.
    - Y prif faes i'w wella oedd y cyfnodau o ddistawrwydd a geir yn ystod y galwadau ffôn. Roedd y panel o'r farn y dylid egluro i'r sawl sy'n ffonio drwy ddweud rhywbeth fel, 'Efallai y byddwch yn wynebu rhywfaint o dawelwch tra byddaf yn casglu'r wybodaeth. Mae hyn oherwydd fy mod yn sicrhau bod y cyfan wedi ei gofnodi ar y system'.
    - Mewn sawl galwad ffôn, ni roddodd yr unigolyn a oedd yn ymdrin â'r alwad ffôn wybodaeth benodol am y camau nesaf.
    - Teimlai'r panel ei bod yn bwysig i'r unigolyn sy'n ymdrin â'r alwad ffôn ddefnyddio enw'r galwr, pan fo modd, er mwyn helpu i dawelu meddwl y galwr.

Digwyddiadau a gofnodwyd



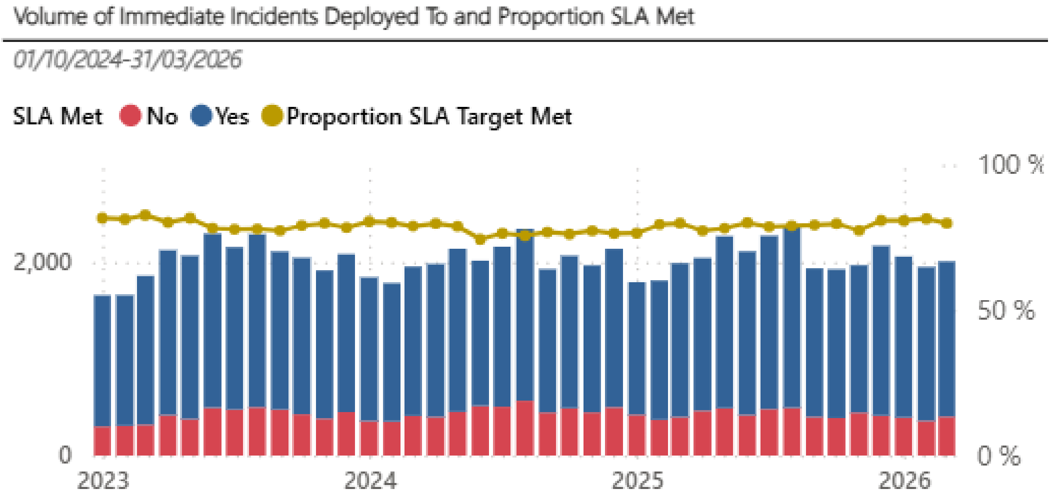
Ffigur 6: Digwyddiadau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 38,196 o ddigwyddiadau. Mae hwn yn gynnydd o 7.2%, o'i gymharu â phedwerydd chwarter 2024–2025, pan gofnodwyd 35,641 o ddigwyddiadau.
Y rhif 999 oedd tarddiad galwad 39.0% (14,897) o'r 38,196 o ddigwyddiadau a gofnodwyd, tra bod y rhif 101 yn 36.1% (13,774). (Mae hyn yn cynnwys 122 drwy'r opsiwn Cymraeg ar 101).

Amseroedd ymateb

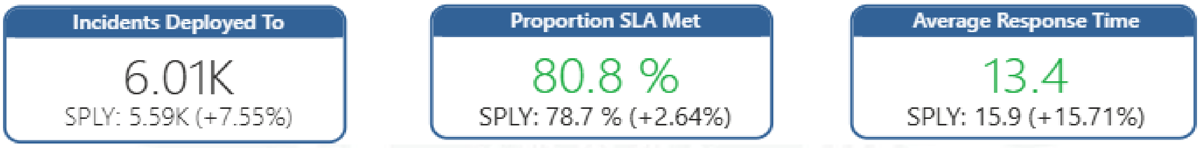
Mae amseroldeb ymateb yn cael ei gyfrifo drwy ddefnyddio'r gwahaniaeth amser rhwng statws 3 (amser y cofnodwyd y digwyddiad ar y cychwyn) a statws 6 (amser cyrraedd y digwyddiad). Nodwyd bod dadansoddiad wedi datgelu bod sawl allanolyn yn y data a oedd yn effeithio ar gyfraddau ymateb cyffredinol yr uned reoli sylfaenol / yr heddlu.

Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud)



Ffigur 7: Cytundeb lefel gwasanaeth digwyddiadau ymateb ar unwaith dros gyfnod o amser.

<u>Data ar gyfer pedwerydd chwarter 2025–2026:</u>



Fel heddlu, mae'r data'n dangos bod y gyfradd ymateb ar unwaith, ar gyfartaledd, yn 13.4 munud, sydd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth (CLG) 20 munud.

Volume of Immediate Incidents Deployed To

01/01/2026 - 31/03/2026

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	2,249.00	85.4 %	12.3
Ammanford	564.00	78.2 %	14.6
Carmarthen	590.00	86.4 %	11.1
Llanelli	1,095.00	88.5 %	11.9
Ceredigion	887.00	69.7 %	15.6
Aberystwyth	397.00	81.4 %	12.6
Cardigan	235.00	73.6 %	15.5
Lampeter	255.00	47.8 %	20.3
Pembrokeshire	1,491.00	84.6 %	12.1
Haverfordwest	567.00	82.7 %	11.5
Milford Haven	353.00	91.2 %	11.3
Pembs South	571.00	82.3 %	13.3
Powys	1,382.00	76.4 %	15.2
Brecknockshire	406.00	78.8 %	16.0
Montgomeryshire	662.00	77.5 %	14.3
Radnorshire	314.00	71.0 %	16.4
Total	6,009.00	80.8 %	13.4

Ffigur 8: Ymateb ar unwaith gan yr uned reoli sylfaenol.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, cafwyd **6,009** o alwadau am ddigwyddiadau ymateb ar unwaith. Yr amser ymateb, ar gyfartaledd, oedd **13.4** munud, ac roedd **80.8%** (4,855) o'r galwadau yn bodloni targed y CLG.
Bodlonodd amser ymateb cyffredinol ar gyfartaledd pob uned rheoli sylfaenol ar gyfer digwyddiadau ymateb ar unwaith y targed dangosydd perfformiad allweddol o 20 munud. Llanbedr Pont Steffan oedd yr unig ardal arolygydd a aeth ychydig uwchlaw targed y CLG, gydag amser ymateb ar gyfartaledd o **20.3** munud.

Aberdaugleddau oedd â'r gyfran uchaf o ddigwyddiadau ymateb ar unwaith, gan fodloni targed y CLG ar draws pob ardal arolygydd, gyda **91.2%.** Llanbedr Pont Steffan oedd â'r gyfran isaf, sef **47.8%.**

Roedd **3** allanolyn (pan gofnodwyd bod yr amser ymateb dros 40 munud (ddwywaith maint y dangosydd perfformiad allweddol) ac nad oedd ganddo sylwadau adolygu gan Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu) wedi eu nodi yn y set ddata amrwd. Pan gaiff yr allanolion hyn eu tynnu o'r set ddata, mae amser ymateb cyffredinol y digwyddiadau ymateb ar unwaith, ar gyfartaledd, ar gyfer pedwerydd chwarter 2025–2026 yn newid o **13.4** munud i **12.0** munud.

O’r **1,042** o ddigwyddiadau ymateb ar unwaith na chyflawnodd darged y CLG yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026:

- roedd **49.5%** (516) oherwydd y pellter teithio
- roedd **12.1%** (126) oherwydd bod angen mwy o wybodaeth cyn anfon swyddogion yr heddlu
- roedd **15.6%** (163) oherwydd nad oedd unedau ar gael o fewn yr uned reoli sylfaenol
- roedd **3.6%** (37) am na ellid dod o hyd i’r lleoliad
- roedd **7.6%** (79) oherwydd bod lefel blaenoriaeth galwadau wedi eu huwchraddio
- roedd **3.0%** (31) oherwydd bod angen adnoddau arbenigol
- roedd **1.2%** (12) oherwydd tywydd garw
- roedd **3.6%** (38) oherwydd nad oedd y galwr wedi nodi’r lleoliad
- roedd **2.6%** (27) oherwydd bod uned yn hwyr yn cyrraedd ar ôl iddi gael ei hanfon
- roedd **0.7%** (7) oherwydd bod adnoddau wedi eu dargyfeirio
- roedd **0.1%** (1) oherwydd bod galwadau wedi eu huwchraddio oherwydd adolygiad o’r prosiect Gofal Cywir, Person Cywir gan Reolwr Digwyddiadau’r Heddlu
- roedd **0.5%** (5) heb eu hadolygu gan Ganolfan Gyfathrebu’r Heddlu

Cam-drin domestig

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at achosion o 'drosedd cam-drin domestig':

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
1.11K	77.8 %	14.6
SPLY: 1.14K (-2.56%)	SPLY: 77.5 % (+0.29%)	SPLY: 17.7 (+17.38%)

Ffigur 9: Ymateb ar unwaith i achosion cam-drin domestig.

Ar draws yr heddlu, roedd yr amser ymateb ar unwaith, ar gyfartaledd, yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, o fewn y CLG, ar 14.6 munud.

Volume of Immediate Incidents Deployed To

01/01/2026 - 31/03/2026

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	400.00	85.8 %	12.9
Ammanford	98.00	72.4 %	15.5
Carmarthen	76.00	88.2 %	11.5
Llanelli	226.00	90.7 %	12.2
Ceredigion	177.00	65.5 %	16.7
Aberystwyth	67.00	80.6 %	12.5
Cardigan	56.00	73.2 %	15.7
Lampeter	54.00	38.9 %	22.9
Pembrokeshire	293.00	78.8 %	14.4
Haverfordwest	100.00	77.0 %	14.3
Milford Haven	88.00	88.6 %	12.8
Pembs South	105.00	72.4 %	15.7
Powys	236.00	72.0 %	16.5
Brecknockshire	81.00	76.5 %	14.2
Montgomeryshire	106.00	72.6 %	16.5
Radnorshire	49.00	63.3 %	20.2
Total	1,106.00	77.8 %	14.6

Ffigur 10: Ymateb ar unwaith gan yr uned reoli sylfaenol i achosion cam-drin domestig.

Mae ffigur 10 yn dangos amser ymateb ar unwaith, ar gyfartaledd, yr ardal arolygydd. Mae pob un ac eithrio Llanbedr Pont Steffan a Sir Faesyfed, ar gyfartaledd, o fewn y gofyniad 20 munud.

Troseddau rhyw

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd rhyw':

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
29.00	79.3 %	13.8
SPLY: 26.00 (+11.54%)	SPLY: 69.2 % (+14.56%)	SPLY: 15.0 (+8.05%)

Ffigur 11: Ymateb ar unwaith i droseddau rhyw.

Fel heddlu, mae'r data'n dangos bod yr amser ymateb cyffredinol, ar gyfartaledd, o fewn y CLG, ar 13.8 munud.

Volume of Immediate Incidents Deployed To

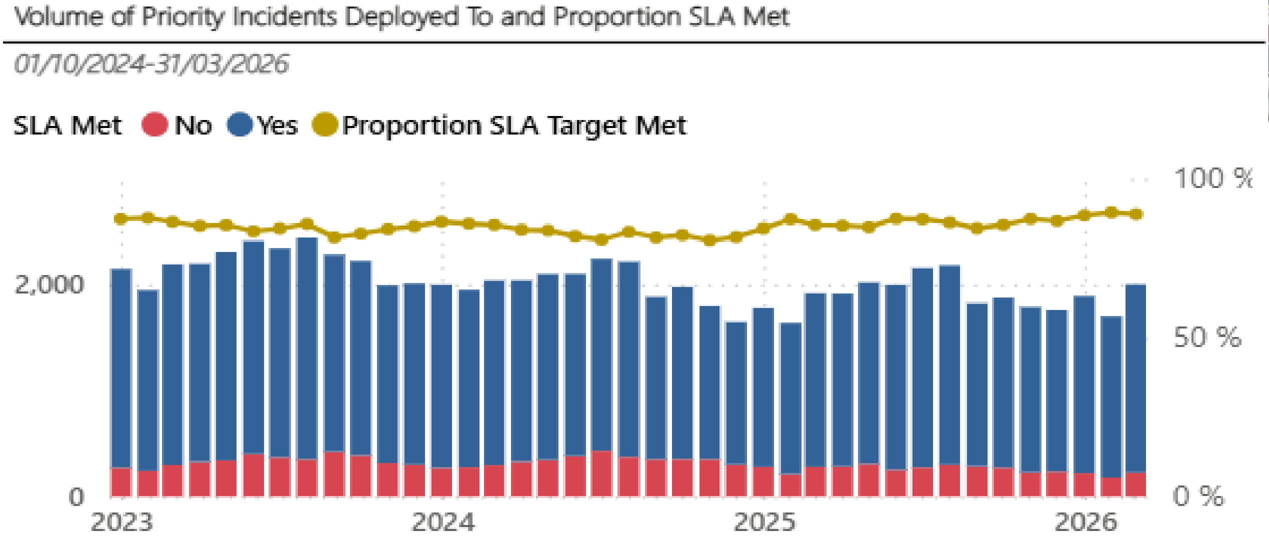
01/01/2026 - 31/03/2026

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	13.00	92.3 %	14.5
Ammanford	2.00	100.0 %	13.5
Carmarthen	4.00	100.0 %	8.5
Llanelli	7.00	85.7 %	18.1
Ceredigion	6.00	33.3 %	20.0
Aberystwyth	4.00	50.0 %	16.8
Cardigan	1.00	0.0 %	22.0
Lampeter	1.00	0.0 %	31.0
Pembrokeshire	5.00	80.0 %	12.2
Haverfordwest	1.00	0.0 %	22.0
Milford Haven	1.00	100.0 %	6.0
Pembs South	3.00	100.0 %	11.0
Powys	5.00	100.0 %	6.4
Brecknockshire	1.00	100.0 %	9.0
Montgomeryshire	2.00	100.0 %	3.0
Radnorshire	2.00	100.0 %	8.5
Total	29.00	79.3 %	13.8

Ffigur 12: Ymateb ar unwaith gan yr uned reoli sylfaenol i droseddau rhyw.

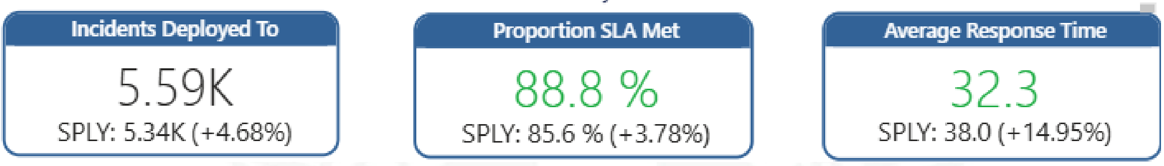
Mae Ffigur 12 yn dangos bod pob uned reoli sylfaenol o fewn gofyniad ymateb ar unwaith 20 munud y CLG, ar gyfartaledd. Fodd bynnag, nid yw Aberteifi, Llanbedr Pont Steffan, a Hwlffordd yn bodloni'r gofyniad hwn, ar gyfartaledd.

Ymateb blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud)



Ffigur 13: Ymateb blaenoriaeth dros gyfnod o amser.

<u>Data ar gyfer pedwerydd chwarter 2025–2026:</u>



Fel heddlu, mae'r data'n dangos bod y gyfradd ymateb blaenoriaeth, ar gyfartaledd, yn 32.3 munud, sydd o fewn y CLG o 60 munud.

Volume of Priority Incidents Deployed To

01/01/2026 - 31/03/2026

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	2,019.00	89.5 %	29.4
Ammanford	477.00	85.5 %	35.8
Carmarthen	545.00	92.7 %	26.3
Llanelli	997.00	89.6 %	28.1
Ceredigion	746.00	88.2 %	31.2
Aberystwyth	352.00	92.9 %	25.4
Cardigan	179.00	86.0 %	36.3
Lampeter	215.00	82.3 %	36.7
Pembrokeshire	1,501.00	89.7 %	28.2
Haverfordwest	532.00	87.8 %	31.5
Milford Haven	394.00	92.6 %	13.4
Pembs South	575.00	89.4 %	35.2
Powys	1,323.00	87.3 %	42.2
Brecknockshire	424.00	91.3 %	48.2
Montgomeryshire	585.00	86.3 %	31.2
Radnorshire	314.00	83.8 %	54.3
Total	5,589.00	88.8 %	32.3

Ffigur 14: Ymateb â blaenoriaeth gan yr uned reoli sylfaenol.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, roedd **5,589** o alwadau am ddigwyddiadau ymateb blaenoriaeth. Yr amser ymateb, ar gyfartaledd, oedd **32.3** munud, ac roedd **88.8%** (4,963) o alwadau yn bodloni targed y CLG.

Bodlonodd amser ymateb cyffredinol pob uned reoli sylfaenol ar gyfer digwyddiadau ymateb blaenoriaeth, ar gyfartaledd, y targed dangosydd perfformiad allweddol o 60 munud, a phob ardal arolygydd. Aberystwyth oedd â'r gyfran uchaf o ddigwyddiadau ymateb blaenoriaeth, gan fodloni targed y CLG ar draws pob ardal arolygydd ar **92.9%,** a Llanbedr Pont Steffan oedd â'r gyfran isaf, sef **82.3%.**

Roedd **8** allanolyn (pan gofnodwyd bod yr amser ymateb dros 120 munud (ddwywaith maint y dangosydd perfformiad allweddol) ac nad oedd ganddo sylwadau adolygu gan Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu) wedi eu nodi yn y set ddata amrwd. Pan gaiff yr allanolion hyn eu tynnu o'r set ddata, mae amser ymateb cyffredinol y digwyddiadau ymateb blaenoriaeth, ar gyfartaledd, ar gyfer pedwerydd chwarter 2025–2026 yn newid o **32.3** munud i **26.0** munud.

O'r **626** o ddigwyddiadau ymateb blaenoriaeth na chyflawnodd darged y CLG yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026:

- roedd **48.2%** (302) oherwydd nad oedd unedau ar gael o fewn yr uned reoli sylfaenol
- roedd **13.7%** (86) oherwydd y pellter teithio
- roedd **12.6%** (79) oherwydd bod angen mwy o wybodaeth cyn anfon swyddogion yr heddlu
- roedd **6.2%** (39) oherwydd bod uned yn hwyr yn cyrraedd ar ôl iddi gael ei hanfon
- roedd **5.7%** (36) oherwydd bod adnoddau wedi eu dargyfeirio
- roedd **2.8%** (18) heb eu hadolygu gan Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu
- roedd **2.8%** (18) oherwydd bod angen adnoddau arbenigol
- roedd **2.2%** (14) oherwydd bod galwadau wedi eu huwchraddio oherwydd adolygiad o'r prosiect Gofal Cywir, Person Cywir gan Reolwr Digwyddiadau'r Heddlu
- roedd **2.0%** (13) oherwydd bod lefel blaenoriaeth galwadau wedi ei huwchraddio
- roedd **1.5%** (10) oherwydd nad oeddent yn gallu dod o hyd i'r lleoliad
- roedd **1.2%** (8) oherwydd nad oedd y galwr wedi nodi'r lleoliad
- roedd **0.4%** (3) oherwydd tywydd garw

Cam-drin domestig

Archwilio ymhellach yr amser ymateb blaenoriaeth i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at achosion o 'drosedd cam-drin domestig':

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
441.00	83.4 %	41.4
SPLY: 444.00 (-0.68%)	SPLY: 76.6 % (+8.97%)	SPLY: 56.1 (+26.24%)

Ffigur 15: Ymateb blaenoriaeth i achosion cam-drin domestig.

Volume of Priority Incidents Deployed To

01/01/2026 - 31/03/2026

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	135.00	82.2 %	46.0
Ammanford	37.00	78.4 %	39.6
Carmarthen	27.00	81.5 %	37.5
Llanelli	71.00	84.5 %	52.6
Ceredigion	72.00	90.3 %	34.9
Aberystwyth	32.00	93.8 %	30.4
Cardigan	16.00	87.5 %	36.2
Lampeter	24.00	87.5 %	39.9
Pembrokeshire	126.00	84.1 %	42.0
Haverfordwest	42.00	81.0 %	39.9
Milford Haven	28.00	92.9 %	30.6
Pembs South	56.00	82.1 %	49.3
Powys	108.00	79.6 %	39.2
Brecknockshire	29.00	82.8 %	27.1
Montgomeryshire	49.00	79.6 %	41.5
Radnorshire	30.00	76.7 %	47.0
Total	441.00	83.4 %	41.4

Ffigur 16: Ymateb blaenoriaeth gan yr uned reoli sylfaenol i achosion o gam-drin domestig.

Cyfradd ymateb yr heddlu i ddigwyddiadau cam-drin domestig graddedig, ar gyfartaledd, oedd 41.4 munud, sydd o fewn y CLG o 60 munud. Dadansoddiad yr uned reoli sylfaenol – i gyd o fewn y CLG o 60 munud.

Troseddau rhyw

Archwilio ymhellach yr amser ymateb blaenoriaeth i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd rhyw':

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
79.00	78.5 %	45.1
SPLY: 74.00 (+6.76%)	SPLY: 67.6 % (+16.15%)	SPLY: 73.6 (+38.75%)

Ffigur 17: Ymateb blaenoriaeth i droseddau rhyw.

Volume of Priority Incidents Deployed To

01/01/2026 - 31/03/2026

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	25.00	80.0 %	47.2
Ammanford	8.00	100.0 %	29.9
Carmarthen	7.00	85.7 %	50.4
Llanelli	10.00	60.0 %	58.9
Ceredigion	11.00	63.6 %	48.3
Aberystwyth	7.00	71.4 %	45.9
Cardigan	3.00	66.7 %	41.7
Lampeter	1.00	0.0 %	85.0
Pembrokeshire	24.00	87.5 %	44.5
Haverfordwest	10.00	90.0 %	39.9
Milford Haven	8.00	100.0 %	35.0
Pembs South	6.00	66.7 %	65.0
Powys	19.00	73.7 %	41.1
Brecknockshire	6.00	100.0 %	21.5
Montgomeryshire	11.00	54.5 %	50.3
Radnorshire	2.00	100.0 %	49.0
Total	79.00	78.5 %	45.1

Ffigur 18: Ymateb blaenoriaeth gan yr uned reoli sylfaenol i droseddau rhyw.

Mae amser ymateb blaenoriaeth yr heddlu i ddigwyddiadau troseddau rhyw, ar gyfartaledd, y tu allan i'r CLG o 60 munud, ar 45.1 munud. Mae ffigur 20 yn dangos amser ymateb blaenoriaeth ardaloedd arolygwyr ar gyfartaledd. Mae pob un ac eithrio Llanbedr Pont Steffan a De Sir Benfro, ar gyfartaledd, o fewn y gofyniad 60 munud.

Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd

Ym mis Medi a mis Tachwedd 2025, achosion o dreisio a throseddau rhyw difrifol Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd.

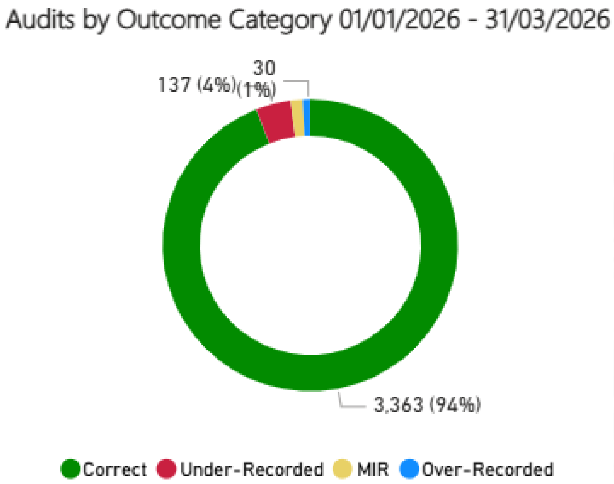
Canolbwyntiodd cyfarfod mis Medi ar ymatebion rheng flaen (h.y. rhyngweithiadau wyneb yn wyneb) ac ymatebion rhithwir (trwy'r Uned Ymateb Rhithwir i Gam-drin Domestig) a chanolbwyntiodd cyfarfod mis Tachwedd ar ymatebion rheng flaen yn unig. Dyma oedd y prif ganfyddiadau:

- Yn gyffredinol, roedd swyddogion rheng flaen ac arbenigol wedi ymgysylltu â dioddefwyr mewn ffordd broffesiynol, parchus, ac empathig, yn unol ag egwyddorion cyfiawnder gweithdrefnol.
- Ni welwyd unrhyw dystiolaeth o feio'r dioddefwr nac ymddygiad gwahaniaethol ar fideo'r camera corff, na'r fideo GoodSAM a adolygwyd.
- Roedd swyddogion yn effeithiol i raddau helaeth wrth dawelu meddyliau dioddefwyr, cydnabod trawma, a dilysu datgeliadau, hyd yn oed mewn sefyllfaoedd cymhleth neu emosiynol.

Cywirdeb data trosedd

Cofnodi troseddau

Mae'r siart gylch yn dangos cydymffurfedd ein cofnodion o ran cywirdeb data trosedd, ar gyfer yr archwiliadau hynny a gynhaliwyd ym mhedwerydd chwarter 2025–2026.



Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, cynhaliwyd 3,577 o archwiliadau o gofnodion troseddau.

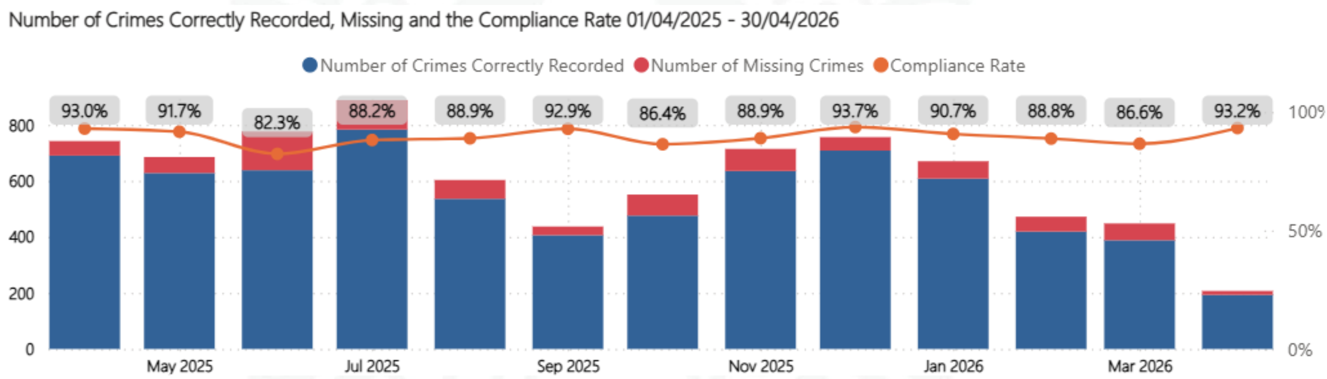
Roedd 94.02% (3,363) o'r archwiliadau a gynhaliwyd yn cydymffurfio.

O edrych yn benodol ar yr archwiliadau a gynhaliwyd ar ddigwyddiadau trais yn erbyn pobl, roedd y cydymffurfedd yn 90.4% (646 / 697).

Roedd 90.0% (685 / 732) o'r

Ffigur 19: Cydymffurfedd cofnodi troseddau.

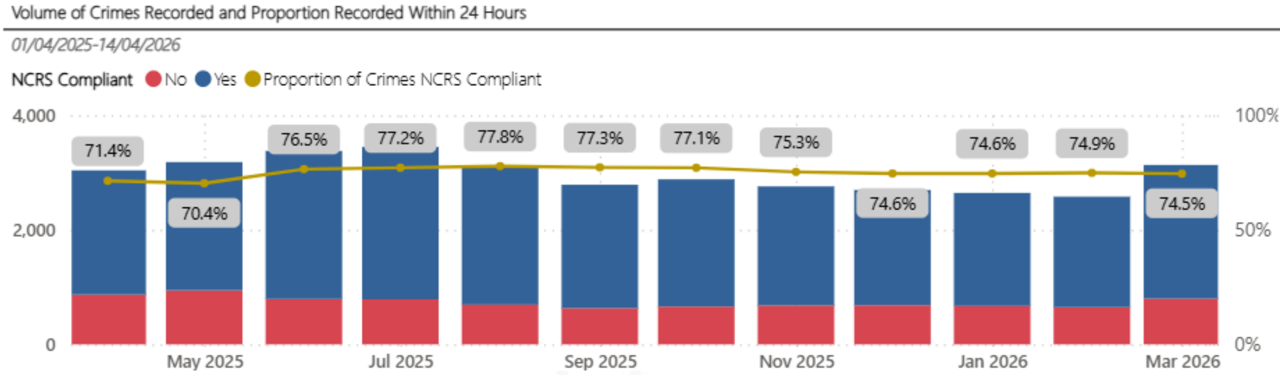
Nodwyd bod fframwaith dyfarnu cywirdeb data trosedd y Swyddfa Gartref yn ystyried bod canlyniad archwiliad o 90%–94.9% yn 'broses gadarn ar y cyfan, ond bod angen rhai gwelliannau'.



Ffigur 20: Cywirdeb data trosedd dros gyfnod o amser.

Yn gyfatebol i'r gwelliannau a wnaed o ran cofnodi troseddau, mae gwelliant enfawr hefyd yn amlwg o ran cydymffurfedd yr heddlu â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb cofnodi troseddau o fewn 24 awr).

Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb)



Ffigur 21: Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb) dros gyfnod o amser.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 8,358 o droseddau, ac roedd 74.7% ohonynt yn cydymffurfio â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (6,241 allan o 8,358). Gweler dadansoddiad o gydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau fesul uned reoli sylfaenol isod.

Volume of Crimes Recorded and Proportion Recorded Within 24 Hours

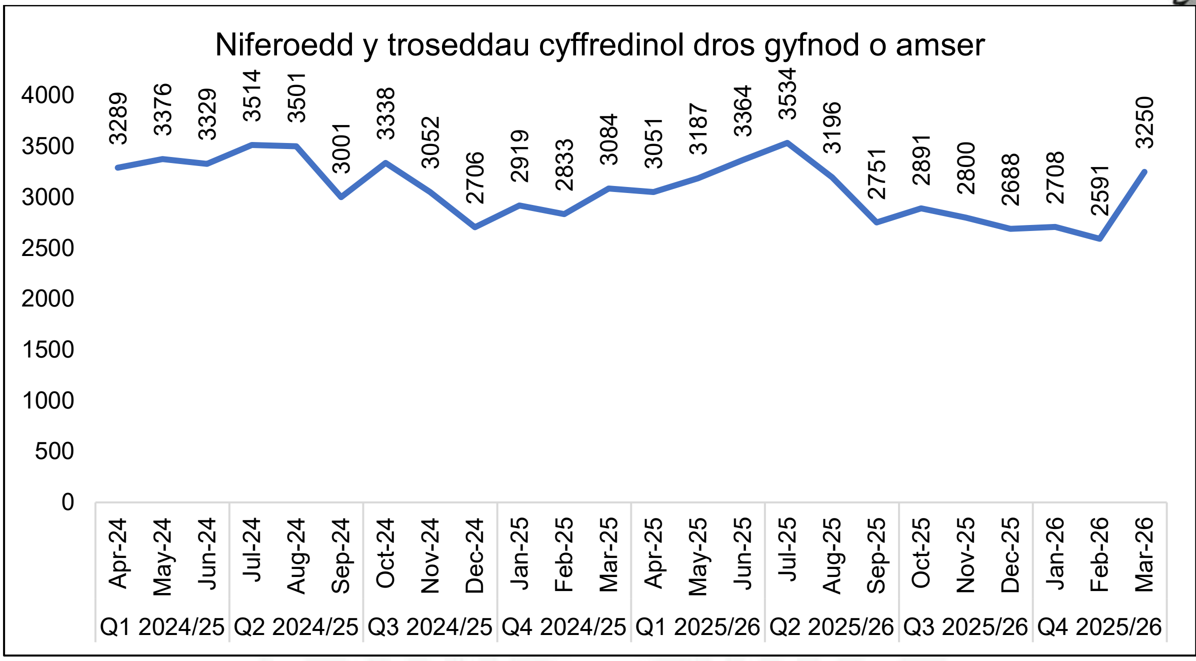
Jan-2026, Feb-2026, Mar-2026

Geography	Crimes Recorded	NCRS Compliant	% NCRS Compliant
Carmarthenshire	3046	2245	73.7 %
Ammanford	719	512	71.2 %
Carmarthen	788	586	74.4 %
Llanelli	1539	1147	74.5 %
Ceredigion	1176	894	76.0 %
Aberystwyth	489	385	78.7 %
Cardigan	307	223	72.6 %
Lampeter	380	286	75.3 %
Pembrokeshire	2130	1646	77.3 %
Haverfordwest	807	651	80.7 %
Milford Haven	541	413	76.3 %
Pembs South	782	582	74.4 %
Powys	1761	1297	73.7 %
Brecknockshire	539	412	76.4 %
Montgomeryshire	748	549	73.4 %
Radnorshire	474	336	70.9 %
Unknown	245	159	64.9 %
Invalid Geography Recorded	127	89	70.1 %
No Address Recorded	38	24	63.2 %
Unrecognised Beat Code	80	46	57.5 %
Total	8358	6241	74.7 %

Ffigur 22: Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb) fesul uned reoli sylfaenol.

Troseddau cyffredinol

Niferoedd

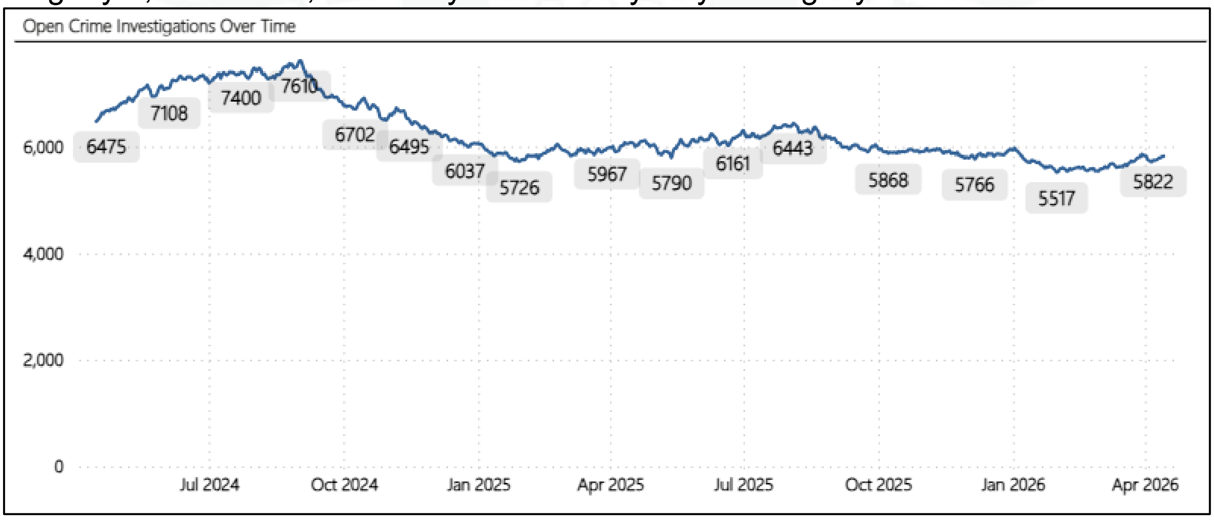


Ffigur 23: Nifer y troseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Mae'r graff uchod yn dangos cyfanswm y troseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser. Cofnodwyd 8,549 o droseddau ym mhedwerydd chwarter 2025–2026. Mae hwn yn ostyngiad (3.2%), o'i gymharu â'r un cyfnod y llynedd (pedwerydd chwarter 2024–2025), pan gofnodwyd 8,836 o droseddau.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (15 Ebrill 2026) roedd 5,598 o ymchwiliadau yn mynd rhagddynt, ac roedd 2,020 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 24: Ymchwiliadau troseddau yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	863	9.7%	868	9.9%
2 Rhybudd – pobl ifanc	15	0.2%	20	0.2%
3 Rhybudd – oedolion	88	1.0%	68	0.8%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	1	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	2	0.0%	3	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	580	6.5%	424	4.8%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	6	0.1%	3	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	86	1.0%	75	0.9%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	22	0.2%	40	0.5%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	38	0.4%	42	0.5%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	12	0.1%	14	0.2%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	487	5.5%	507	5.8%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	2,063	23.2%	2,148	24.5%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	2,216	25.0%	2,079	23.7%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	85	1.0%	51	0.6%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	1,909	21.5%	2,046	23.3%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	199	2.2%	262	3.0%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	82	0.9%	67	0.8%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	124	1.4%	53	0.6%

Ffigur 25: Pob canlyniad trosedd.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld cynnydd bach yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 9.7% i 9.9%, a gostyngiad yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 17.4% i 15.8%.

Gwasanaethau i ddioddefwyr

Gwasanaeth dioddefwyr amldroseddau	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau dilys	2,026	2,710	1,540
Nifer yr atgyfeiriadau ailadroddus a gefnogwyd	1	1	2
Nifer yr atgyfeiriadau a gafodd eu hymestyn o dan y Cod Ymarfer i Ddioddefwyr	1,569	1,739	1,324
% o atgyfeiriadau a geisiodd gysylltu	85%	84%	92%
Gwasanaeth a gynigiwyd wedi ei wrthod	205	256	138
Methu â chysylltu	271	306	314
Anghenion syml wedi eu bodloni	Amherthnasol	Amherthnasol	876
Cymorth cymhleth wedi ei ddarparu	205	264	457
Wedi ymddieithrio ar ôl cael cymorth	7	8	12

Mae Llywodraeth Cymru yn comisiynu Cymorth i Ddioddefwyr i weithredu Canolfan Cymorth Casineb Cymru, gan ddarparu cymorth cyfrinachol am ddim, bob awr o'r dydd a phob diwrnod o'r wythnos i ddioddefwyr troseddau casineb.
Mae'r gwasanaeth yn cynnig cefnogaeth emosiynol a chymorth ymarferol, gan gynnwys opsiynau adrodd am ddigwyddiadau.

Cafwyd 22 o atgyfeiriadau ar gyfer dioddefwyr troseddau casineb o ardal Heddlu Dyfed-Powys. Roedd 2 o'r rhain ar gyfer plant a phobl ifanc, a 4 yn hunanatgyfeiriadau.

Cynhaliodd Cymorth i Ddioddefwyr 28 o sesiynau hyfforddi rhithwir ac wyneb yn wyneb, gan gyrraedd 887 o unigolion ledled ardal Heddlu Dyfed-Powys. Cyflwynwyd 6 sesiwn mewn lleoliadau plant a phobl ifanc, gan gyrraedd 269 o blant a phobl ifanc.

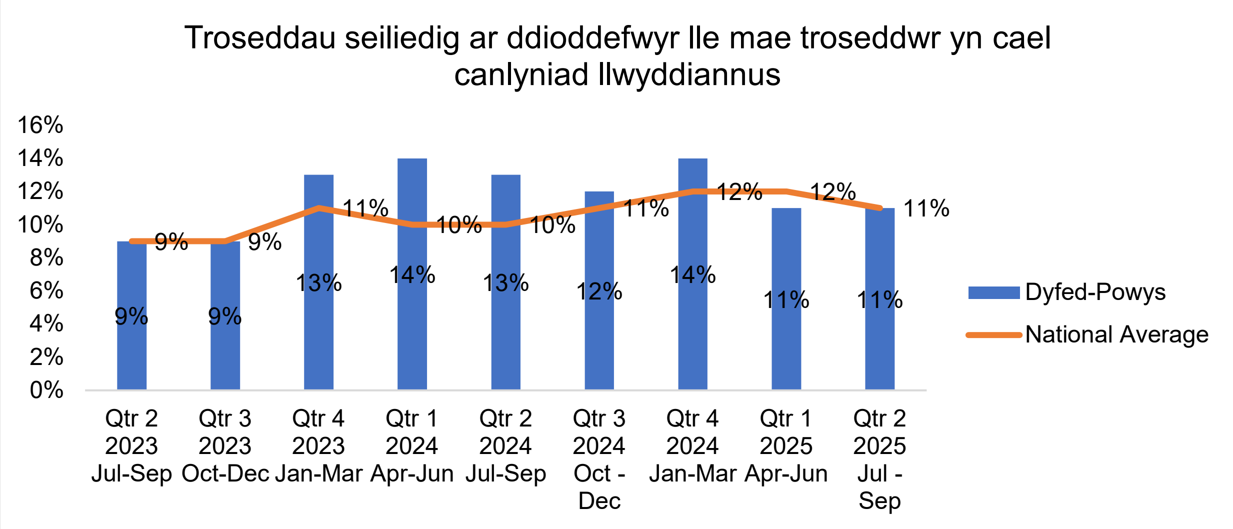
Cymorth i Ddioddefwyr

Gwasanaeth dioddefwyr amldroseddau	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau ar gyfer unigolion 18 oed neu hŷn	1,949	2,614	1,742
Cyfanswm yr atgyfeiriadau ar gyfer unigolion o dan 18 oed	174	182	63
Cyfanswm yr atgyfeiriadau dilys	2,026	2,710	1,540
Nifer yr atgyfeiriadau ailadroddus a gefnogwyd	1	1	2
% o atgyfeiriadau a geisiodd gysylltu	85%	84%	92%
Gwasanaeth a gynigiwyd wedi ei wrthod	205	256	138
Methu â chysylltu	271	306	314

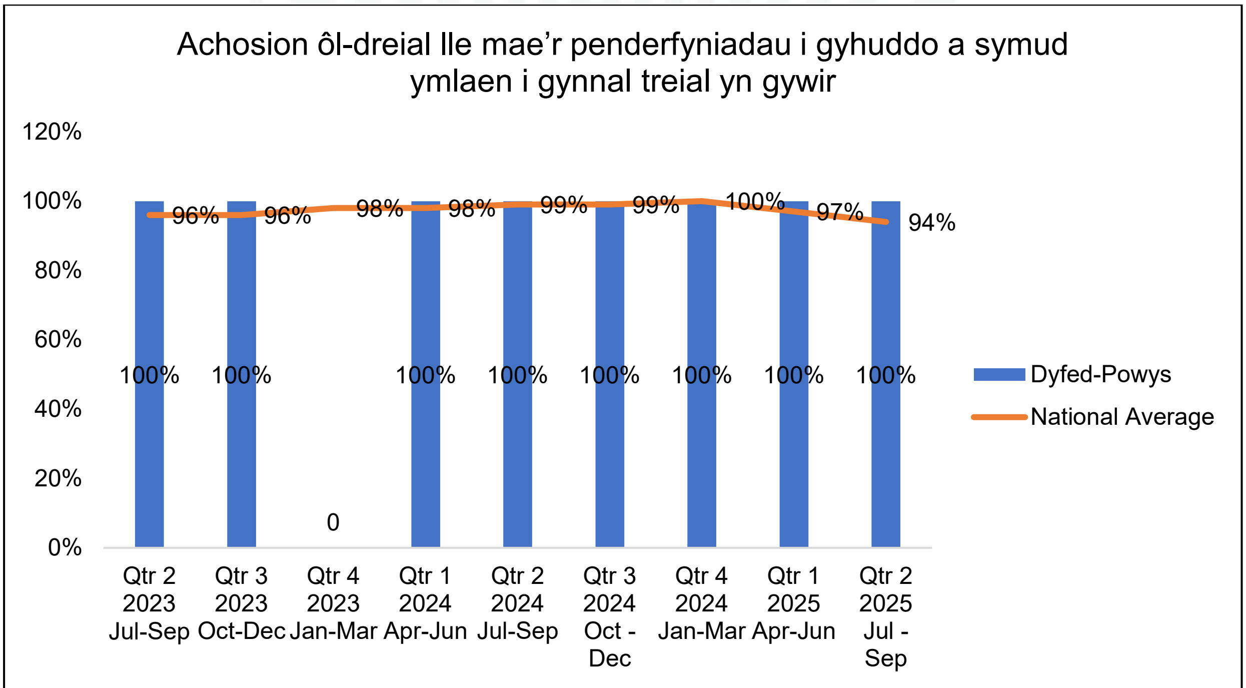
Anghenion syml wedi eu bodloni	Amherthnasol	Amherthnasol	876
Cymorth cymhleth wedi ei ddarparu	205	264	457
Wedi ymddieithrio ar ôl cael cymorth	7	8	12

Beth yw canlyniadau'r treialon troseddol?

Ceir data gan y Weinyddiaeth Gyfiawnder. Dyma'r data mwyaf cyfredol sydd wedi eu cyhoeddi. Mae'r set ddata nesaf i'w chyhoeddi ym mis Mai 2026, a fydd yn cwmpasu'r trydydd chwarter, rhwng mis Hydref a mis Rhagfyr 2025.



Mae ffigurau Heddlu Dyfed-Powys wedi bod yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol yn gyson, gyda gostyngiad bach yn chwarter cyntaf 2025.

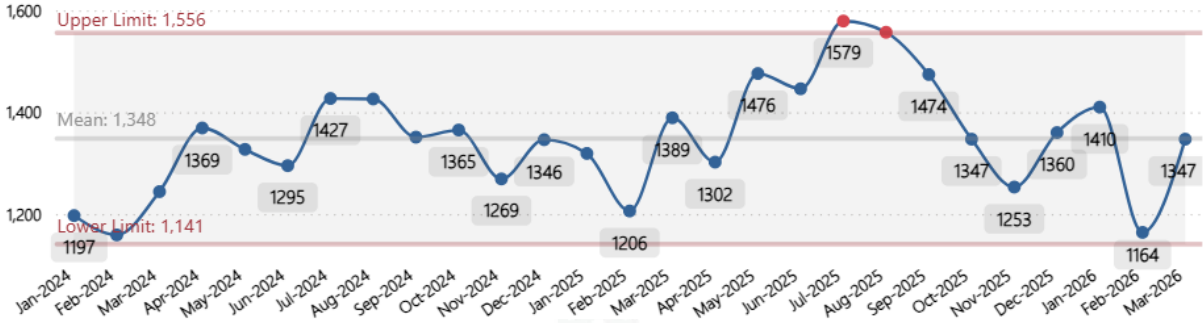


Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi cyflawni 100% o'u hachosion ôl-dreial pan oedd penderfyniadau i gyhuddo a symud ymlaen i gynnal treial yn gywir. Mae hyn yn dangos safon barhaus ers ail chwarter 2023, sy'n parhau i fod yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol.

- Nifer yr achosion a arweiniodd at achos llys wedi ei gwblhau neu bledio'n euog.
  Ddim yn berthnasol ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys.

Cam-drin domestig

Niferoedd

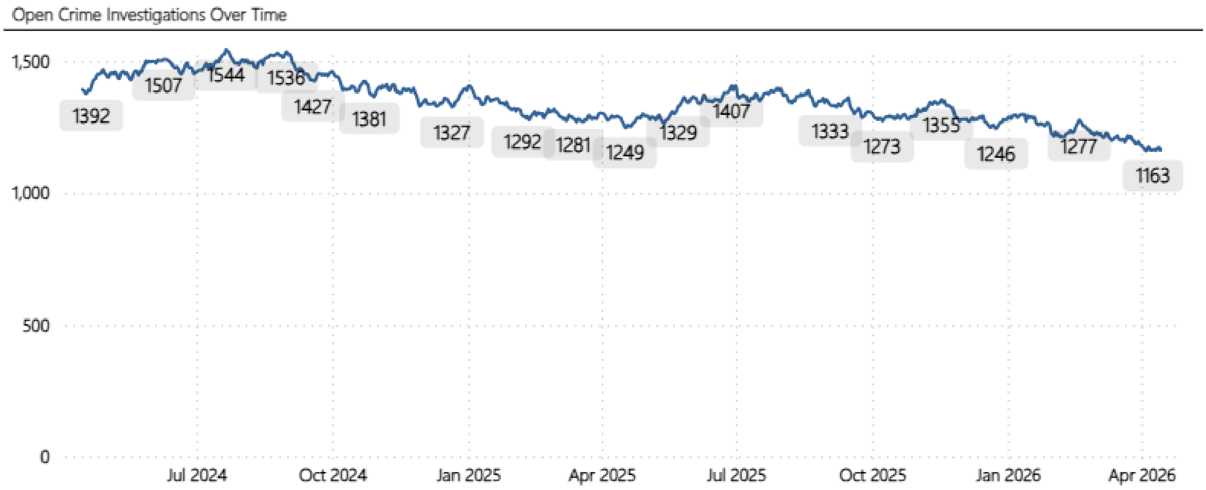


Ffigur 26: Digwyddiadau cam-drin domestig a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau, ar gyfer cofnodi troseddau cam-drin domestig yn amserol, yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026 oedd 68.5%.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (15 Ebrill 2026) roedd 1,144 o ymchwiliadau yn ymwneud â cham-drin domestig yn mynd rhagddynt, ac roedd 432 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 27: Ymchwiliadau sy'n ymwneud â cham-drin domestig yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Dal i Godi

Gwasanaeth cynghorydd annibynnol ar drais domestig	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
% yn teimlo'n fwy abl i ymdopi	70%	61%	65%
% yn teimlo llai o bryder	62%	55%	60%
% yn teimlo'n llai ynysig	65%	58%	62%
% yn teimlo bod eu diogelwch wedi gwella	70%	63%	65%
% yn teimlo eu bod yn gallu gwneud dewisiadau cadarnhaol	74%	68%	67%

Canlyniadau cam-drin domestig

Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	225	13.5%	203	12.1%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	2	0.1%
3 Rhybudd – oedolion	36	2.2%	25	1.5%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	1	0.1%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	16	1.0%	8	0.5%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	2	0.1%	2	0.1%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	12	0.7%	1	0.1%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	0	0.0%	4	0.2%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	4	0.2%	13	0.8%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	2	0.1%	1	0.1%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	9	0.5%	7	0.4%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	537	32.2%	504	30.0%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	774	46.4%	860	51.2%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	22	1.3%	19	1.1%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	5	0.3%	17	1.0%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	8	0.5%	6	0.4%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	9	0.5%	5	0.3%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	8	0.5%	3	0.2%

Ffigur 28: Canlyniadau troseddau yn ymwneud â cham-drin domestig.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld gostyngiad yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 13.5% i 12.1%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 16.6% i 14.2%.

Cynghorydd annibynnol ar drais domestig

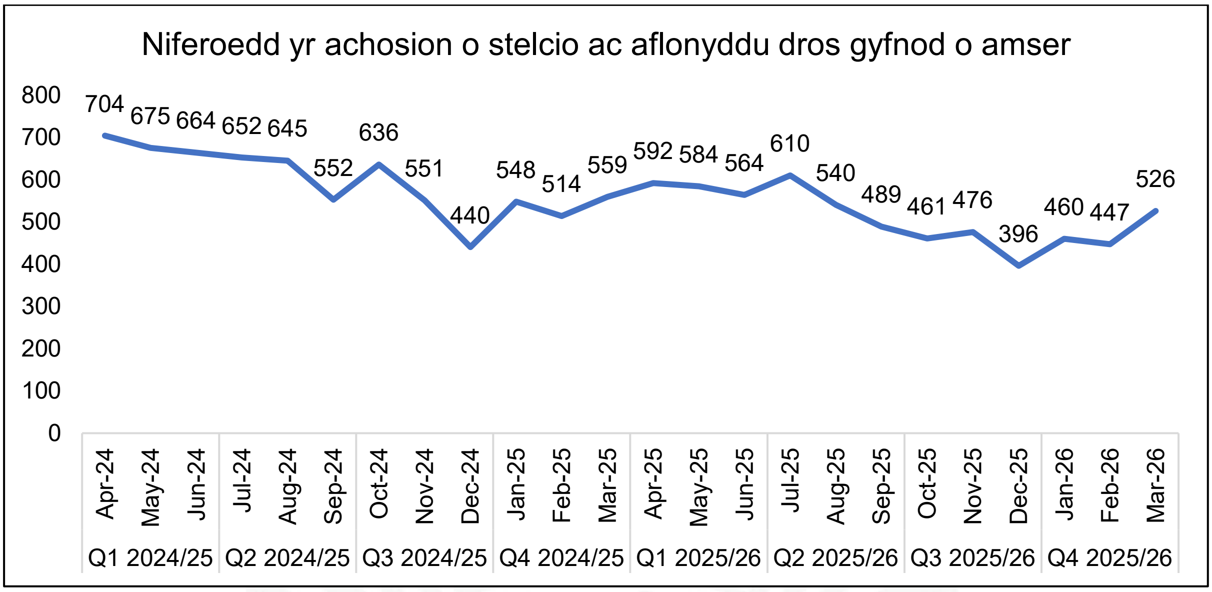
Gwasanaeth cynghorydd annibynnol ar drais domestig	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	546	507	361
Y rhai sy’n dioddef troseddau yn eu herbyn dro ar ôl tro	269	264	113
Gwasanaeth a gynigiwyd wedi ei wrthod	153	140	78
Methu â chysylltu	54	59	31
% yn manteisio ar y gwasanaeth (ymgysylltu)	90%	88%	91%
Wedi ymddieithrio ar ôl cael cymorth	88	91	60

Gwasanaeth cynghorydd annibynnol ar drais domestig	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	546	507	361
Y rhai sy’n dioddef troseddau yn eu herbyn dro ar ôl tro	269	264	113
Gwasanaeth a gynigiwyd wedi ei wrthod	153	140	78
Methu â chysylltu	54	59	31
% yn manteisio ar y gwasanaeth	90%	88%	91%
Wedi ymddieithrio ar ôl cael cymorth	88	91	60

Stelcio ac aflonyddu

Niferoedd

Cofnodwyd 1,433 o droseddau stelcio ac aflonyddu ym mhedwerydd chwarter 2025–2026. Mae hwn yn ostyngiad (11.6%) ers yr un cyfnod y llynedd (pedwerydd chwarter 2024–2025) pan gofnodwyd 1,621 o droseddau.

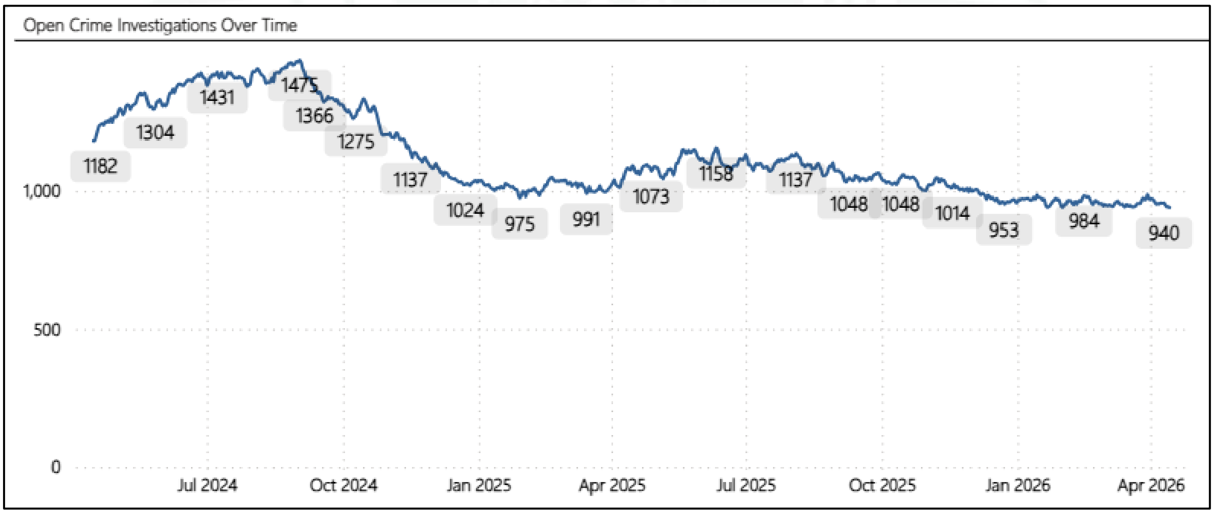


Ffigur 29: Niferoedd yr achosion o stelcio ac aflonyddu dros gyfnod o amser.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd bod 36.4% (522 allan o 1,433) yn gysylltiedig â materion domestig.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (15 Ebrill 2026) roedd 906 o ymchwiliadau i stelcio ac aflonyddu yn mynd rhagddynt, ac roedd 305 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 30: Ymchwiliadau i stelcio ac aflonyddu yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	107	6.6%	87	5.4%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	2	0.1%
3 Rhybudd – oedolion	4	0.2%	6	0.4%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	22	1.4%	16	1.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	1	0.1%	2	0.1%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	8	0.5%	5	0.3%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	0	0.0%	1	0.1%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	1	0.1%	6	0.4%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	1	0.1%	1	0.1%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	90	5.6%	102	6.3%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	595	36.9%	644	40.0%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	541	33.5%	479	29.8%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	11	0.7%	10	0.6%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	201	12.5%	231	14.4%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	22	1.4%	13	0.8%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	8	0.5%	1	0.1%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	1	0.1%	2	0.1%

Ffigur 31: Canlyniadau troseddau stelcio ac aflonyddu.

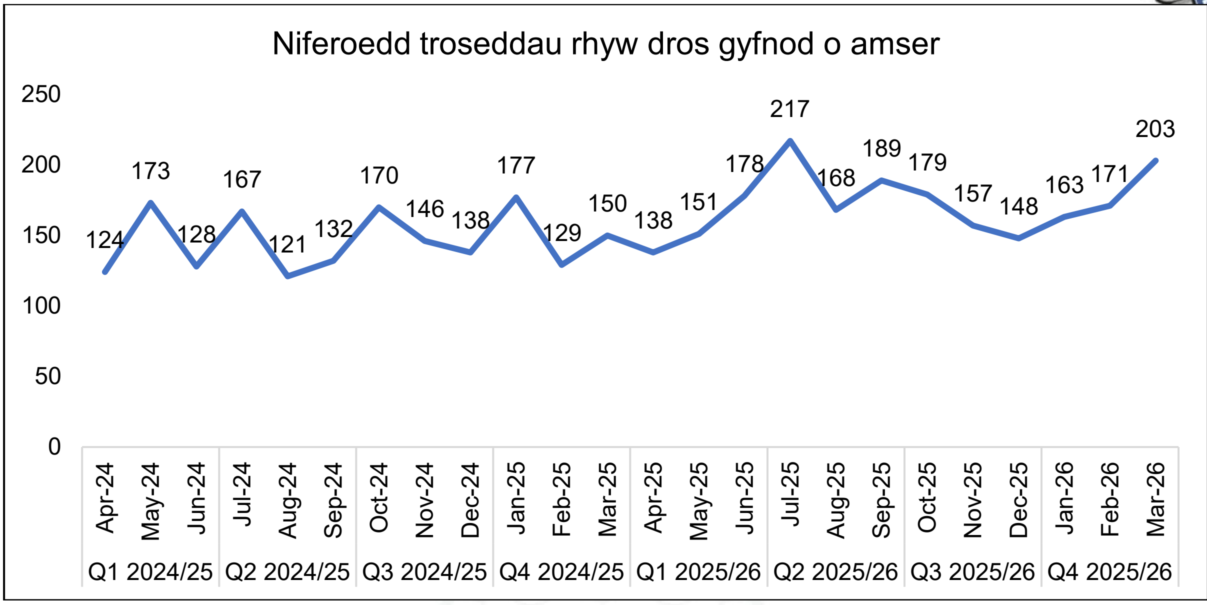
Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld gostyngiad yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 6.6% i 5.4%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 8.2% i 6.9%.

Paladin

Gwasanaeth eirioli stelcio	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	41	36

Troseddau rhyw

Niferoedd



Ffigur 32: Troseddau rhyw a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

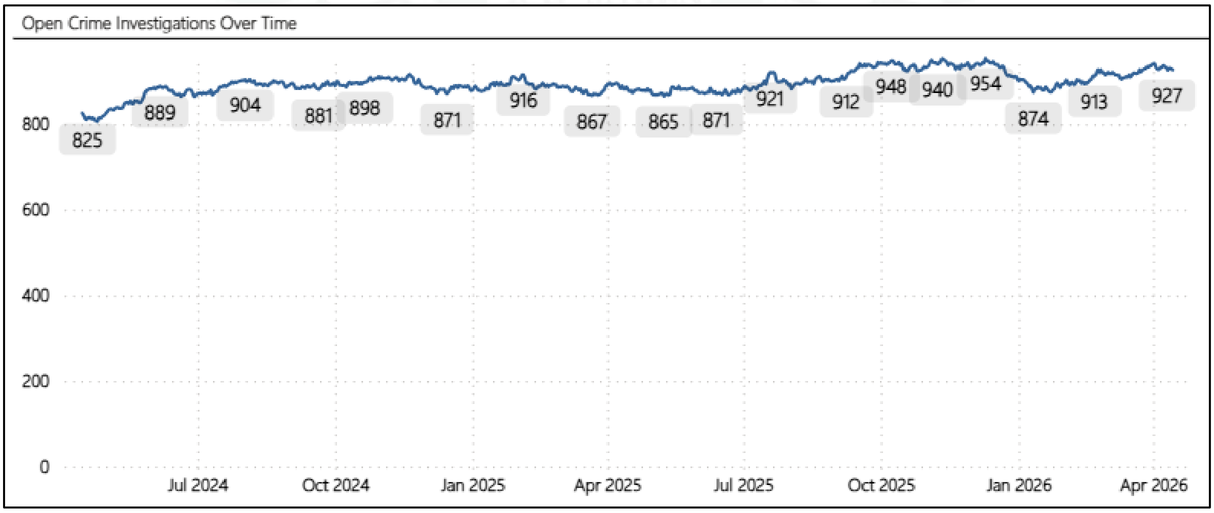
Cofnodwyd 537 o droseddau rhyw ym mhedwerydd chwarter 2025–2026, sy'n gynnydd (17.8%) ar y 456 a gofnodwyd yn ystod yr un cyfnod y llynedd.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd bod 16.9% (91 o 537) o'r rhain yn achosion domestig.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau ar gyfer cofnodi troseddau rhyw yn amserol yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026 oedd 62.0%.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd 914 o ymchwiliadau i droseddau rhyw yn mynd rhagddynt, ac roedd 531 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 33: Ymchwiliadau troseddau rhyw yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Canlyniadau troseddau rhyw

Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	37	8.3%	52	10.6%
2 Rhybudd – pobl ifanc	1	0.2%	1	0.2%
3 Rhybudd – oedolion	1	0.2%	4	0.8%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	1	0.2%	0	0.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	9	2.0%	3	0.6%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	7	1.6%	5	1.0%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	9	2.0%	10	2.0%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	5	1.1%	5	1.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	34	7.6%	40	8.2%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	134	29.9%	119	24.3%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	141	31.5%	163	33.3%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	0	0.0%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	38	8.5%	39	8.0%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	18	4.0%	36	7.4%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	8	1.8%	11	2.2%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	5	1.1%	1	0.2%

Ffigur 34: Canlyniadau troseddau rhyw.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld cynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 8.3% i 10.6%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 8.9% i 11.7%.

Cynghorydd annibynnol ar drais rhywiol

Gwasanaeth gan gynghorydd annibynnol ar drais rhywiol	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	297	301	228
Ailadroddus	Dim data		
Ymgysylltu	95%	94%	85%
Gwasanaeth a gynigiwyd wedi ei wrthod	0	0	0
Methu â chysylltu	16	18	35
Wedi ymddieithrio cyn diwedd y cymorth	71	51	42

Llwybrau Newydd

Gwasanaeth gan gynghorydd annibynnol ar drais rhywiol	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
Gallu ymdopi'n well	86%	87%	86%
Gostyngiad mewn symptomau o orbryder	86%	86%	86%
Teimlo'n llai ynysig	82%	84%	85%
Teimlo'n fwy cysylltiedig	85%	85%	84%

Gwasanaeth gan gynghorydd annibynnol ar drais rhywiol	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026	Chwarter 3: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	297	301	228
Ailadroddus	-	-	-
Ymgysylltu	281 (95%)	283 (94%)	193 (85%)
Gwasanaeth a gynigiwyd wedi ei wrthod	0	0	0
Methu â chysylltu	16	18	35
Wedi ymddieithrio cyn diwedd y cymorth	71	51	42

Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd

Ym mis Medi a mis Tachwedd 2025, bu Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd yn ystyried detholiad o ddigwyddiadau yn ymwneud â dioddefwyr troseddau treisio ac ymosodiadau rhywiol difrifol. Amlinellir y prif ganfyddiadau isod.

Pwyntiau cadarnhaol

- Mae lefel yr hyfforddiant i swyddogion rheng flaen yn ymddangos yn foddhaol. Cydnabu'r Panel Sicrhau Ansawdd fod rôl a swyddogaeth swyddogion rheng flaen yn amrywiol ac yn ddynamig, ac felly efallai nad oes ganddynt yr un wybodaeth fanwl, o'u cymharu â swyddogion a ditectifs sy'n arbenigo ar achosion o dreisio a throseddau rhyw difrifol.
- Canmolodd y Panel Sicrhau Ansawdd broffesiynoldeb yr holl swyddogion a ddangoswyd ar y fideo camera corff a GoodSAM.
- Nid oedd unrhyw dystiolaeth o feio dioddefwyr na gwahaniaethu ar y fideo camera corff na GoodSAM wrth i'r heddlu ryngweithio â dioddefwyr.
- Ym mhob achos a welwyd gan y Panel Sicrhau Ansawdd, dangosodd y swyddogion ymatebion cwrtais, empathig a pharchus i ddioddefwyr treisio a throseddau rhyw difrifol, tra hefyd yn parchu eu dymuniadau ynghylch a oeddent yn dymuno bwrw ymlaen â'r prosesau cyfiawnder troseddol a diogelu.

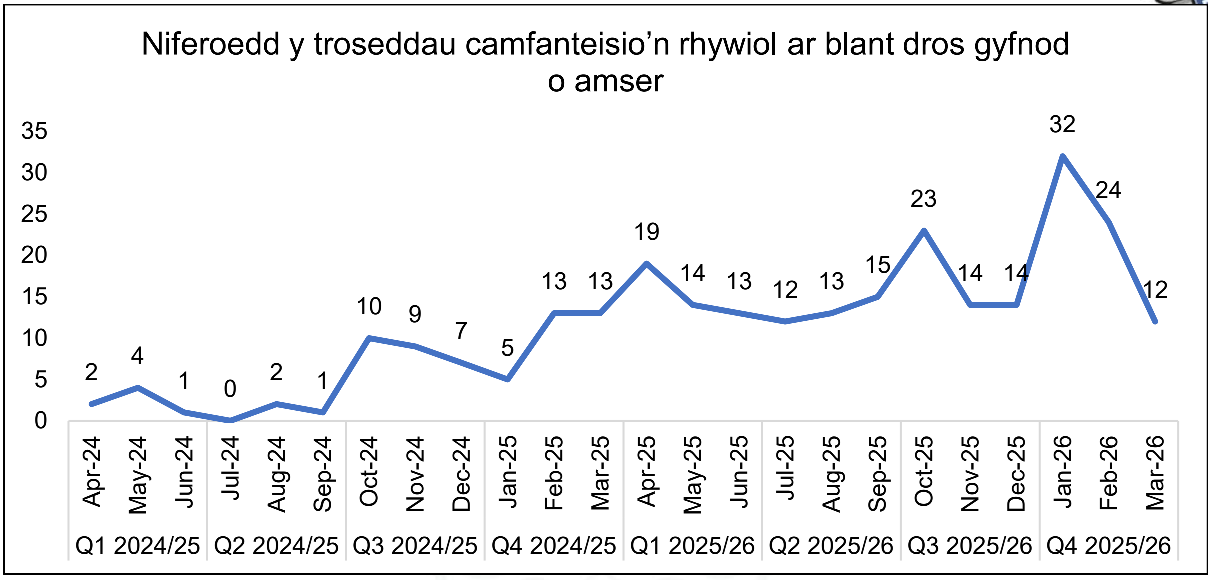
Meysydd i'w gwella:

- Roedd y ddau fideo GoodSAM a adolygwyd yn cynnwys yr un swyddog heddlu yn ymgysylltu â dioddefydd. Felly, roedd y Panel Sicrhau Ansawdd yn ansicr a ddylai Heddlu Dyfed-Powys ddehongli eu hadborth yn benodol ar gyfer y swyddog dan sylw neu fel asesiad cyffredinol o'r gwasanaeth a ddarperir trwy GoodSAM.
- Efallai y bydd angen rhoi ystyriaeth ehangach i sicrhau bod swyddogion yn meithrin perthynas ac yn dangos empathi wrth ymgysylltu'n rhithiol drwy GoodSAM, yn enwedig lle mae dioddefydd yn gwneud datgeliadau sensitif am dreisio a throseddau rhyw difrifol. O'i gymharu, roedd y Panel Sicrhau Ansawdd o'r farn bod y swyddogion rheng flaen wedi dangos empathi ac wedi meithrin perthynas dda â'r dioddefwyr.
- Am fod fideo a recordiwyd gan GoodSAM yn cael ei ystyried yn briodol ar gyfer cofnodi datgeliadau gan ddioddefwyr, hoffai'r Panel Sicrhau Ansawdd weld fideo o'r camerâu corff lle mae swyddogion rheng flaen wedi casglu tystiolaeth yn yr un modd, yn hytrach na chwblhau'r llyfryn cyf-weld â thystion.
- Er bod swyddogion o'r ddau ryw yn cael eu hyfforddi i gynorthwyo dioddefwyr treisio a throseddau rhyw difrifol, gall ymrwymiadau gweithredol atal y cyfle i ddioddefwyr gael y dewis hwn.
- Canfu'r Panel Sicrhau Ansawdd dystiolaeth bod swyddogion rheng flaen yn defnyddio jargon yr heddlu yn ystod eu rhyngweithiadau â dioddefwyr treisio a throseddau rhyw difrifol, a allai eu hatal rhag deall y broses cyfiawnder troseddol.

Ffynhonnell: https://www.dyfedpowys-pcc.org.uk/cy/atebolrwydd-a-chraffu/cynlluniau-gwirfoddoli/panel-sicrhau-ansawdd/

Camfanteisio'n rhywiol ar blant

Niferoedd

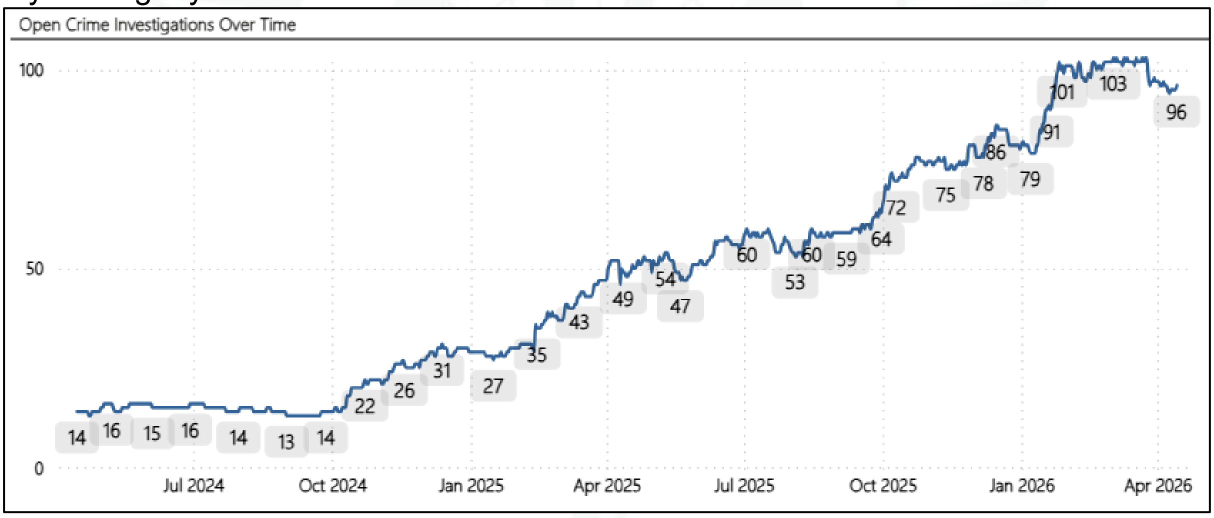


Ffigur 35: Troseddau â chymhwysydd camfanteisio'n rhywiol ar blant, a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Cofnodwyd 68 o droseddau yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, pan ychwanegwyd cymhwysydd camfanteisio'n rhywiol ar blant yn lleol. Mae hyn yn gynnydd (119.4%) o'r 31 a gofnodwyd yn ystod yr un cyfnod y llynedd (pedwerydd chwarter 2024–2025).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (15 Ebrill 2026) roedd 95 o ymchwiliadau yn mynd rhagddynt â chymhwysydd camfanteisio'n rhywiol ar blant, ac roedd 39 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 36: Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt â chymhwysydd camfanteisio'n rhywiol ar blant dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

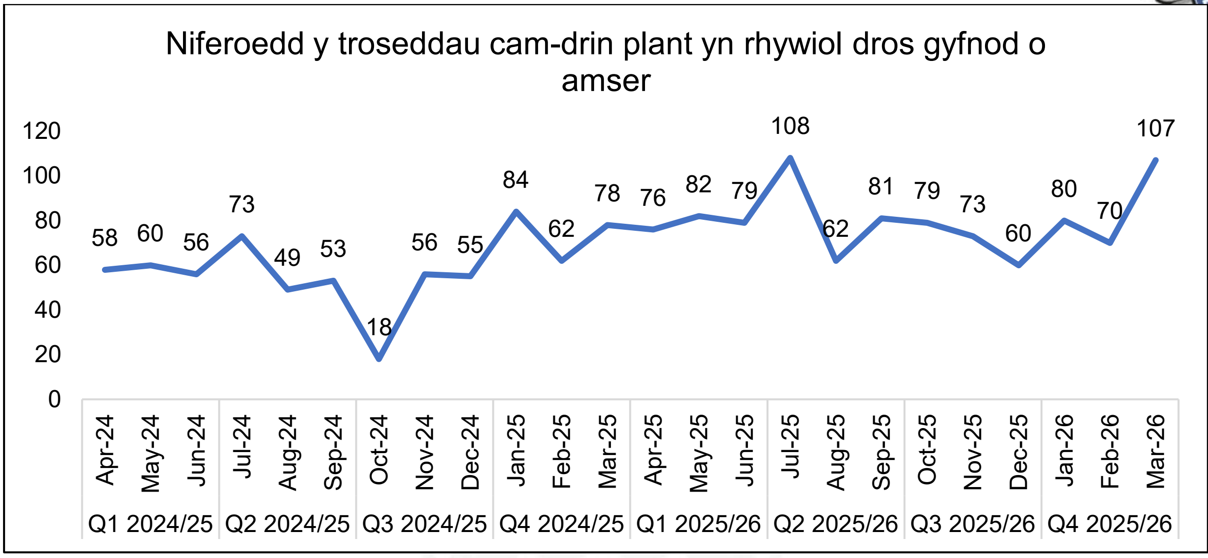
Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	0	0.0%	6	12.0%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	0	0.0%
3 Rhybudd – oedolion	0	0.0%	0	0.0%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	0	0.0%	0	0.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	2	14.3%	2	4.0%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	1	7.1%	0	0.0%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	0	0.0%	2	4.0%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	2	14.3%	3	6.0%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	4	28.6%	10	20.0%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	3	21.4%	10	20.0%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	0	0.0%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	2	14.3%	9	18.0%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	0	0.0%	3	6.0%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	5	10.0%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	0	0.0%	0	0.0%

Ffigur 37: Canlyniadau troseddau â chymhwysydd camfanteisio'n rhywiol ar blant.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026.

Cam-drin plant yn rhywiol

Niferoedd

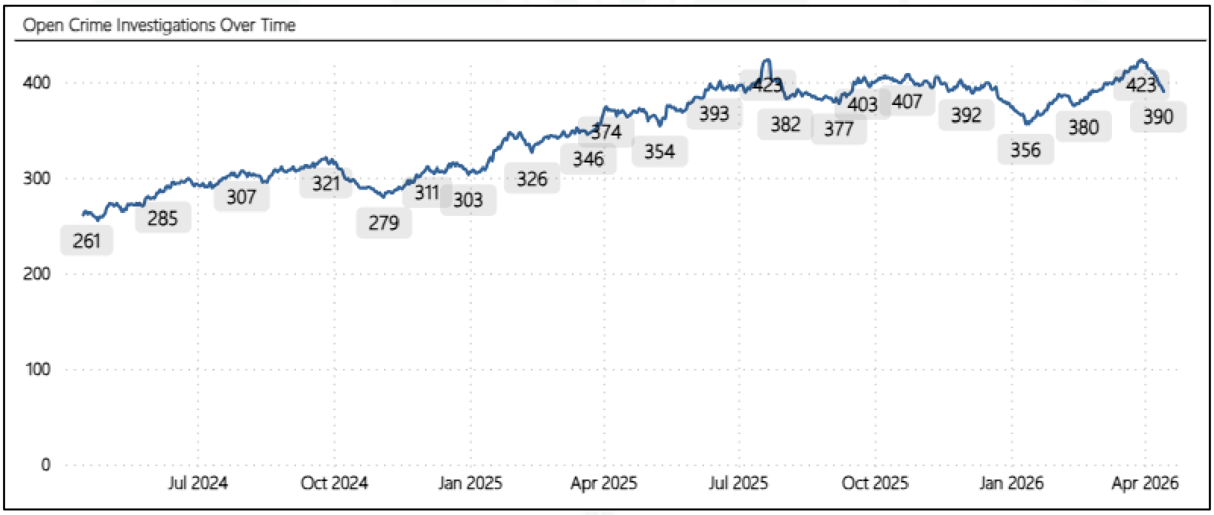


Ffigur 38: Troseddau â chymhwysydd cam-drin plant yn rhywiol a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Cofnodwyd 257 o droseddau, lle ychwanegwyd cymhwysydd cam-drin plant yn rhywiol yn lleol, ym mhedwerydd chwarter 2025–2026. Mae hyn yn gynnydd (14.7%) o’r 224 a gofnodwyd yn ystod yr un cyfnod y llynedd (pedwerydd chwarter 2024–2025).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (15 Ebrill 2026) roedd 386 o ymchwiliadau yn mynd rhagddynt â chymhwysydd cam-drin plant yn rhywiol, ac roedd 223 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 39: Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt â chymhwysydd cam-drin plant yn rhywiol dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

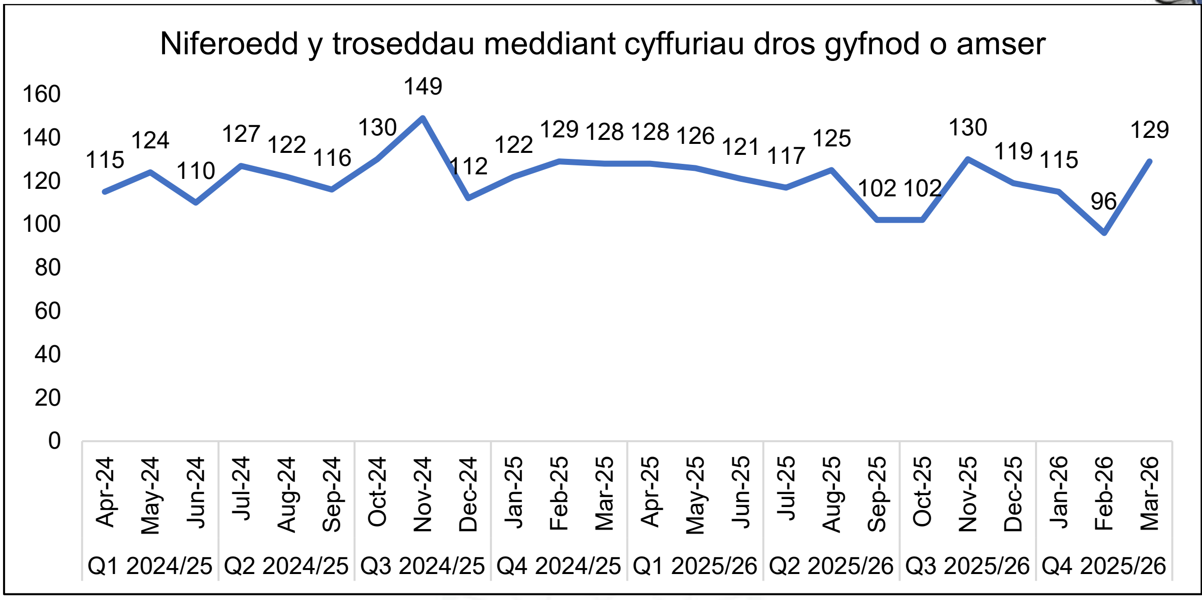
Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	13	7.5%	17	8.2%
2 Rhybudd – pobl ifanc	1	0.6%	1	0.5%
3 Rhybudd – oedolion	0	0.0%	0	0.0%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	0	0.0%	0	0.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	4	2.3%	2	1.0%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	8	4.6%	5	2.4%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	3	1.7%	5	2.4%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	4	2.3%	1	0.5%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	15	8.7%	15	7.2%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	44	25.4%	49	23.7%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	48	27.7%	61	29.5%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	0	0.0%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	15	8.7%	16	7.7%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	9	5.2%	26	12.6%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	8	4.6%	8	3.9%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	1	0.6%	1	0.5%

Ffigur 40: Canlyniadau troseddau â chymhwysydd cam-drin plant yn rhywiol.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld cynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 7.5% i 8.2%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 8.1% i 8.7%.

Troseddau meddiant cyffuriau

Niferoedd

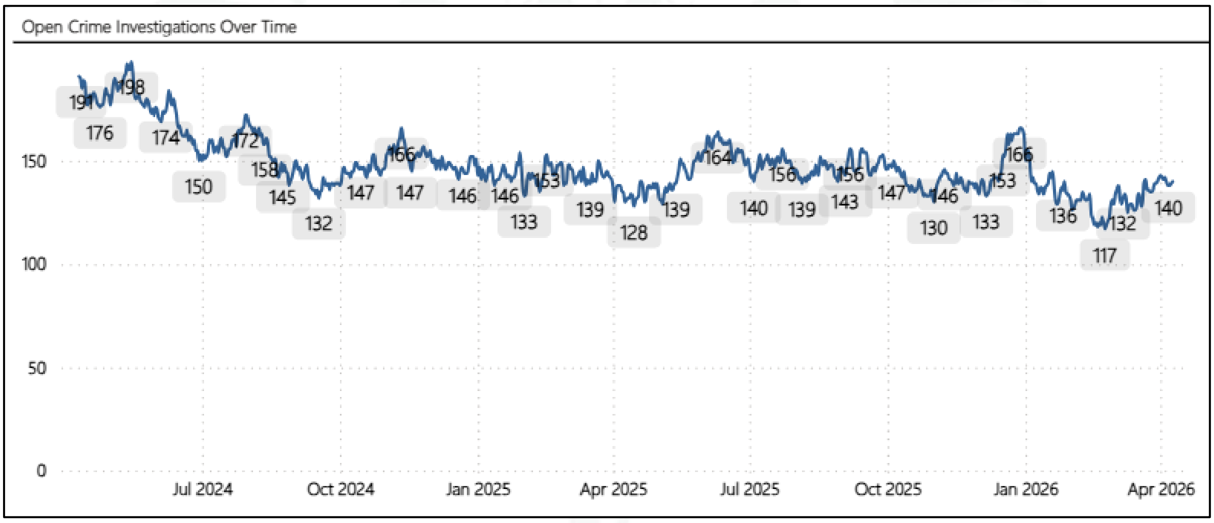


Ffigur 41: Troseddau meddiant cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Cofnodwyd 340 o droseddau meddiant cyffuriau ym mhedwerydd chwarter 2025–2026, sy'n ostyngiad (10.3%), o'i gymharu â'r 379 a gofnodwyd yn ystod yr un cyfnod y llynedd (pedwerydd chwarter 2024–2025).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd 134 o ymchwiliadau i feddiant cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 26 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 42: Ymchwiliadau meddiant cyffuriau yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

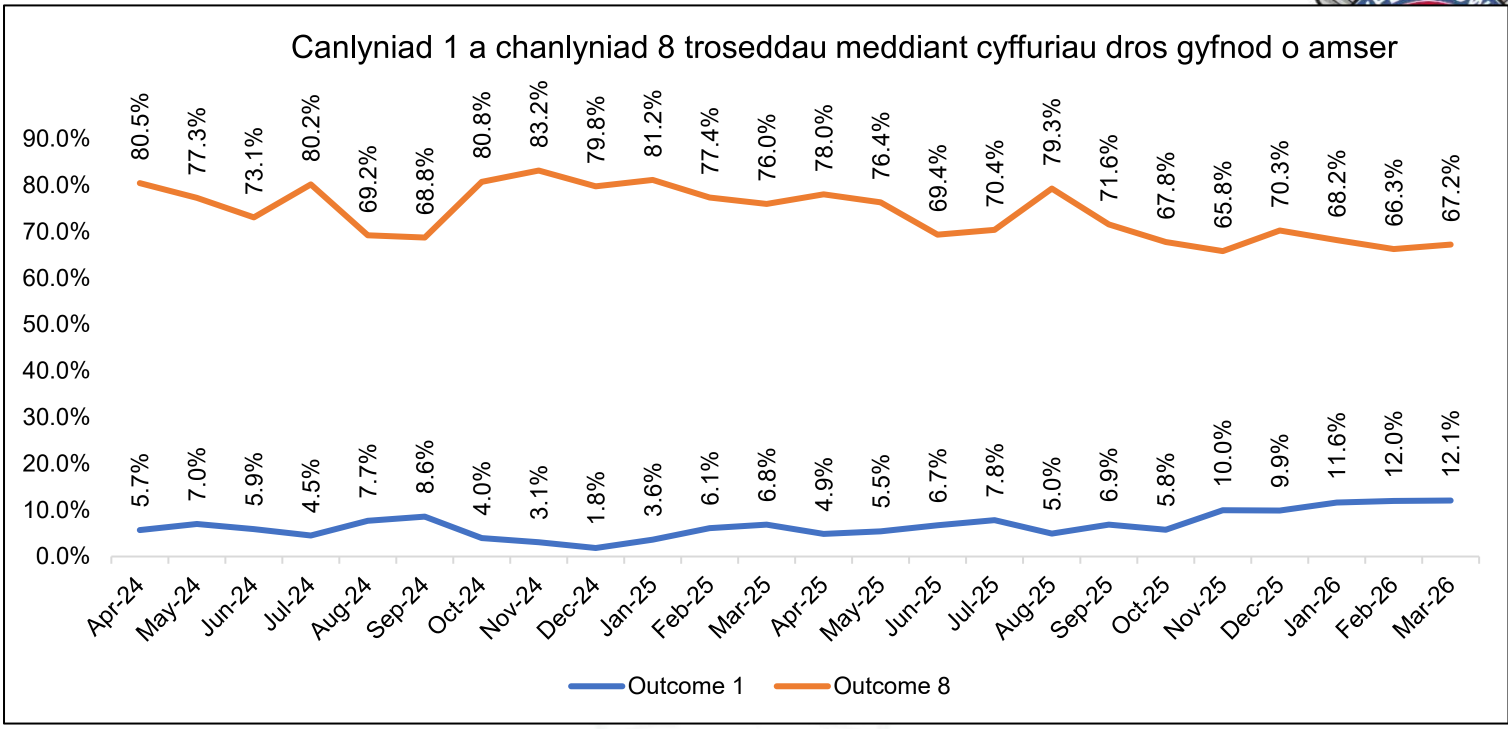
Canlyniadau

Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	22	5.5%	40	11.9%
2 Rhybudd – pobl ifanc	3	0.8%	0	0.0%
3 Rhybudd – oedolion	0	0.0%	1	0.3%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	312	78.2%	227	67.4%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	1	0.3%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	9	2.3%	7	2.1%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	0	0.0%	0	0.0%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	1	0.3%	2	0.6%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	0	0.0%	1	0.3%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	26	6.5%	27	8.0%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	1	0.3%	0	0.0%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	0	0.0%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	4	1.0%	11	3.3%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	1	0.3%	1	0.3%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	5	1.3%	7	2.1%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	14	3.5%	13	3.9%

Ffigur 43: Canlyniadau meddiant cyffuriau.

Anogir defnyddio datrysiadau cymunedol yn unol â'r diweddariad i bolisi cyffuriau'r heddlu. Gellir gweld hyn gyda phedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026 lle mae canlyniad 8 wedi ei gymhwyso i'r rhan fwyaf o achosion gyda 78.2% a 67.4%.

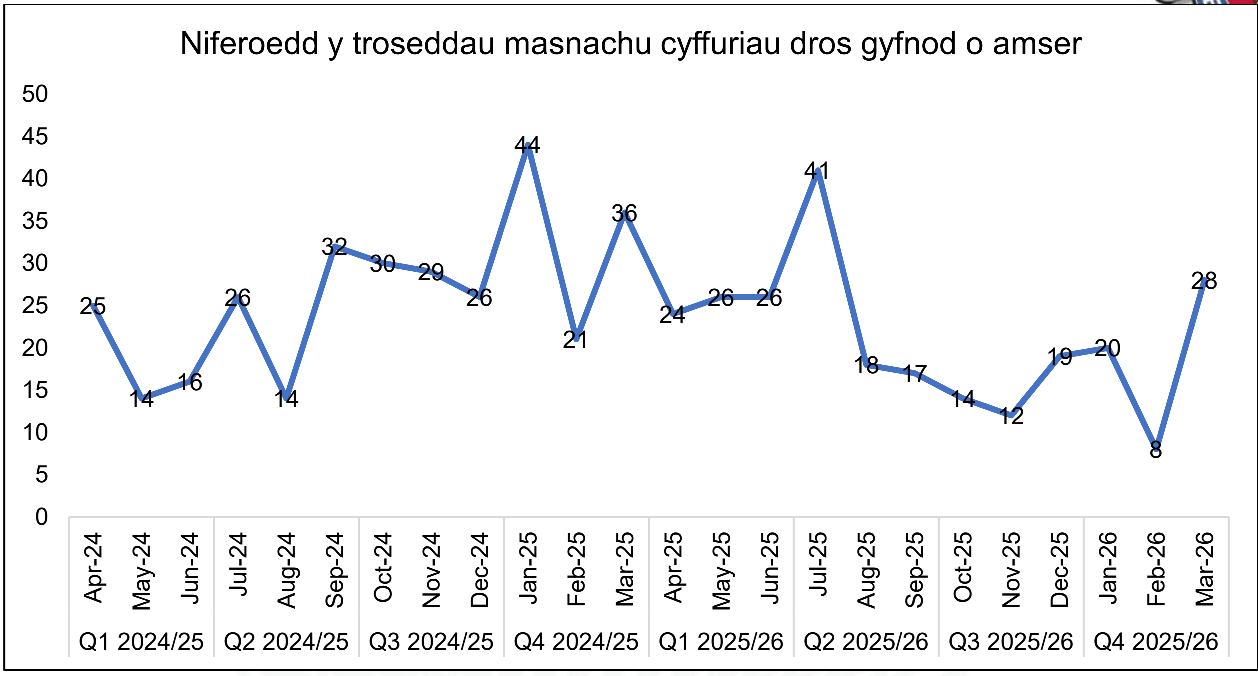
Mae'n bwysig nodi'r addasiad hwn i bolisi wrth ddadansoddi data canlyniadau dros gyfnod o amser a/neu ddata cenedlaethol, o ystyried nad yw pob heddlu wedi mabwysiadu'r dull hwn, ac felly maent yn dal i fynd ar drywydd cyhuddiadau.



Ffigur 44: Cymhariaeth canlyniad 1 yn erbyn canlyniad 8 dros gyfnod o amser.

Troseddau masnachu cyffuriau

Niferoedd

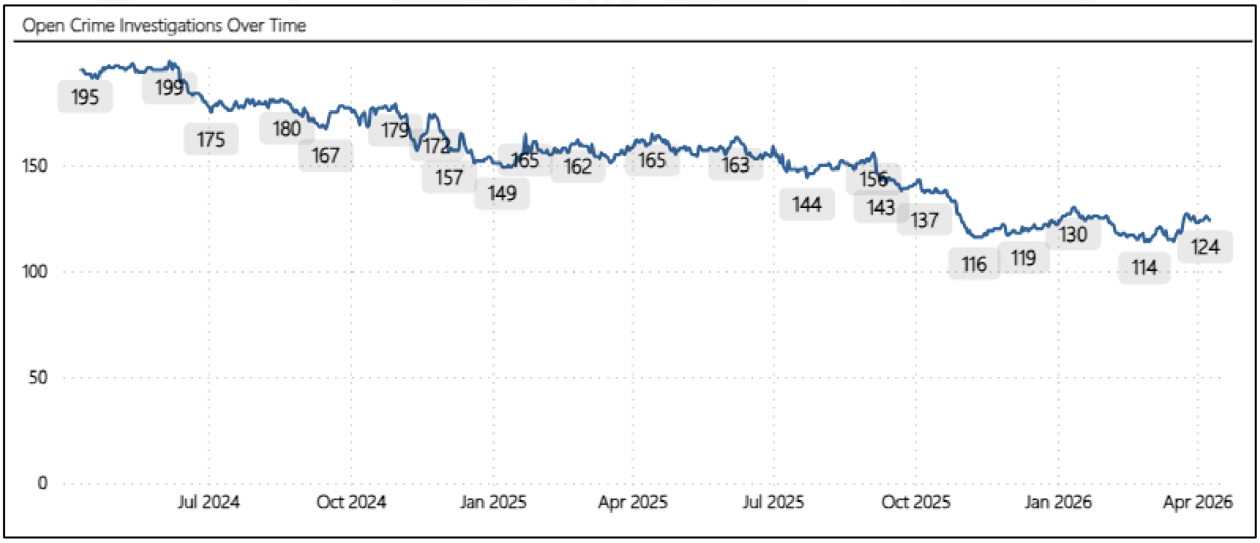


Ffigur 45: Troseddau masnachu cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Cofnodwyd 56 o droseddau masnachu cyffuriau yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026. Mae hwn yn ostyngiad (44.6%), o'i gymharu â'r 101 o droseddau a gofnodwyd yn ystod yr un cyfnod y llynedd (pedwerydd chwarter 2024–2025).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (10 Ebrill 2026) roedd 120 o ymchwiliadau masnachu cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 72 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 46: Ymchwiliadau masnachu cyffuriau yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

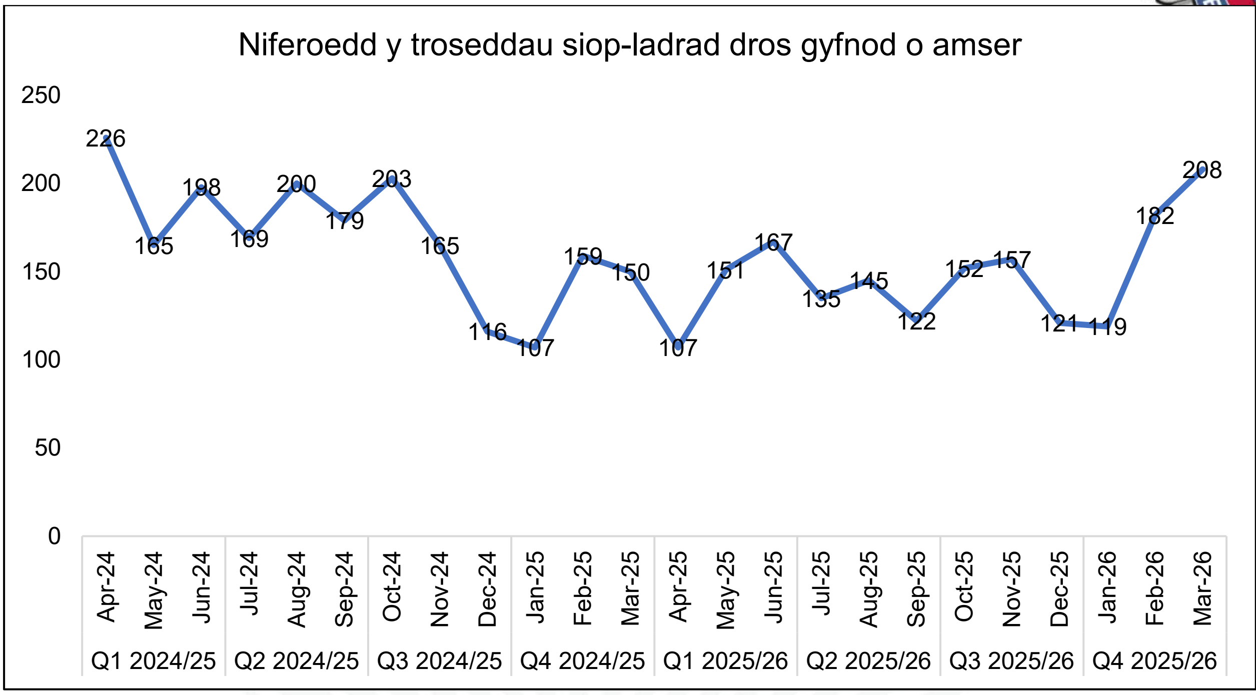
Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	31	29.2%	33	55.0%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	0	0.0%
3 Rhybudd – oedolion	2	1.9%	0	0.0%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	5	4.7%	2	3.3%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	3	2.8%	1	1.7%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	0	0.0%	0	0.0%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	0	0.0%	1	1.7%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	0	0.0%	0	0.0%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	10	9.4%	14	23.3%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	0	0.0%	3	5.0%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	0	0.0%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	50	47.2%	4	6.7%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	1	0.9%	0	0.0%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	4	3.8%	1	1.7%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	0	0.0%	1	1.7%

Ffigur 47: Canlyniadau masnachu cyffuriau.

Oherwydd natur y ffordd y caiff troseddau mewngludo ac allgludo eu nodi, mae'n anodd iawn sicrhau cyhuddiad. Mae'r heddlu yn parhau i gofnodi'r troseddau hyn, ond mae'n rhaid cadw mewn cof sut y maent yn effeithio ar ein cyfraddau canlyniadau cyffredinol. Mae hyn yn bwysig i'w nodi wrth fyfyrio ar ddata cenedlaethol.

Siop-ladrad

Niferoedd

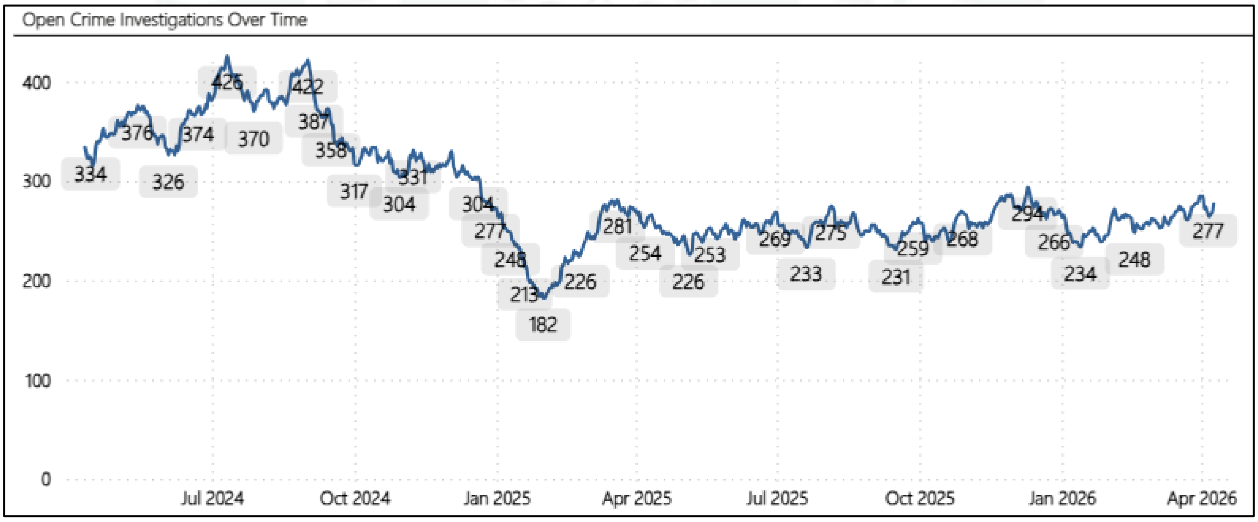


Ffigur 48: Siop-ladrad wedi ei gofnodi dros gyfnod o amser.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 509 o droseddau siop-ladrad, o’u cymharu â 416 yn ystod pedwerydd chwarter 2024–2025. Mae hyn yn ostyngiad o 22.4% (93 trosedd).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd 274 o ymchwiliadau i siop-ladrad yn mynd rhagddynt, ac roedd 29 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 49: Ymchwiliadau siop-ladrad yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

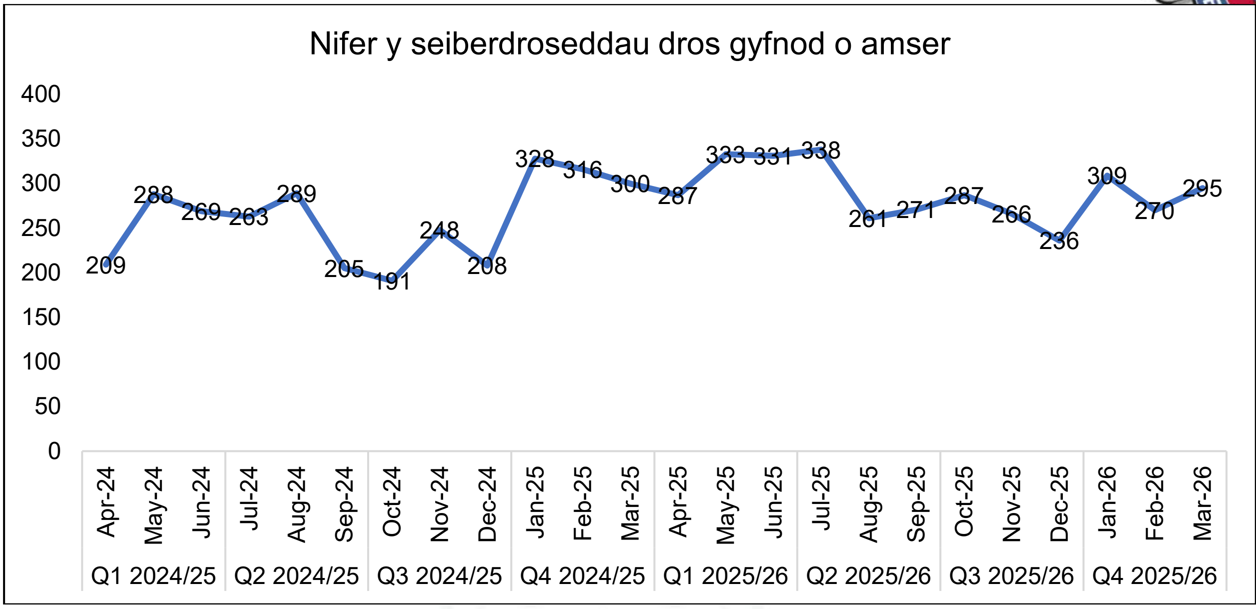
Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	92	21.9%	143	28.9%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	3	0.6%
3 Rhybudd – oedolion	3	0.7%	6	1.2%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	1	0.2%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	43	10.2%	49	9.9%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	2	0.5%	2	0.4%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	0	0.0%	1	0.2%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	0	0.0%	0	0.0%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	48	11.4%	26	5.3%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	36	8.6%	35	7.1%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	16	3.8%	16	3.2%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	7	1.7%	3	0.6%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	163	38.8%	202	40.8%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	0	0.0%	0	0.0%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	1	0.2%	4	0.8%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	9	2.1%	4	0.8%

Ffigur 50: Canlyniadau siop-ladrad.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld cynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 21.9% i 28.9%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 32.9% i 40.6%.

Seiberdroseddau

Niferoedd

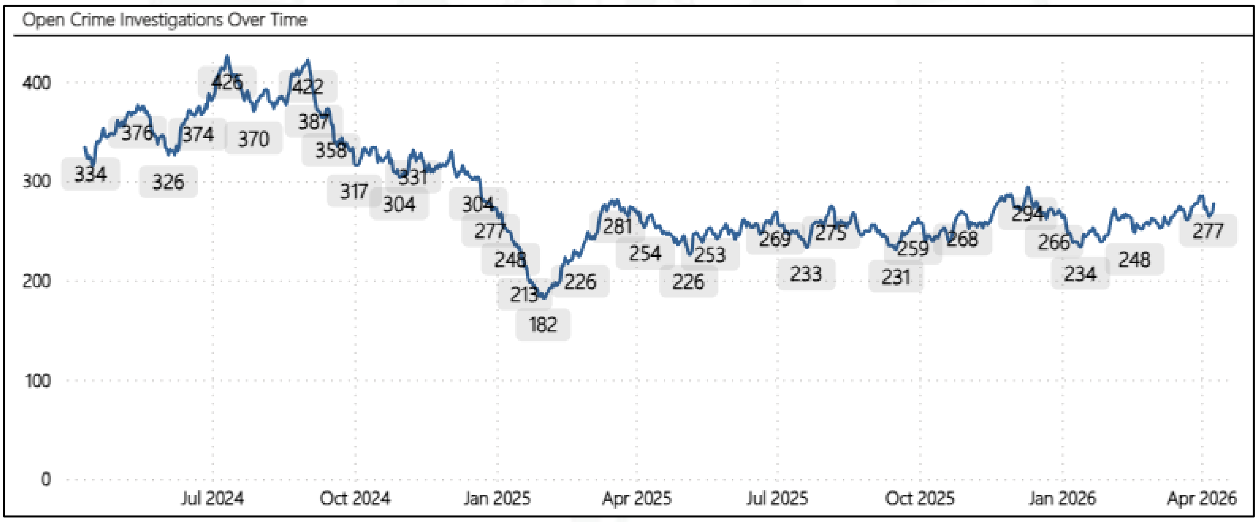


Ffigur 51: Seiberdroseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Ym mhedwerydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 874 o seiberdroseddau, o'u cymharu â 944 yn ystod pedwerydd chwarter 2024–2025. Mae hwn yn ostyngiad o 7.4% (70 o droseddau).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (10 Ebrill 2026) roedd 640 o ymchwiliadau i seiberdroseddau yn mynd rhagddynt, ac roedd 270 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 52: Ymchwiliadau seiberdroseddu yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

Grŵp canlyniad	Chwarter 4: 2024–2025		Chwarter 4: 2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	46	5.4%	67	7.5%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	1	0.1%
3 Rhybudd – oedolion	3	0.4%	5	0.6%
4 Wedi ei ystyried	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiad cymunedol	10	1.2%	11	1.2%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	1	0.1%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	20	2.3%	21	2.3%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	4	0.5%	0	0.0%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	1	0.1%	1	0.1%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	75	8.8%	70	7.8%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	242	28.3%	311	34.7%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	255	29.9%	219	24.5%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	3	0.4%	3	0.3%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	126	14.8%	131	14.6%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	32	3.7%	27	3.0%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	16	1.9%	26	2.9%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	20	2.3%	2	0.2%

Ffigur 53: Canlyniadau seiberdroseddu.

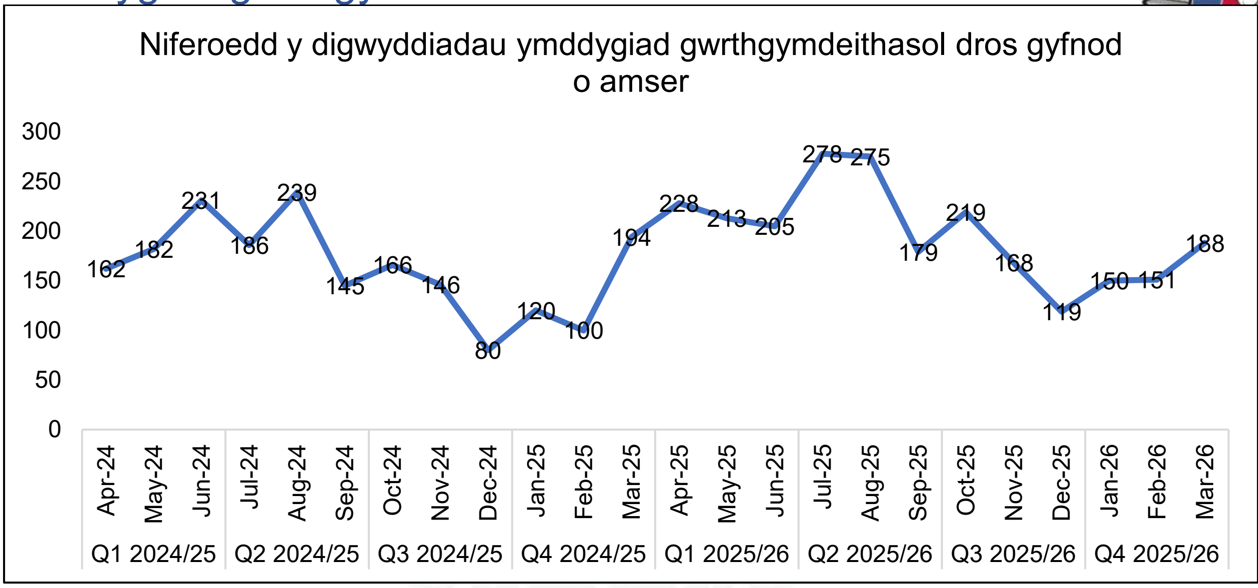
Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd ym mhedwerydd chwarter 2024–2025 a phedwerydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld cynnydd sylweddol yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 5.4% i 7.5%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 6.9% i 9.4%.

Hyd ymchwiliadau ar gyfartaledd yn ôl canlyniad

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	Hyd yr ymchwiliad ar gyfartaledd (diwrnodau)	Nifer	Hyd yr ymchwiliad ar gyfartaledd (diwrnodau)
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	3,234	143	3,276	122
2 Rhybudd – pobl ifanc	69	155	81	155
3 Rhybudd – oedolion	445	77	343	91
4 Wedi ei ystyried	1	133	5	20
5 Y troseddwr wedi marw	12	133	14	459
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	-	0	-
7 Rhybudd canabis	0	-	0	-
8 Datrysiad cymunedol	2,454	53	1,806	51
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	36	417	39	515
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	340	80	313	74
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	161	26	162	30
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	119	54	155	55
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	37	120	26	113
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	2,350	29	2,451	28
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	8,793	88	8,725	86
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	9,582	51	8,555	49
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	289	170	203	152
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	8,844	37	8,458	33
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	660	60	886	48
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	334	77	276	57
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	250	98	190	111

Ffigur 54: Hyd yr ymchwiliad ar gyfartaledd yn ôl grŵp canlyniad (cymhariaeth o 2024–2025 a 2025–2026).

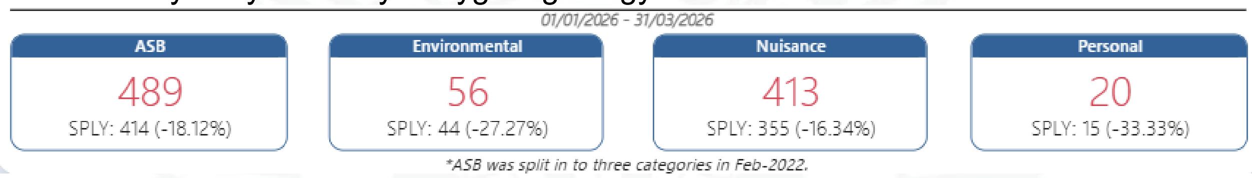
Ymddygiad gwrthgymdeithasol



Ffigur 556: Digwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol dros gyfnod o amser.

Wrth edrych ar bedwerydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 489 o ddigwyddiadau. Mae hyn yn cymharu â 414 yn ystod pedwerydd chwarter 2024–2025.

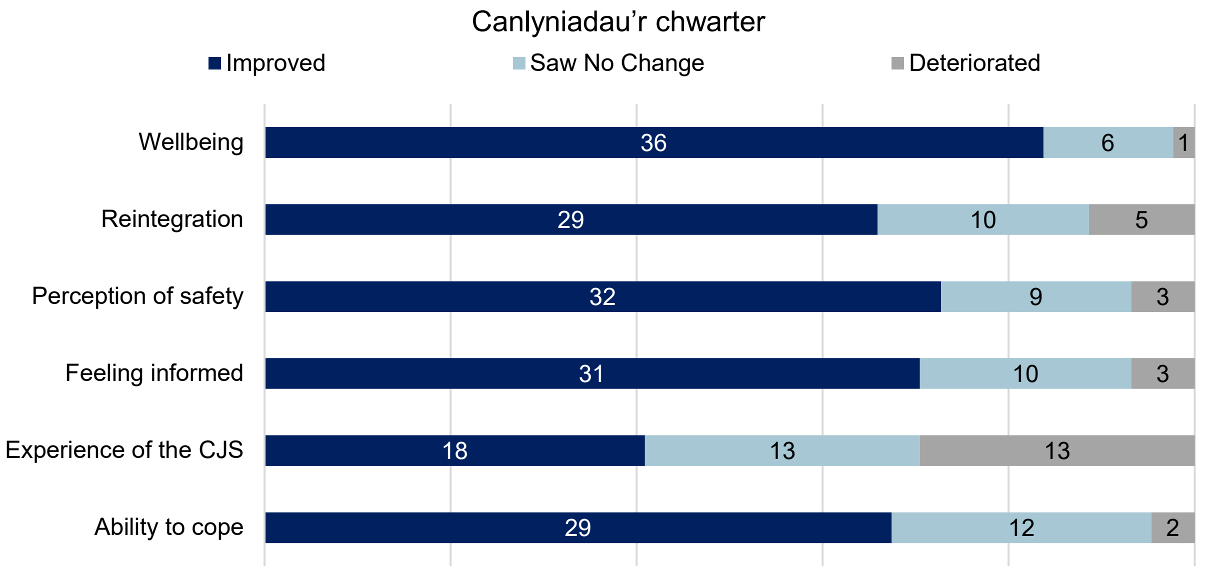
Mae Ffigur 56 isod yn dangos niferoedd y digwyddiadau yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026 yn ôl y math o ymddygiad gwrthgymdeithasol.



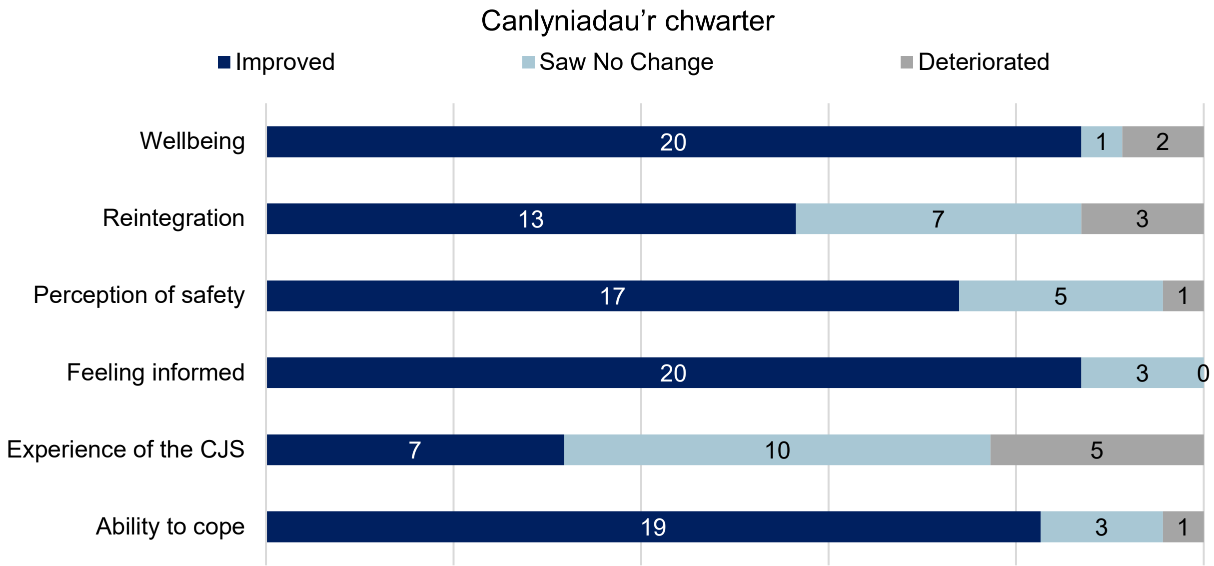
Ffigur 56: Math o ddigwyddiad ymddygiad gwrthgymdeithasol.

Cymorth i Ddioddefwyr

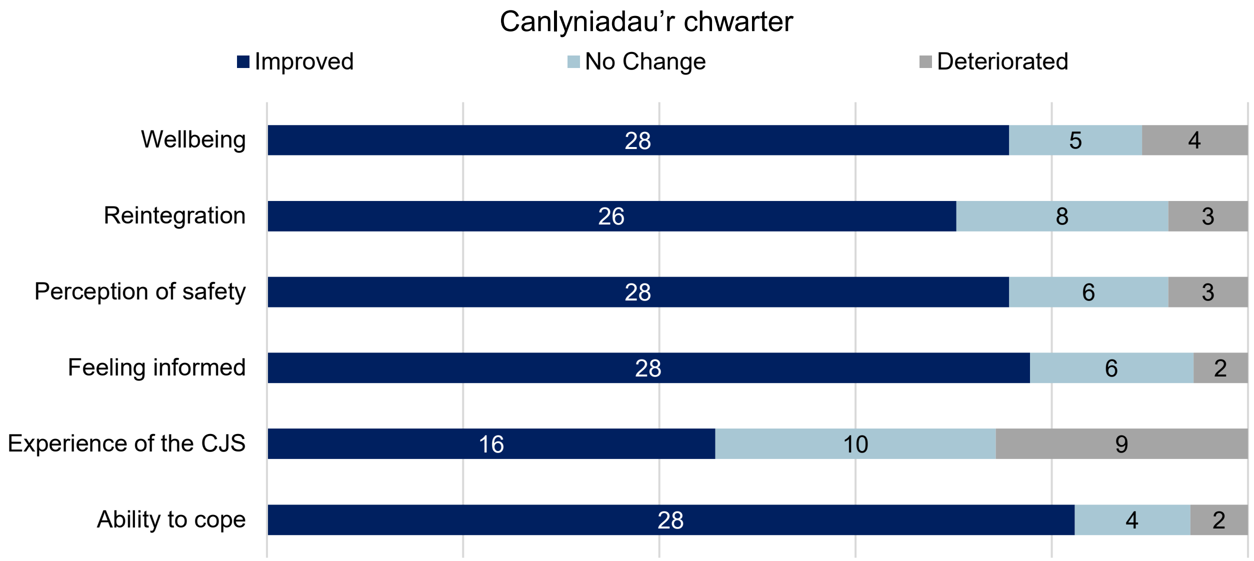
Chwarter 1:



Chwarter 2:



Chwarter 3:



Cwyn SCHTh (Gwasanaethau i ddioddefwyr)

Gwnaed un gŵyn mewn perthynas â mynediad at wasanaethau Cymorth i Ddioddefwyr. Trosglwyddwyd hyn i Cymorth i Ddioddefwyr, a chytunodd yr achwynydd i ddull amgen o ddatrys anghydfod.

Gofynnwyd i bob gwasanaeth a gomisiynwyd ddiweddaru eu gwefan i ategu nad SCHTh yw'r pwynt cyswllt cyntaf ar gyfer cwyn; nhw yw'r pwynt cyswllt cyntaf ar gyfer uwchgyfeirio cwyn.

Timau plismona ac atal bro

Ymgysylltu â'r gymuned

Neighbourhoods with an Issued Priority in the Last Three Months

Displaying Data for: 04/04/2026

Neighbourhoods with an Issued Priority in the Last Three Months

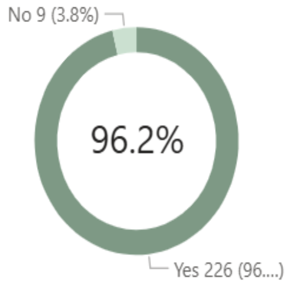
226/235

Total Issued Priorities in the Last Three Months

564

↑ 0.9% increase (MoM)

Proportion of Neighbourhoods with an Issued Priority in the Last Three Months

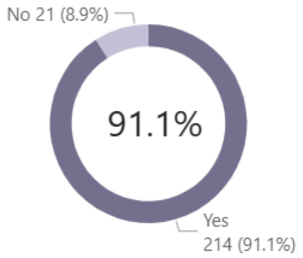


↑ 22.8% increase (MoM)

Neighbourhoods with a Scheduled Meeting

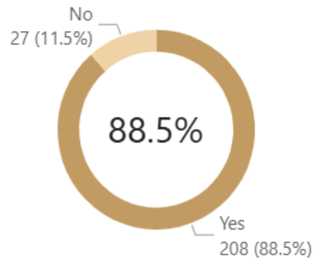
Displaying Data for: 04/04/2026

Proportion of Neighbourhoods with a Meeting Scheduled in the Last Three Months



↓ 5.3% decrease (MoM)

Proportion of Neighbourhoods with a Meeting Scheduled in the Next Three Months



↑ 62.5% increase (MoM)

Ffigur 57: Ymgysylltu â'r gymuned.

	Community Engagement																	
	In person surgery held?			Virtual Surgery held?			Meet the street held?			One Stop event held?			Street briefing held?			PSG held?		
	Each **month** a minimum of one "in person" surgery			Each **month** a minimum of one "virtual" surgery			Each **month** a minimum of one "meet the street"			Each **quarter** hold a "one stop" community event			Each **quarter** hold a "street briefing"			Each **month** a minimum of one "problem solving group"		
	Jan-26	Feb-26	Mar-26	Jan-26	Feb-26	Mar-26	Jan-26	Feb-26	Mar-26	Jan-26	Feb-26	Mar-26	Jan-26	Feb-26	Mar-26	Jan-26	Feb-26	Mar-26
Llanelli	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Llanelli Rural	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes
Carmarthen	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes
Amman	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Crosshands	N/A	N/A	Yes	N/A	N/A	Yes	N/A	N/A	Yes	N/A	N/A	No	N/A	N/A	Yes	N/A	N/A	Yes
Pembs- Tenby & Narberth	N/A	Yes	Yes	N/A	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes
Pembs- Pembroke dock	N/A	Yes	Yes	N/A	Yes	Yes	N/A	Yes	Yes	N/A	Not Required	Yes	N/A	Not Required	Yes	N/A	Yes	Yes
Pembs-Milford	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Not Required	Not Required	No data	Not Required	Yes	No data	Yes	Yes	No data
Pembs-Haverfordwest	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
North Ceredigion	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Not Required	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data
Mid Ceredigion	N/A	N/A	Yes	N/A	N/A	Yes	N/A	N/A	Yes	N/A	Not Required	Yes	N/A	N/A	Yes	N/A	Yes	Yes
South Ceredigion	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
South Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Mid Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
North Powys	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Yes	Yes	No data	Not Required	Not Required	No data	Yes	Yes	No data

Cwrdd â'r Stryd: Digwyddiad ymgysylltu â'r gymuned pan fo'r heddlu a phartner-asiantaethau yn bresennol dros dro mewn *cymdogaeth* i ryngweithio â thrigolion. Y nod yw meithrin ymddiriedaeth, gwella cyfathrebu, a mynd i'r afael â phroblemau lleol ar y cyd. Mae'n rhoi cyfle i leisio pryderon, gofyn cwestiynau, a chael cyngor ar wahanol faterion, a hynny i gyd mewn lleoliad mwy anffurfiol a hygyrch.

Briffio ar y stryd: Mae'n cynnwys yr heddlu ac awdurdodau lleol / cynghorwyr yn cylchrodio *ardaloedd penodol* er mwyn gwella diogelwch, mynd i'r afael â phryderon, a rhyngweithio â'r gymuned.
Cymhorthfa wyneb yn wyneb: Digwyddiad pan fo'r heddlu'n cwrdd â thrigolion mewn mannau cyhoeddus fel siopau / caffis, i drafod pryderon a chynnig cyngor.

Digwyddiad un-stop i ymgysylltu â'r gymuned (chwarterol): Mwy na ward benodol yn unig. Dylai'r digwyddiad hwn hysbysebu i ardal *gyfan* y tîm plismona ac atal bro. Yn debyg i ddigwyddiad 'Cwrdd â'r Stryd', ond â chyrhaeddiad ehangach / mwy o bartneriaid.

Cymhorthfa rithwir: Mae defnyddio cymorthfeydd rhithwir platfformau ar-lein yn cynnig ffordd fwy hygyrch a chyfleus i rai unigolion ymgysylltu â'u heddlu lleol. Mae'n canolbwyntio ar broblemau penodol, fel ymddygiad gwrthgymdeithasol / seiberdroseddu, y gallu i dargedu grwpiau penodol, y gymuned fyddar / anghenion dysgu ychwanegol, neu grwpiau lleiafrifol eraill.

Grŵp datrys problemau: Rhaid i bob tîm plismona ac atal bro gynnal cyfarfod grŵp datrys problemau â phartneriaid, i drafod eu cynlluniau ar gyfer dull plismona sy'n canolbwyntio ar broblem, a sut y gallant ddatrys y materion a briodolir i'r cynllun hwn ar y cyd.

Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill

	Chwarter 4: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol / mis	**Ionawr 2026**	**Chwefror 2026**	**Mawrth 2026**
Sir Gaerfyrddin	2 (10 awr)	0 (0 awr)	3 (16 awr)
Ceredigion	5 (40 awr)	2 (14 awr)	7 (42 awr)
Sir Benfro	2 (5 awr)	2 (18 awr)	8 (20 awr)
Powys	10 (38 awr)	9 (51 awr)	18 (64 awr)

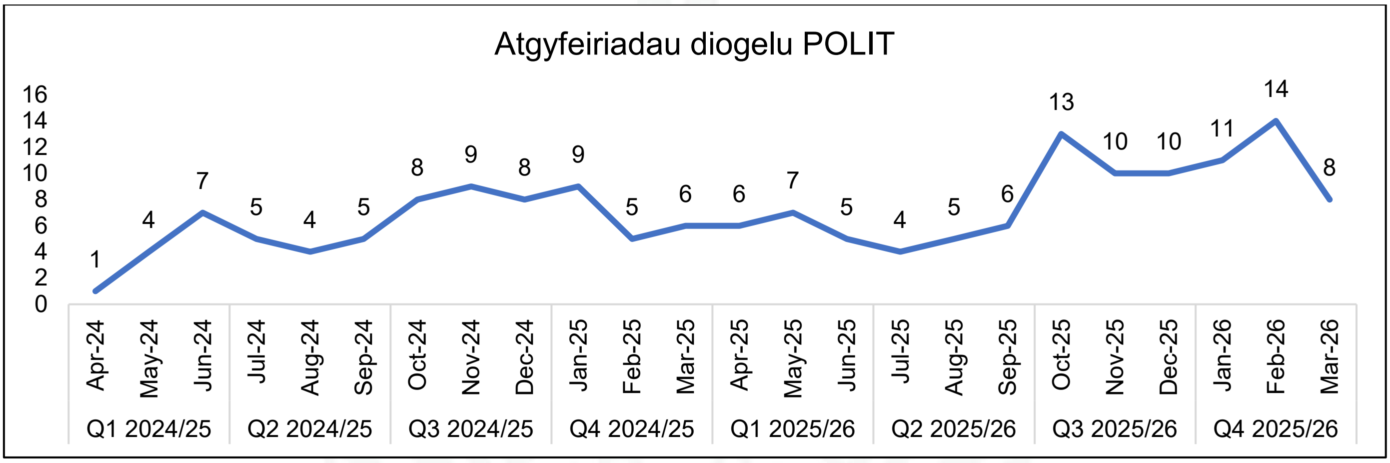
Ffigur 58: Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill.

Mae'r tabl yn darparu nifer y swyddogion o dimau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill, a chyfanswm yr oriau a atgyfeiriwyd. Mae gwaith yn mynd rhagddo i ddeall ymhellach y rheswm dros roi swyddogion ar ddyletswyddau eraill, gan ddarparu'r gallu i herio unrhyw bolisi allanol awdurdodedig.

Tîm Ymchwilio Ar-lein yr Heddlu (POLIT)

Diogelu

Mae'r ffigurau isod yn ymwneud â chyfanswm yr atgyfeiriadau a gafwyd gan POLIT, y nodir bod angen ymateb diogelu arnynt. Roedd yr achosion yn ymwneud â nodi plant yn uwchlwytho lluniau anweddus a gwaharddedig o blant wedi eu hunan-gynhyrchu i gyfryngau cymdeithasol, neu flacmel / blacmel rhywiol dioddefwr sy'n agored i gam-drin a chamfanteisio rhywiol ar blant drwy gyfathrebu ar-lein.
Ym mhob achos a nodir fel atgyfeiriad diogelu, cyflwynir hysbysiad amddiffyniad yr heddlu o fewn y 48 awr gyntaf o adnabod y plentyn a'i gyfeiriad cartref.

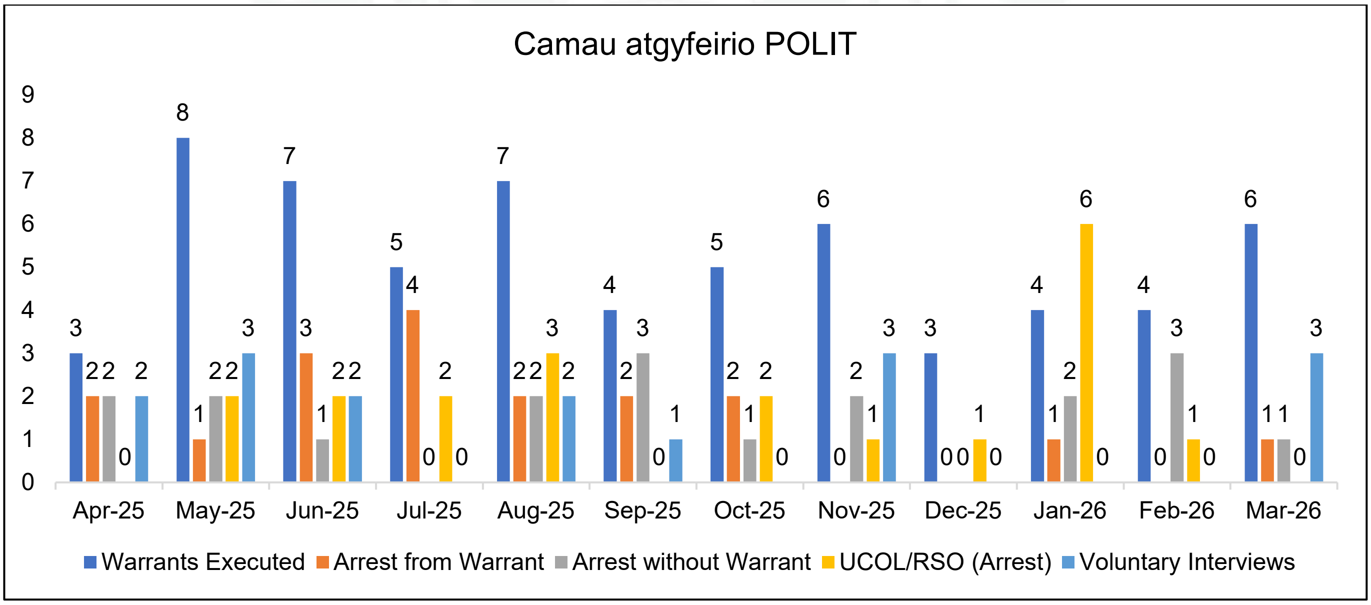


Ffigur 59: Atgyfeiriadau diogelu POLIT.

Mae'r data yn dangos taflwybr ar i fyny. Wrth gymharu pedwerydd chwarter 2024–2025 â phedwerydd chwarter 2025–2026, bu cynnydd o 65.0% (20 yn lle 33).

Gwarantau

Mae'r siart isod yn dangos yr atgyfeiriadau sydd wedi gofyn am gamau gweithredu gan POLIT trwy warant, arestio o warant, arestio heb warant, swyddog ar-lein cudd / troseddwr rhyw cofrestredig (arestiad), neu gyfweliad gwirfoddol.



Ffigur 60: Camau atgyfeirio POLIT.

Diogelu plant ac oedolion

Cwestiwn: A ydym yn ymgymryd ag atgyfeiriadau diogelu o ansawdd uchel ac yn gweithio gyda phartneriaid i sicrhau bod unigolion agored i niwed yn cael eu diogelu?

Sicrhau ansawdd – canlyniad archwiliadau (sicrhau ansawdd hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig):

Taith hysbysiad amddiffyniad yr heddlu:

- **Hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig – archwiliad o'r broses asesu risg eilaidd**
  - Dewisir pum hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig bob mis i adolygu amseroldeb ac ansawdd y broses asesu risg, a safonau adolygu gan aseswyr risg ar gyfer hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu risg safonol / canolig.

- **Hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig – archwiliad o'r broses MRE**
  - Dewisir pum hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig bob mis i adolygu amseroldeb ac ansawdd y broses asesu risg, a safonau adolygu gan aseswyr risg ar gyfer achosion y Gynhadledd Amlasiantaeth Asesu Risg (MARAC) / achosion ailadroddus / achosion sydd wedi eu huwchgyfeirio. Mae'r archwiliad hefyd yn adolygu amseroldeb proses restru MARAC.

- **Hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig – archwiliad proses risg uchel / MARAC**
  - Dewisir pum hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig bob mis i adolygu amseroldeb ac ansawdd y broses asesu risg, a safonau adolygu gan aseswyr risg ar gyfer hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig risg uchel.

Mae'r canlyniadau cyffredinol yn rhoi hyder bod prosesau adolygu eilaidd yn amserol, a bod adolygiadau o ansawdd yn cael eu cynnal gyda sail resymegol gadarn yn cael ei darparu. Yn ogystal, mae'r prosesau MRE / MARAC yn cael eu symud yn eu blaen yn gyflym.

Pan nodir adborth unigol, ymdrinnir â hyn gan Dditectif Arolygydd yr Uned Asesu Risg Eilaidd.
Pan nodir materion thematig, caiff hyn ei boblogi yn ein storfa 'dysgu'r gwersi'.

Mae enghreifftiau yn cynnwys adborth cadarnhaol i staff yr Uned Asesu Risg Eilaidd ynghylch cyfiawnhad trylwyr gan yr uned pan fydd graddau risg yn cael eu newid, ond ychydig iawn o ysgrifennu / cyfiawnhad a geir pan fydd yr uned honno yn cytuno ar raddfa risg.

Y panel asesu risg yn ymwneud â cham-drin domestig:
Mae'r tîm cam-drin domestig strategol yn cynnal cyfarfod panel asesu risg bob chwarter, gyda chynrychiolwyr o'r Uned Asesu Risg Eilaidd, unedau rheoli sylfaenol diogelu pobl fregus, SafeLives, a gwasanaeth y cynghorydd annibynnol ar drais domestig. O fewn y fforwm hwn, mae 60 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig yn cael eu hadolygu yn fewnol ac yn allanol gan arbenigwyr y trydydd sector.

Y canfyddiadau cyffredinol yw bod cysonderau clir yn null yr heddlu ac arbenigwyr y trydydd sector o ran asesu risg a graddio.

*Dangosodd y canfyddiadau diweddaraf fod y panel yn cytuno ag **88%** o'r graddau risg, ac roedd rhai o aelodau'r panel yn anghytuno â 12% o'r graddau. Roedd mwyafrif y rhai yr anghytunwyd â nhw yn ymwneud â'r risg yn cael ei chwyddo gan yr Uned Asesu Risg Eilaidd, a'r panel yn ystyried y dylai'r risg fod wedi bod yn is.*

*Sgoriau'r panel blaenorol a oedd yn gytûn: **90%, 81%, 77%** ac **86%** yn y drefn honno.*

Gall adborth unigol ddeillio o hyn yn aml, yn enwedig os oes canfyddiadau cadarnhaol a chyfleoedd i ddysgu. Argymhellodd y panel diweddaraf y dylid rhoi adborth i chwe swyddog. Mae enghreifftiau'n cynnwys canmol asesiad dibynadwy swyddogion a oedd yn bresennol, ac i'r gwrthwyneb, y defnydd o iaith sy'n beio'r dioddefwr o fewn 'cofnod' y swyddog a oedd yn bresennol.

Os nodir materion thematig ehangach, cânt eu cofnodi yn ein storfa 'dysgu'r gwersi' ar gyfer enwebiad posibl i'r offeryn olrhain corfforaethol. Er enghraifft, cyfiawnhad trylwyr gan yr Uned Asesu Risg Eilaidd pan fydd graddau risg yn cael eu newid, ond ychydig iawn o ysgrifennu / cyfiawnhad a geir pan fydd yr uned honno yn cytuno ar raddfa risg.

Ymgyrch Encompass:

Mae pob hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig a gyflwynir o fewn Heddlu Dyfed-Powys yn cael ei adolygu er mwyn deall a ydyw plant oedran ysgol yn gysylltiedig â'r partïon a restrir. Os felly, mae ansawdd pob hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig yn cael ei sicrhau gan yr Uned Asesu Risg Eilaidd i sicrhau bod hysbysiad amserol gan Ymgyrch Encompass yn cael ei rannu â'r awdurdod lleol.

Archwiliadau o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu ar gyfer plant / oedolion

Archwiliadau'r Ditectif Arolygydd

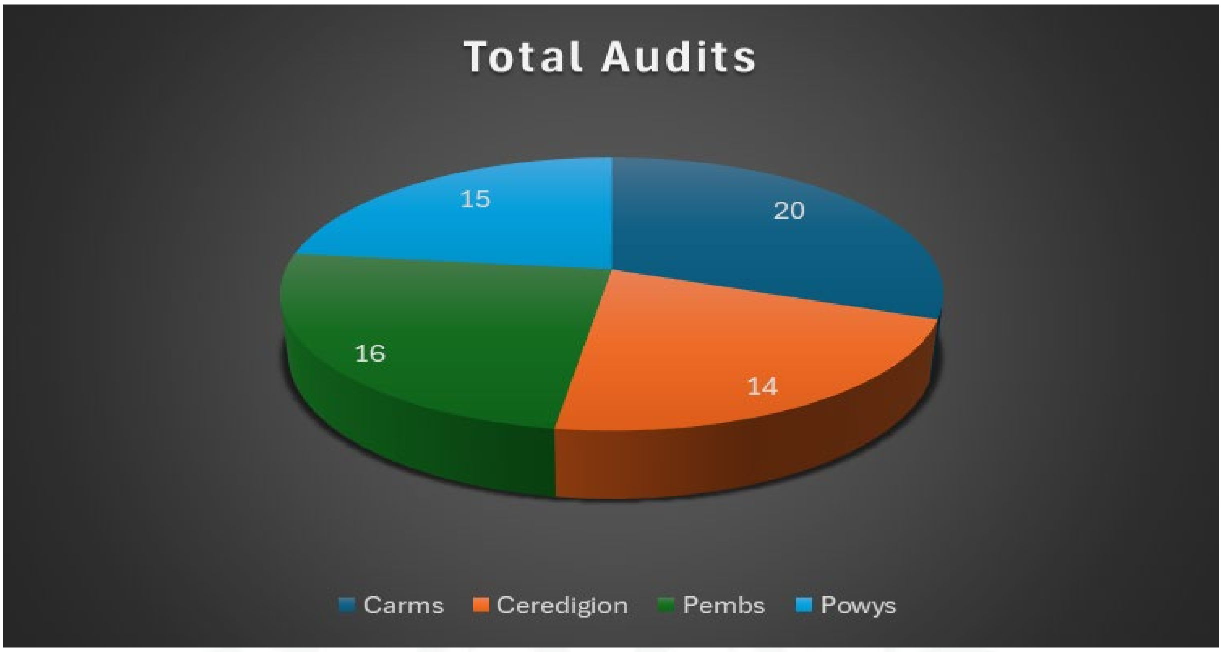
Mae 8 hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn destun archwiliad sicrhau ansawdd ar hap, yn fisol (1 oedolyn, 1 plentyn fesul yr uned reoli sylfaenol), a chofnodir y canlyniadau drwy ffurflenni Microsoft.

Mae'r adolygiad yn cynnwys y canlynol:
- Cydymffurfio ag amserlenni statudol ar gyfer cyflwyno
- Brysbennu a thrafodaeth strategaeth
- Penderfyniad canlyniad

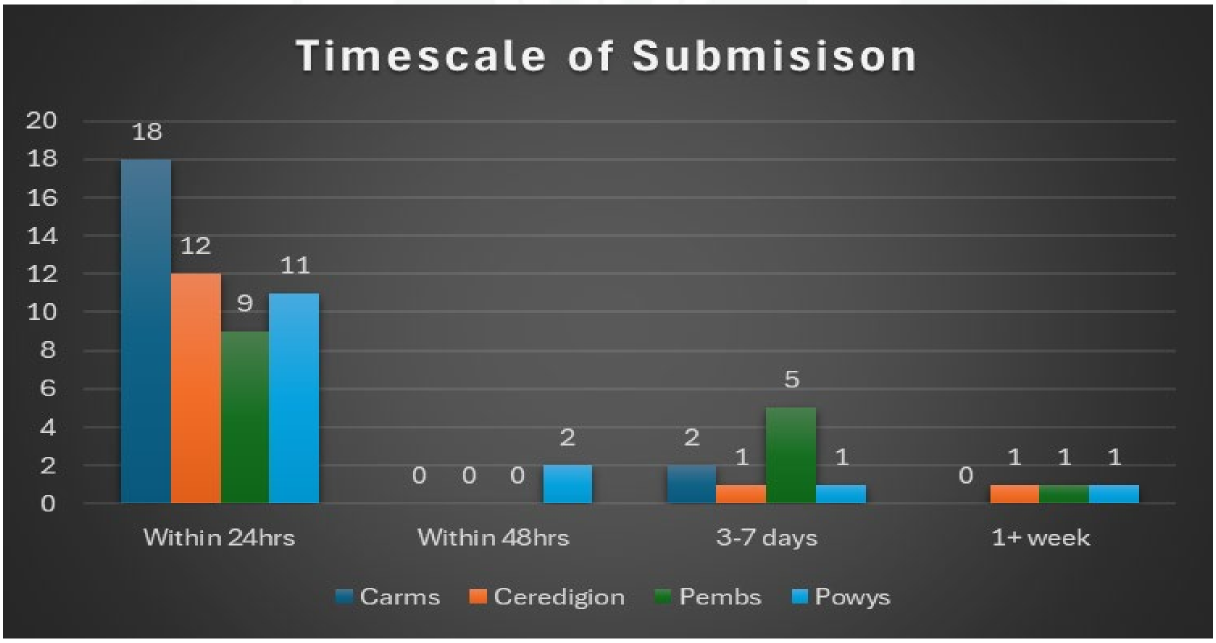
- Llais y plentyn

Caiff unrhyw ddysgu a nodwyd ei weithredu a'i gyflwyno'n briodol a'i gofnodi drwy 'dysgu'r gwersi' ar Microsoft Teams.

Canfyddiadau o archwiliadau a gymerwyd rhwng *mis Mawrth 2025 a mis Ebrill 2026:*



Cwblhawyd 65 o archwiliadau ar draws yr heddlu



Arfer da wedi ei amlygu – cyflwynwyd **83%** o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu i'r Uned Gyfeirio Ganolog o fewn un diwrnod gwaith i'r digwyddiad / pryder.

Canfuwyd bod 35% o ansawdd annigonol. Dyma enghreifftiau:

- Roedd y rhan fwyaf ohonynt oherwydd diffyg manylion a gofnodwyd yn arsylwadau'r swyddog.
- Nododd un archwiliad fod hysbysiad amddiffyniad yr heddlu wedi ei ddychwelyd er mwyn cael gwybodaeth ychwanegol (manylion personol) a bod y dasg wedi ei chau.
- Nododd un archwiliad fod digwyddiad wedi ei gau heb drafodaeth am strategaeth adolygu, ac roedd yr asesiad o anghenion dioddefwyr, y templed trosedd cychwynnol, a diweddariadau i ddioddefwyr heb eu cwblhau.

Niferoedd y Cynllun Datgelu Trais Domestig (Hawl i Ofyn / Hawl i Wybod)

Rhwng *mis Ionawr 2025 a mis Rhagfyr 2026*, cofnodwyd y niferoedd canlynol:

2025

	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December	Total
Right to Ask (RTA)	55	61	48	35	52	55	61	68	56	65	43	53	652
Right to Know (RTK)	56	55	44	55	55	48	50	45	42	29	32	37	548
Total	**111**	**116**	**92**	**90**	**107**	**103**	**111**	**113**	**98**	**94**	**75**	**90**	**1200**

At ei gilydd, mae cyfanswm y ceisiadau a wnaed wedi cynyddu **52%**, o'i gymharu â data 2024. Mae 1,200 o geisiadau wedi eu gwneud o'u cymharu â 789 o geisiadau yn 2024. Mae hyn wedi bod oherwydd cynnydd yn ymwybyddiaeth y cyhoedd oherwydd ymgyrchoedd cyfathrebu allanol megis 'Hawl i Ofyn', a hyfforddiant ymwybyddiaeth ymarferwyr proffesiynol ar gyfer ceisiadau 'Hawl i Wybod'.

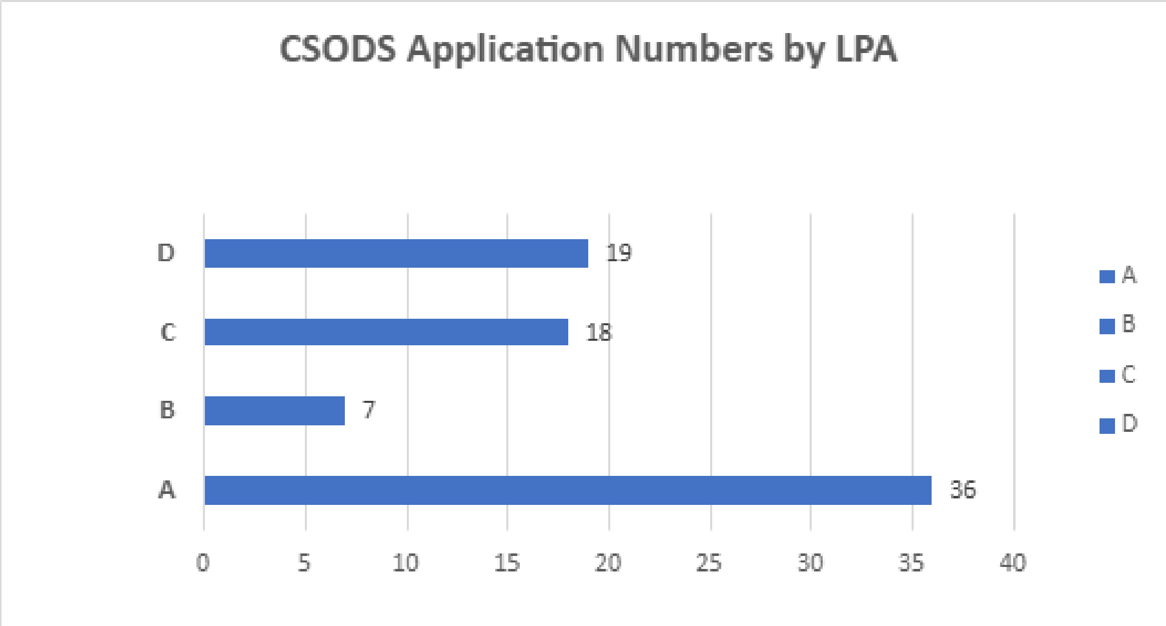
O'r 1,200 o geisiadau a wnaed, rhoddwyd datgeliadau diogelu mewn 459 o'r ceisiadau. Mae hyn yn cynrychioli cynnydd o 37%, o'i gymharu â 2024 pan roddwyd 336 o ddatgeliadau diogelu.

Hawl i Ofyn – 652 o geisiadau (gwnaed 210 o ddatgeliadau)

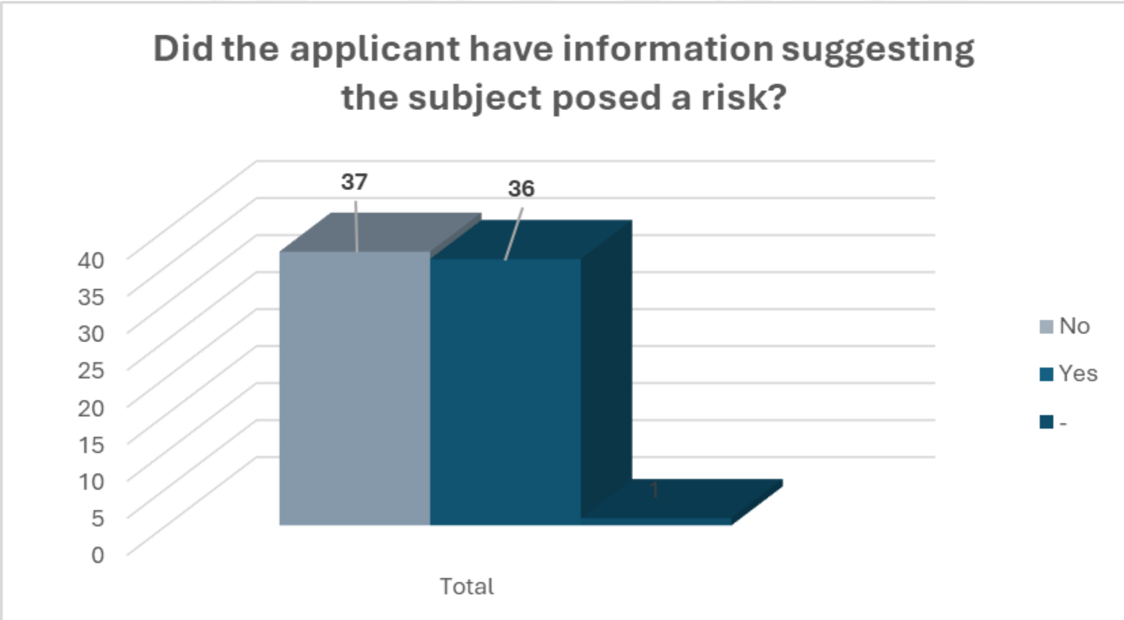
Hawl i Wybod – 548 o geisiadau (gwnaed 249 o ddatgeliadau)

2024 –
Cyfanswm y datgeliadau a roddwyd = 336
Hawl i Ofyn – 419 o geisiadau (gwnaed 135 o ddatgeliadau)
Hawl i Wybod – 370 o geisiadau (gwnaed 201 o ddatgeliadau)

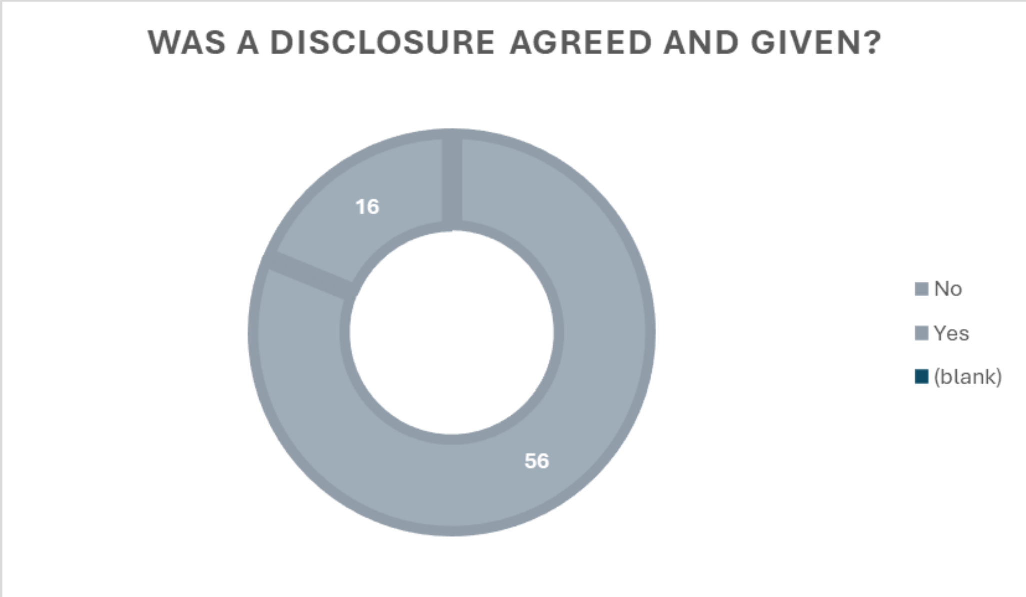
Niferoedd y Cynllun Datgelu Troseddwyr Rhyw â Phlant (CSODS) (Ebrill 2025–Mawrth 2026)



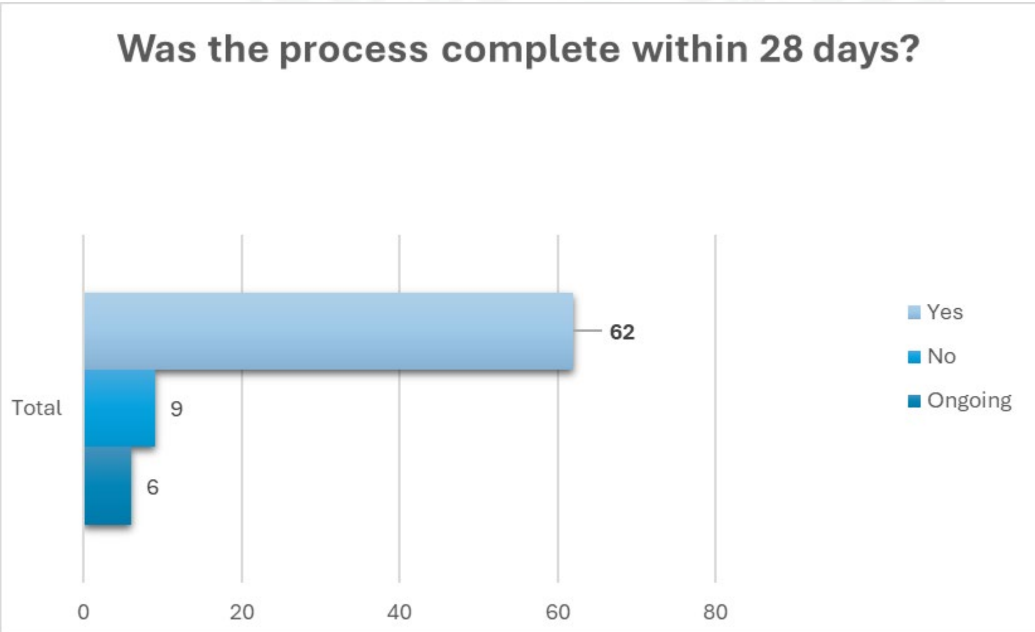
Mae 80 o geisiadau CSODS wedi eu cofnodi ar draws yr heddlu:
- Sir Gaerfyrddin sydd â'r cyfanswm uchaf, gyda 45% o'r atgyfeiriadau
- Ceredigion – 9%
- Sir Benfro – 22%
- Powys – 24%



Mewn 47% o'r atgyfeiriadau, darparodd yr ymgeisydd wybodaeth a oedd yn awgrymu bod yr unigolyn yn peri risg.



Ystyriwyd bod 16 (20%) ledled yr heddlu yn briodol i roi datgeliad.
- Sir Gaerfyrddin – cytunwyd i ddatgelu 26%
- Ceredigion – cytunwyd i ddatgelu 50%
- Sir Benfro – cytunwyd i ddatgelu 33%
- Powys – cytunwyd i ddatgelu 5%

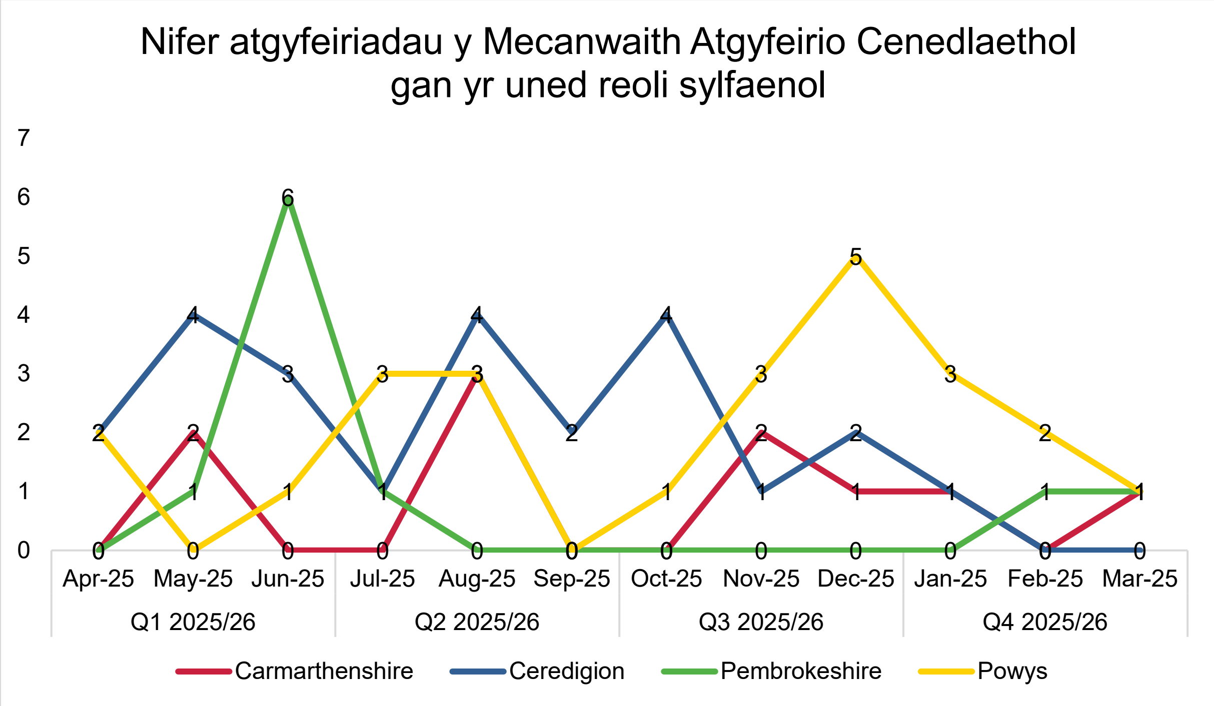


Roedd 9 o'r ceisiadau heb eu cwblhau o fewn 28 diwrnod.
- Sir Gaerfyrddin – 4: datgelwyd 2, ni ddatgelwyd 2
- Ceredigion – 3: datgelwyd 1, ni ddatgelwyd 2
- Sir Benfro – 0
- Powys – 2. Nis datgelwyd

Mae 6 datgeliad yn mynd rhagddynt.
5 ym mis Mawrth 2026 ac o fewn 28 diwrnod.

1 ar 29 Ionawr 2026 (Sir Gaerfyrddin) – cynhaliwyd trafodaethau achos sensitif ynghylch pwy sydd orau i gyflawni, gan achosi'r oedi (yn mynd rhagddynt – mae Powys wedi cysylltu â'r ymgeisydd).

Niferoedd y Mecanwaith Atgyfeirio Cenedlaethol



Rhwng mis Ebrill 2025 a mis Mawrth 2026, roedd 68 o atgyfeiriadau gan y Mecanwaith Atgyfeirio Cenedlaethol.

- 14.7% (10) ar gyfer Sir Gaerfyrddin
- 35.3% (24) ar gyfer Ceredigion
- 14.7% (10) ar gyfer Sir Benfro
- 35.3% (24) ar gyfer Powys

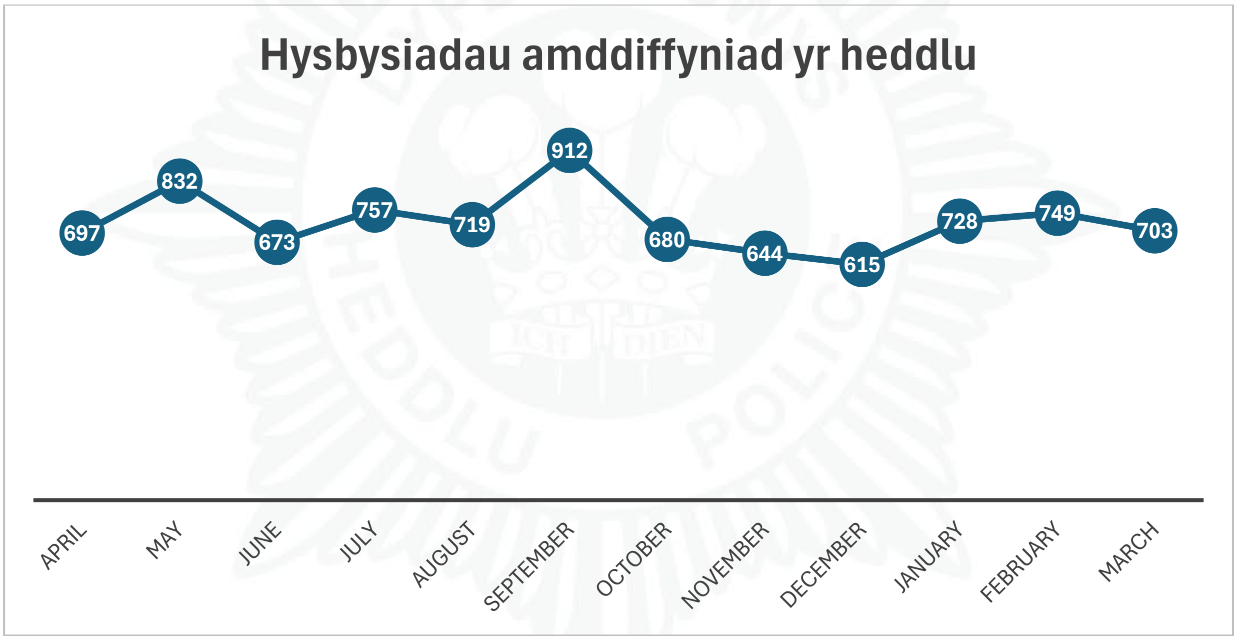
Cwestiwn: A ydyn ni'n ystyried llais y plentyn (ac yn briodol, AWARE) ym mhob achos?

Mae pob hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig a gyflwynir o fewn Heddlu Dyfed-Powys yn cael ei adolygu er mwyn deall a ydyw plant yn gysylltiedig â'r partïon a restrir. Mae pob hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig yn cael ei adolygu i sicrhau bod llais y plentyn wedi ei gofnodi yn dilyn egwyddorion AWARE. Felly, mae ansawdd pob hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â cham-drin domestig yn cael ei sicrhau gan yr Uned Asesu Risg Eilaidd o ran cofnodi llais y plentyn mewn ffordd ddigonol.

Newidiadau i radd risg mewn perthynas â cham-drin domestig, stelcio, a thrais ar sail anrhydedd, a ffigurau llais y plentyn (Ebrill 2025–Mawrth 2026)

Llais y plentyn[1]
Ceir y data o'r canfyddiadau o'r ffurflenni Microsoft a gwblhawyd gan staff yr Uned Asesu Risg Eilaidd.

Roedd 8,709 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu a oedd wedi bod yn destun adolygiad eilaidd gan yr Uned Asesu Risg Eilaidd rhwng Ebrill 2025 a Mawrth 2026. Dangosir dadansoddiad misol isod. I nodi, roedd 41 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu ym mis Mai a mis Mehefin 2025, pan na recordiwyd llais y plentyn.



Nid oedd llais y plentyn yn berthnasol i 4,625 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu. Amlinellir y rhesymeg isod:

- Nid oedd unrhyw blant yn gysylltiedig â'r dioddefwr na'r troseddwr honedig ar gyfer 3,841 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu.

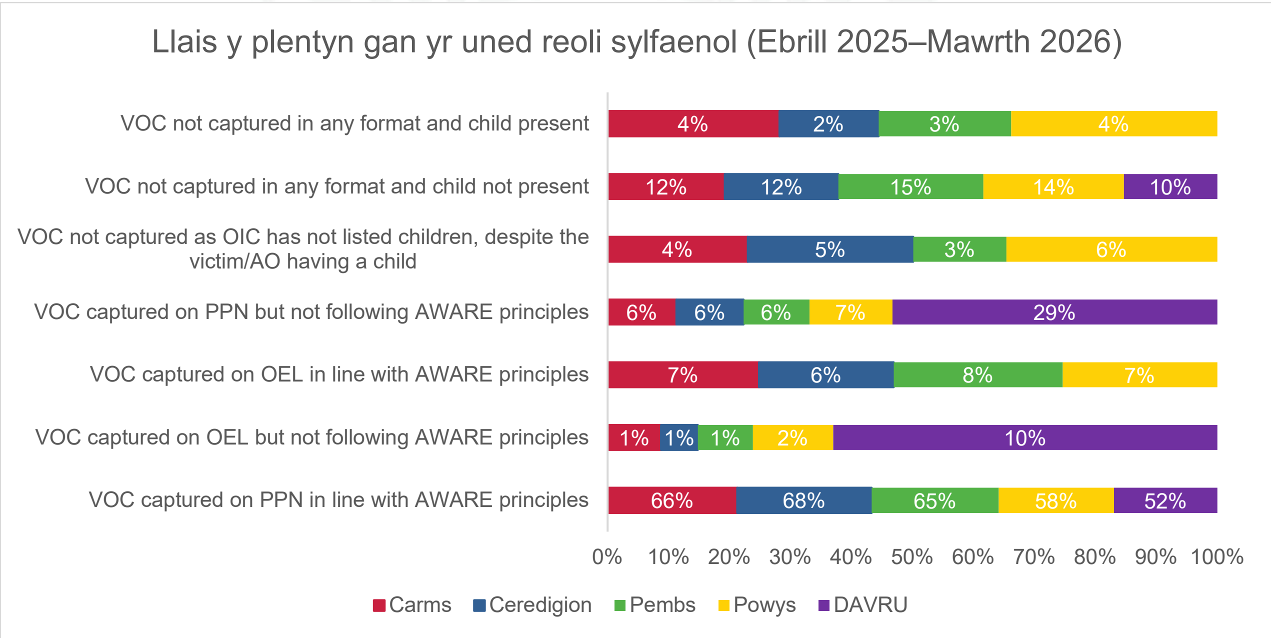
[1] *Data a dynnwyd o daenlen cipio data yr Uned Asesu Risg Eilaidd ar 8 Ebrill 2026.*

- Roedd y plentyn yn byw y tu allan i ardal yr heddlu mewn perthynas â 454 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu.
- Roedd 330 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu wedi eu cofnodi fel 'Arall'.

Cofnodwyd 4,043 o hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu pan oedd llais y plentyn yn berthnasol, ac mae dadansoddiad o'r sgôr Coch Melyn Gwyrdd ar gyfer pob un o egwyddorion llais y plentyn wedi eu hamlinellu isod.

Voice of the Child	April	May	June	July	August	September	October	November	December	January	February	March
VOC captured on PPN in line with AWARE principles	201	233	152	168	212	254	199	217	207	250	245	258
VOC captured on OEL but not following AWARE	12	7	6	11	1	4	4	4	1		1	8
VOC captured on OEL in line with AWARE principles	68	51	53	71	13	8	11	7	5	2	3	3
VOC captured on PPN but not following AWARE	21	20	9	5	9	12	23	18	22	34	43	39
VOC not captured as OIC has not listed children, despite the victim/AO having a child							11	35	30	48	35	13
VOC not captured in any format and child not present	73	59	25	38	26	46	35	53	38	42	46	53
VOC not captured in any format and child present	14	12	3	12	5	16	15	6	11	16	7	14

Mae'r siart isod yn dangos sut y mae llais y plentyn wedi ei gofnodi ar gyfer holl egwyddorion llais y plentyn o fewn pob un o'r unedau rheoli sylfaenol rhwng mis Ebrill 2025 a mis Mawrth 2026.

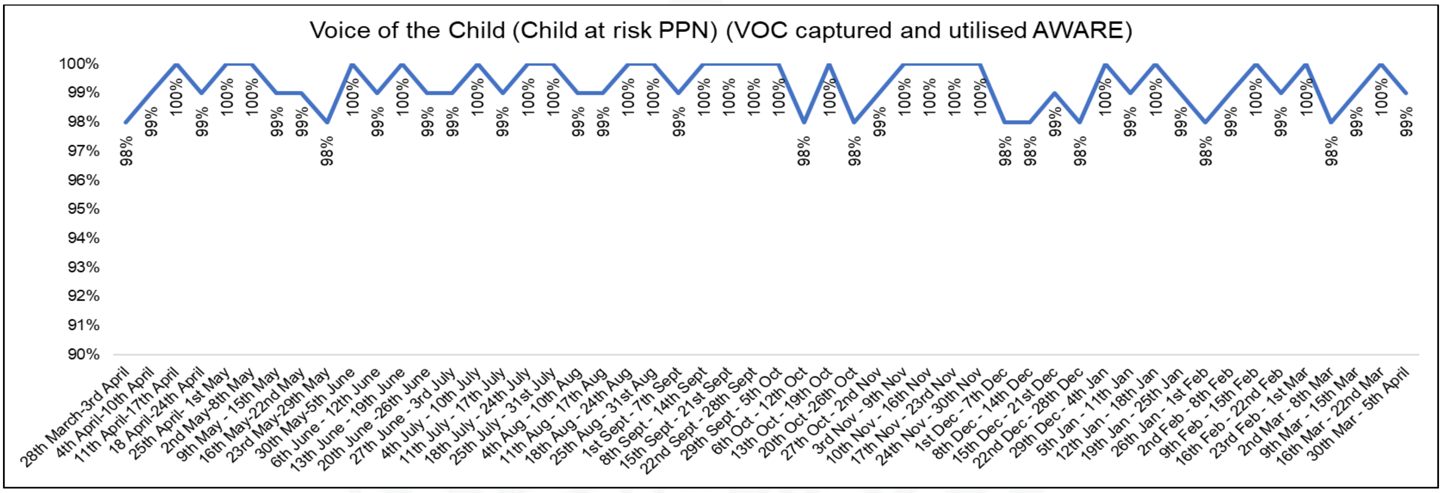


I'w nodi – Nid yw'r siart uchod yn adlewyrchu ffigurau'r Uned Ymateb Rhithwir i Gam-drin Domestig (DAVRU) yn gywir. Dim ond ers mis Chwefror 2026 y mae DAVRU wedi cael ei gofnodi ar y taenlenni copi gweithredol.

Voice of the Child by BCU	Carms	Ceredigion	Pembs	Powys	DAVRU
VOC captured on PPN in line with AWARE principles	1041	300	803	441	11
VOC captured on OEL but not following AWARE principles	21	4	17	15	2
VOC captured on OEL in line with AWARE principles	113	28	99	55	
VOC captured on PPN but not following AWARE principles	96	26	72	55	6
VOC not captured as OIC has not listed children, despite the victim/AO having a child	67	22	35	48	
VOC not captured in any format and child not present	189	51	184	108	2
VOC not captured in any format and child present	56	9	34	32	

Hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â phlentyn sy’n wynebu risg – llais y plentyn

Rhwng mis Ebrill 2025 a mis Mawrth 2026, cynhyrchwyd 52 o adroddiadau wythnosol plant mewn angen. Mae cafeat yn cynnwys data coll am wythnosau pan na chwblhawyd adroddiad. Dangosodd 24 wythnos gyfradd o 100% pan gofnodwyd hysbysiadau amddiffyniad yr heddlu yn cynnwys llais y plentyn (hysbysiad amddiffyniad yr heddlu yn ymwneud â phlentyn sy’n wynebu risg) wedi eu cipio mewn ffordd ddigonol a’u cofnodi mewn ffordd gywir.



Cwestiwn: A ydyn ni'n ymateb yn effeithiol i oedolion a phlant sydd ar goll?

Nifer yr unigolion ar goll

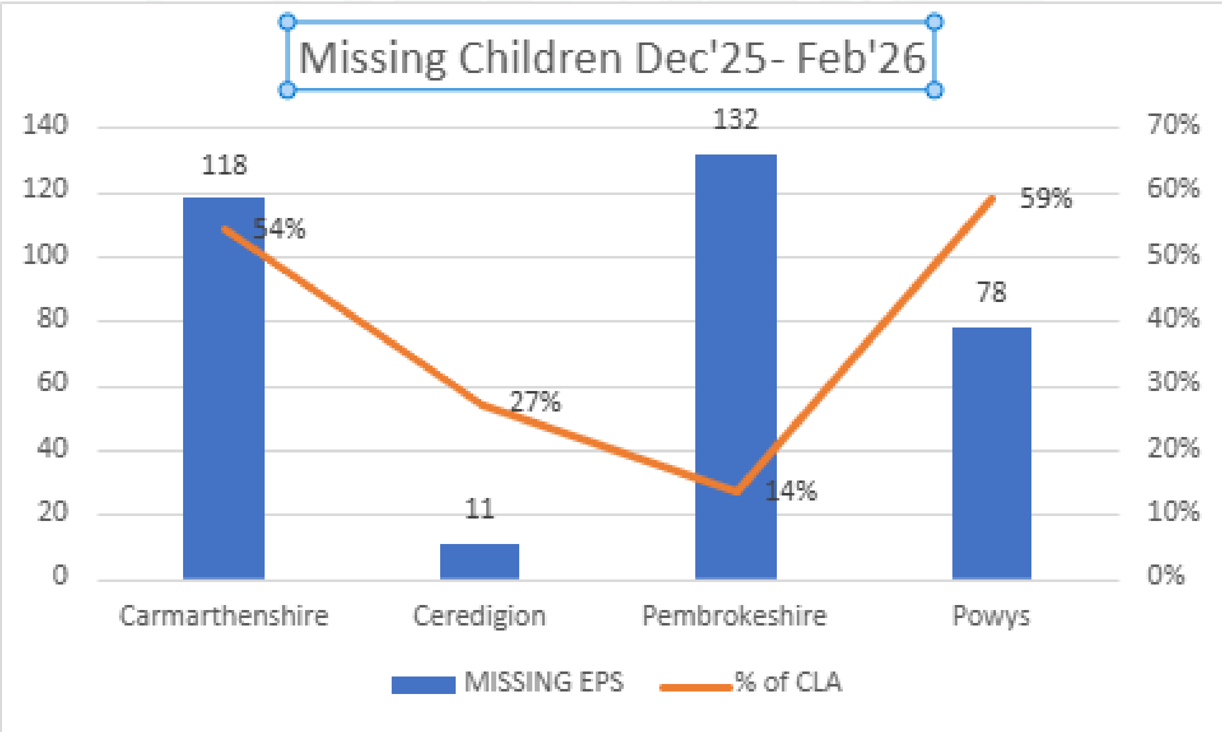
Mae data 2024 (Ionawr–Rhagfyr) yn dangos bod 2,334 o unigolion wedi cael eu hadrodd fel 'unigolion ar goll' i Heddlu Dyfed-Powys, 740 o oedolion, a 1,594 o blant. Yn 2025, gwelwyd gostyngiad yn nifer yr adroddiadau am unigolion ar goll i 2,050. Mae nifer yr oedolion wedi cynyddu i 808, tra bod nifer y plant wedi gostwng i 1,242. O'r adroddiadau am blant, cynhaliwyd 277 o drafodaethau strategaeth ag asiantaethau partner i fynd i'r afael â'r risg pan nodwyd eu bod mewn perygl o niwed sylweddol.

Mae ein proses o gael ôl-drafodaeth â phlant sydd wedi bod ar goll dair gwaith yn ystod 12 mis (Llamau) wedi cynorthwyo i leihau'r galw am blant sydd ar goll. Cynhaliwyd 383 o sesiynau dadfriffio yn 2025.

Mae nifer yr oedolion ar goll wedi cynyddu, ac o'r herwydd mae proses wedi ei gweithredu lle mae pob oedolyn yr adroddir amdano fel unigolyn ar goll ar fwy na thri achlysur yn cael ei ystyried ar gyfer cynllun Plismona sy'n Canolbwyntio ar Broblemau (POP).

Data plant ar goll ar gyfer y cyfnod 3 mis rhwng mis Rhagfyr 2025 a mis Chwefror 2026

- Mae'r heddlu wedi cofnodi 344 o achosion o blant ar goll.
- Roedd 83% yn ymwneud ag achosion o blant yn mynd ar goll sawl gwaith.
- Roedd 38% o'r achosion o blant yn mynd ar goll yn ymwneud â phlant sy'n derbyn gofal.



Sir Benfro sydd â'r nifer uchaf o adroddiadau o blant ar goll, gyda 132 o achosion wedi eu cofnodi. Mae 14% o'r rheini'n blant sy'n derbyn gofal, a oedd i gyd wedi bod ar goll o'r blaen. Roedd y ffigurau'n gyson ar draws pob mis.

Cofnododd Sir Gaerfyrddin 118 o achosion o blant ar goll yn ardal yr heddlu, ac roedd 48% o'r achosion yn ymwneud â phlant sy'n derbyn gofal, sef y ffigur uchaf. Roedd pob un ohonynt yn ymwneud â phlant a oedd wedi bod ar goll o'r blaen. Roedd y ffigurau'n gyson ar draws pob mis.

Roedd gan Bowys 78 o achosion o blant ar goll, ac roedd canran uchel o'r plant hynny yn blant sy'n derbyn gofal (35%), 12% ohonynt yn blant a oedd wedi bod ar goll am y tro cyntaf, a 48% yn achosion o blant a oedd wedi bod ar goll o'r blaen. Bu gostyngiad yn nifer yr achosion o blant ar goll yr adroddwyd amdanynt ym mis Rhagfyr, gydag 11 unigolyn yn mynd ar goll yr adroddwyd amdanynt, ond mae mis Ionawr a mis Chwefror wedi aros yn gyson.

Cofnododd Ceredigion 11 o achosion o blant ar goll; roedd 3% yn blant sy'n derbyn gofal, ac roedd pob un yn blentyn a oedd wedi bod ar goll o'r blaen, ac roeddent yn gyson ar draws pob mis.

Mae cydlynydd Unigolion ar Goll yn y Ganolfan Bregusrwydd wedi cydnabod bod cynnydd yn nifer y plant sy'n derbyn gofal yr adroddir eu bod ar goll, ac felly o ganlyniad mae wedi cynllunio i gynnal cyfarfod gyda phob rheolwr cartref gofal, yn ogystal â'r pwyntiau cyswllt unigol, rhingylliaid timau plismona ac atal bro, neu arolygwyr. Mae'r broses hon eisoes yn mynd rhagddi ym Mhowys. Bydd hi'n trafod y canlynol:

- Yr hyn y mae arnom ei angen gan y cartrefi gofal (arolygon cartrefi gofal).
- Yr hyn y mae canllawiau Diogelu Cymru ynghylch unigolion sy'n mynd ar goll o gartrefi gofal yn nodi yw cyfrifoldebau'r cartrefi gofal.
- Unrhyw broblemau sydd ganddyn nhw.

Bu ymgynghoriad â Sir Gaerfyrddin ynghylch plentyn sy'n derbyn gofal sy'n mynd ar goll yn rheolaidd o'r tu allan i'r sir, gan edrych ar sut y gallwn ymgysylltu â chyfarfodydd prif weithredwr awdurdod lleol Caerdydd i roi cynllun ar waith.

Cwestiwn: A ydyn ni'n cydymffurfio â Gweithdrefnau Diogelu Cymru?

Trafodaeth strategaeth[2]

Ceir y data o ganfyddiadau taenlen copi gweithredol trafodaethau strategaeth yr Uned Gyfeirio Ganolog (o fis Awst 2025) a hen daenlen adrodd trafodaethau strategaeth yr Uned Gyfeirio Ganolog.

Mae 31 o achosion wedi eu marcio fel 'oedolyn a phlentyn' o dan bwnc pryder, nad ydynt wedi eu cynnwys yn y tabl isod.

Trafodaethau strategaeth (Ebrill 2025–Mawrth 2026)	Nifer yr achosion
Nifer y trafodaethau strategaeth plant	3,186
Nifer y trafodaethau strategaeth oedolion	1,015
Nifer y trafodaethau strategaeth camfanteisio	522
Nifer y trafodaethau strategaeth a gynhaliwyd o fewn un diwrnod gwaith	774
Nifer yr ymweliadau Adran 47 ar y cyd	1,219

Cwestiwn: A ydym yn cydymffurfio â'r canllawiau mewn perthynas â'n trafodaethau a'n cyfarfodydd strategaeth?

Trafodaethau strategaeth a gynhaliwyd o fewn 24 awr

Data ar y daenlen a gadwyd o fis Awst 2025 i fis Mawrth 2026

- 2,786 o drafodaethau strategaeth a gynhaliwyd ledled yr heddlu
- 96% wedi ei gwblhau o fewn 24 awr
- 4% (129) heb eu cwblhau o fewn 24 awr

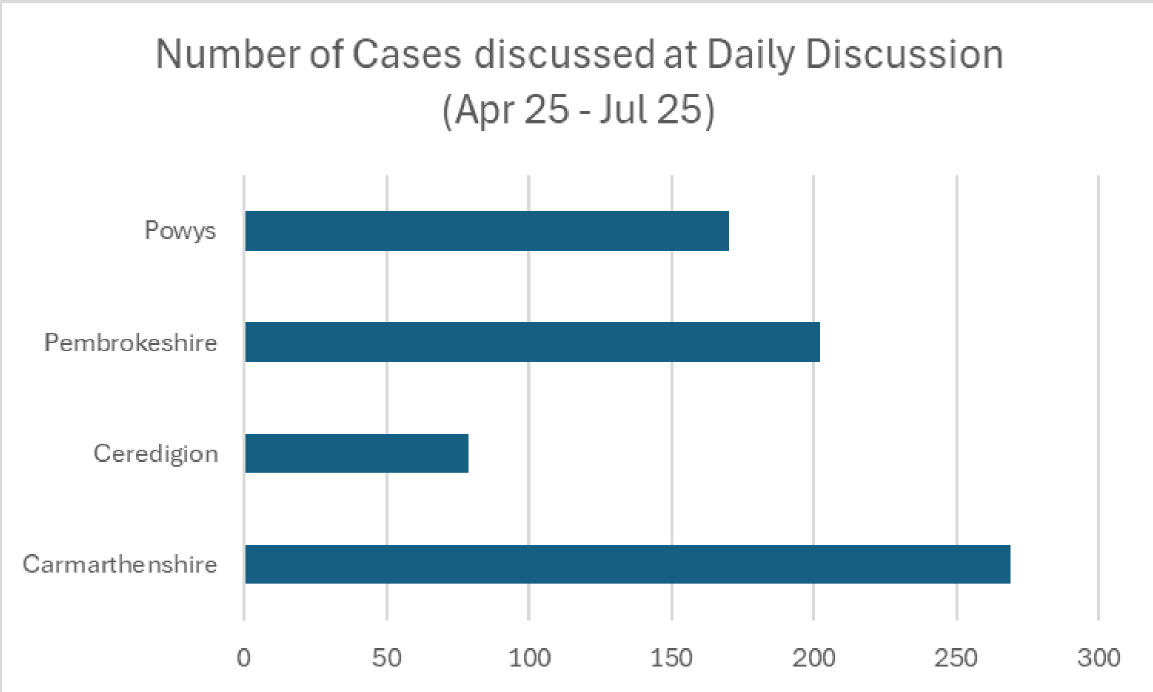
[2] Data wedi eu cyrchu o drafodaeth strategaeth yr Uned Gyfeirio Ganolog (o Awst 2025) ar 8 Ebrill 2026.

O’r 4%, ni chafodd 129 eu cwblhau o fewn 24 awr:

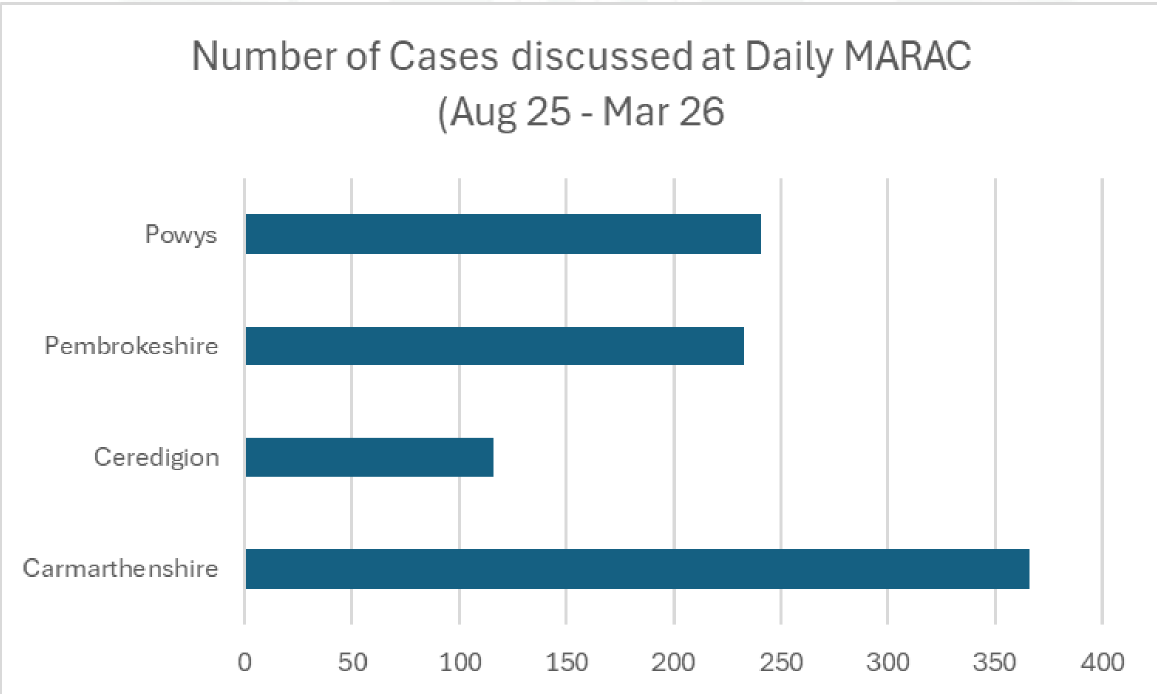
- 81% – 105 yn achosion o oedi gan yr asiantaethau partner
    - Powys 48%, Sir Gaerfyrddin 34%, Sir Benfro 11%, Ceredigion 8%
- 19% – 24 oediad gan yr heddlu. Roedd 19 o oediadau’r heddlu ym mis Mawrth 2026 oherwydd staffio, pan oedd gennym un swydd ditectif ringyll cyfwerth ag amser llawn yn wag, ac un swyddog o’r fath ar gwrs.

Niferoedd MARAC dyddiol

Nifer yr achosion a drafodwyd yn y drafodaeth ddyddiol rhwng mis Ebrill 2025 a mis Gorffennaf 2025.



O fis Awst 2025 ymlaen, symudodd MARAC i ffwrdd o'r broses Trafodaeth Ddyddiol a'r MARAC llawn. Rydym bellach yn cynnal cynadleddau MARAC yn ddyddiol. Gweler isod nifer yr achosion a drafodwyd yn y MARAC dyddiol rhwng mis Awst 2025 a mis Mawrth 2026.



Cwestiwn: A ydyn ni'n amserol ac yn effeithiol yn ein trefniadau diogelu amlasiantaeth o ran oedolion agored i niwed?

Data ar amseroldeb MARAC dyddiol

Mae'r data isod yn adlewyrchu nifer y diwrnodau, ar gyfartaledd, rhwng y dyddiad y daeth yr atgyfeiriad MARAC i law, a dyddiad y drafodaeth yng nghynadleddau MARAC rhwng mis Ebrill 2025 a mis Gorffennaf 2025.

Uned reoli sylfaenol	Diwrnodau ar gyfartaledd
Sir Gaerfyrddin	4.1
Ceredigion	4.4
Sir Benfro	4.3
Powys	4.4

O fis Awst 2025 ymlaen, gweithredwyd amserlen rhestru newydd i gynorthwyo cyswllt y cynghorydd annibynnol ar drais domestig â'r dioddefwr cyn y drafodaeth MARAC. Mae'r amserlen hon rhwng tri a saith diwrnod. Gweler isod y data sy'n adlewyrchu nifer y diwrnodau, ar gyfartaledd, rhwng y dyddiad y daeth yr atgyfeiriad MARAC i law, a dyddiad y drafodaeth yn y MARAC dyddiol rhwng mis Awst 2025 a mis Mawrth 2026.

Uned reoli sylfaenol	Diwrnodau ar gyfartaledd
Sir Gaerfyrddin	5.2
Ceredigion	4.9
Sir Benfro	4.8
Powys	5

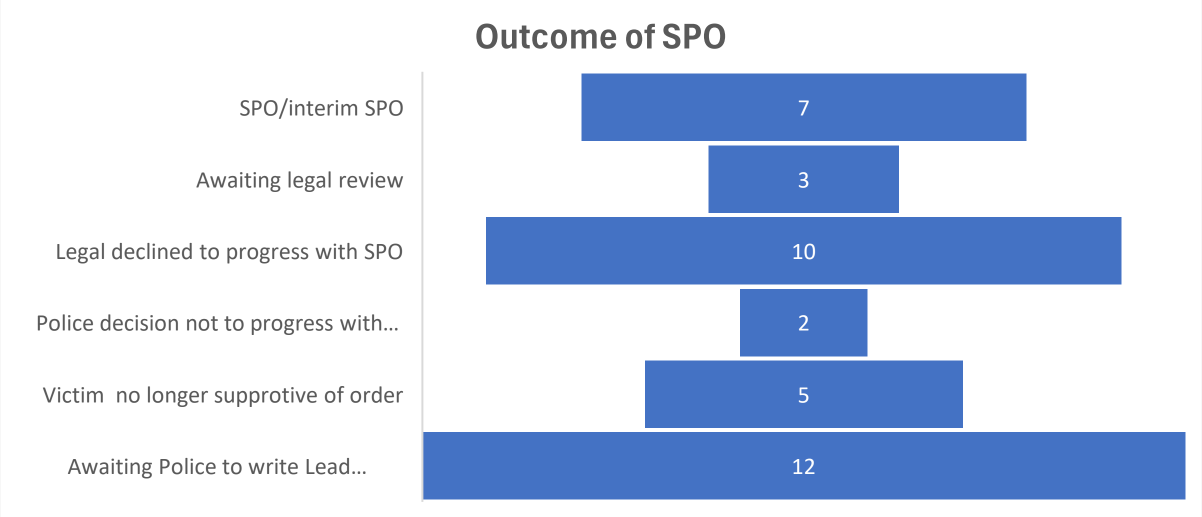
Data grŵp llywio'r Rhaglen Ymyrraeth Stelcio – nifer yr ymchwiliadau a adolygwyd, a gymerwyd i'r Rhaglen Ymyrraeth Stelcio, a chanlyniadau

Data Rhaglen Ymyrraeth Stelcio Mai 2025–Ebrill 2026

Nifer yr achosion wedi bodloni meini prawf y Rhaglen Ymyrraeth Stelcio	799
Nifer yr achosion a drafodwyd cyn cyfarfod y Rhaglen Ymyrraeth Stelcio	436
Nifer yr achosion a drafodwyd yn y Rhaglen Ymyrraeth Stelcio (nid yw'n cynnwys data mis Ebrill gan y bydd penderfyniad yn cael ei wneud ar 16 Ebrill 2026 cyn y rhaglen).	107
Heb ei drafod cyn y Rhaglen Ymyrraeth Stelcio (wedi ei gau cyn y rhaglen)	256

Canlyniad y Rhaglen Ymyrraeth Stelcio

Nifer yr achosion a drafodwyd yng nghyfarfod y Rhaglen Ymyrraeth Stelcio	107
Cytunwyd yn y Rhaglen Ymyrraeth Stelcio i symud ymlaen â'r Gorchymyn Diogelu rhag Stelcio	39



Cwestiwn: A ydyn ni'n amserol ac yn effeithiol yn ein trefniadau diogelu amlasiantaeth o ran oedolion agored i niwed?

Sicrhau ansawdd – diweddariadau archwiliadau MARAC

Archwilio'r broses MARAC:
10 archwiliad y mis sy'n adolygu proses, amseroldeb, ac ansawdd prosesau MARAC. I gynnwys archwiliad o amseriadau rhestriadau, archwiliad i ganfod a ydyw'r cofnodion wedi eu cwblhau, a ydynt yn gywir, ac i ganfod a oes camau gweithredu wedi eu cofnodi.

Archwiliad cyfarfod MARAC:
8 archwiliad y mis, sy'n adolygu ansawdd cadeirio, adroddiadau'r heddlu, gweithredoedd yr heddlu, tactegau, amseroldeb, presenoldeb, a'r broses o rannu gwybodaeth ystyrlon.

Archwiliad atgyfeiriadau MARAC:
10 archwiliad y mis o atgyfeiriadau a wrthodwyd i sicrhau bod canllawiau a throthwyon yn cael eu cymhwyso'n gywir.

Mae canfyddiadau'r archwiliad yn rhoi hyder bod prosesau MARAC yn amserol ac yn cydymffurfio ag amserlenni amlasiantaeth lleol y cytunwyd arnynt.

Mae materion thematig yn cael sylw drwy strwythurau llywodraethu priodol (Grŵp Llywio MARAC). Mae enghreifftiau yn cynnwys dewislen o dactegau sy'n ofynnol gan bob asiantaeth er budd cadeiryddion MARAC, camau gweithredu a fydd yn fwy cadarn ac, yn bwysicach fyth, yn fwy ystyrlon.

<u>Data rhybuddiad a cham-drin perthynas (CARA) hyd yma:</u>

Mae 12 atgyfeiriad wedi bod i'r rhaglen CARA hyd yma. Mae 10 unigolyn wedi cwblhau'r rhaglen, mae 1 yn ymgymryd â'r rhaglen ar hyn o bryd, ac roedd 1 unigolyn arall heb fod yn bresennol.

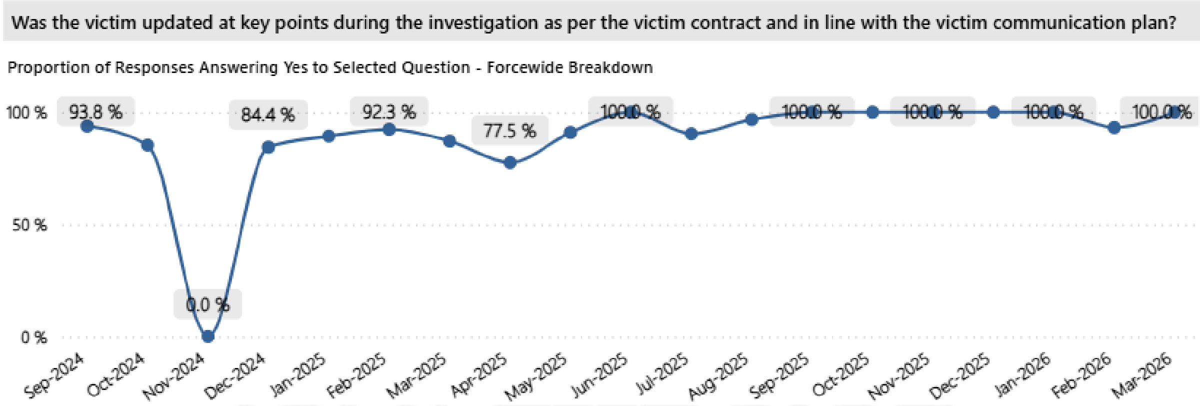
*Cafodd yr unigolyn nad oedd yn bresennol ei gyhuddo wedi hynny, a phlediodd yn euog yn y llys.

Sicrhau ansawdd

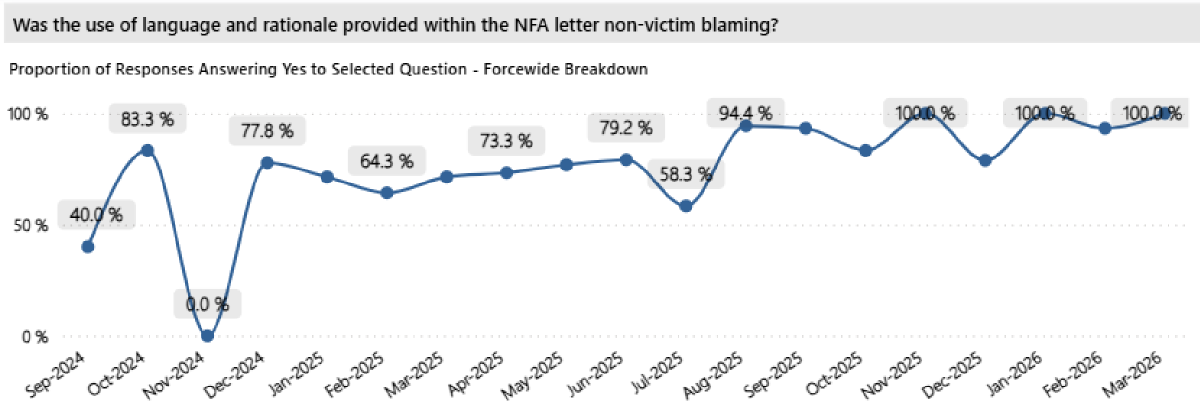
Mae prosesau sicrhau safonau mewnol wedi eu cwblhau ar hyn o bryd ar gyfer cam-drin domestig, treisio, stopio a chwilio, a defnyddio grym. Mae prosesau sicrhau safonau yn rhoi'r cyfle i adolygu a gwerthuso'n ansoddol effeithiolrwydd a chyfreithlondeb achosion.

Treisio

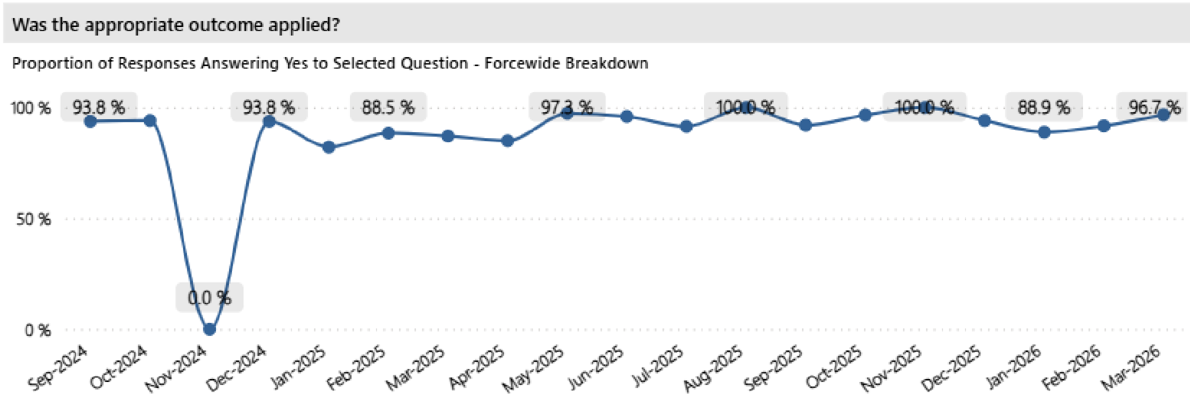
Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau ansawdd o ran ymchwiliadau i dreisio ym mis Medi 2024. Ers ei lansio hyd at ddiwedd mis Mawrth 2026, mae 582 o achosion o dreisio wedi cael eu sicrhau o ran ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd.)



Ffigur 61: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr.



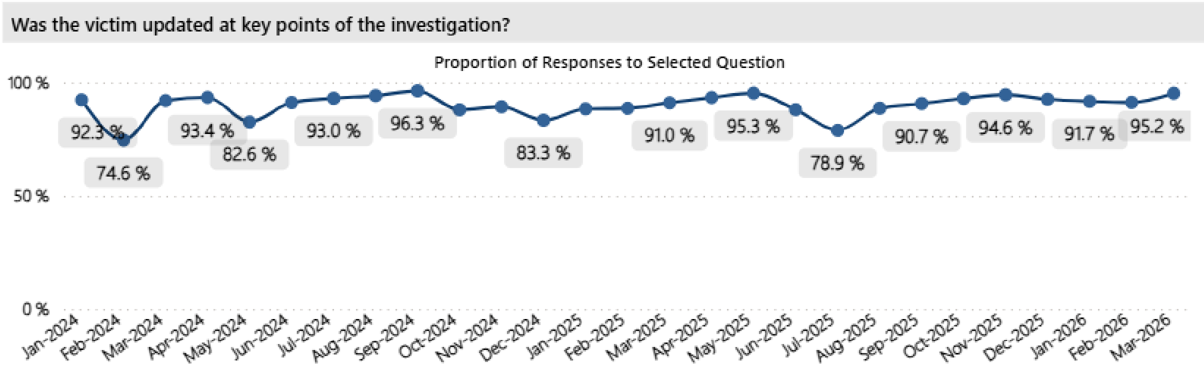
Ffigur 62: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – iaith yn beio'r dioddefwr.



Ffigur 63: Canlyniad priodol ar gyfer sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio wedi ei gymhwyso.

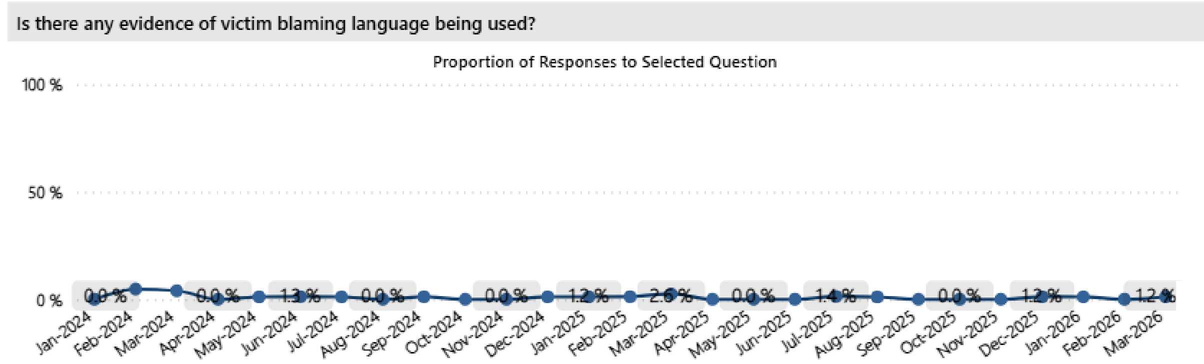
Cam-drin domestig

Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau safonau achosion o gam-drin domestig ym mis Ionawr 2024. Ers ei lansio, hyd at ddiwedd mis Mawrth 2026, mae 2,087 o achosion o gam-drin domestig wedi cael eu sicrhau o ran ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd.)

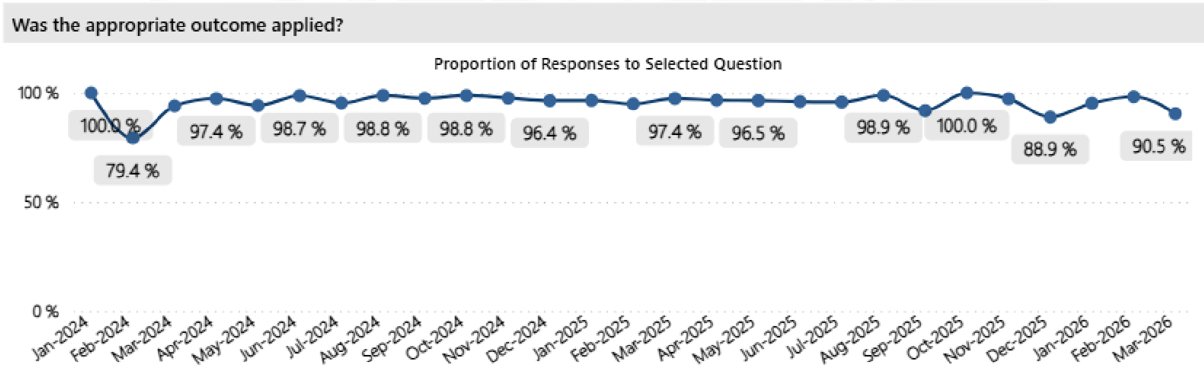


Ffigur 64: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr.

Yn ystod pedwerydd chwarter 2025–2026, roedd 2 o blith 225 (0.9%) o archwiliadau a gwblhawyd yn ystyried bod iaith beio'r dioddefwyr wedi cael ei defnyddio.



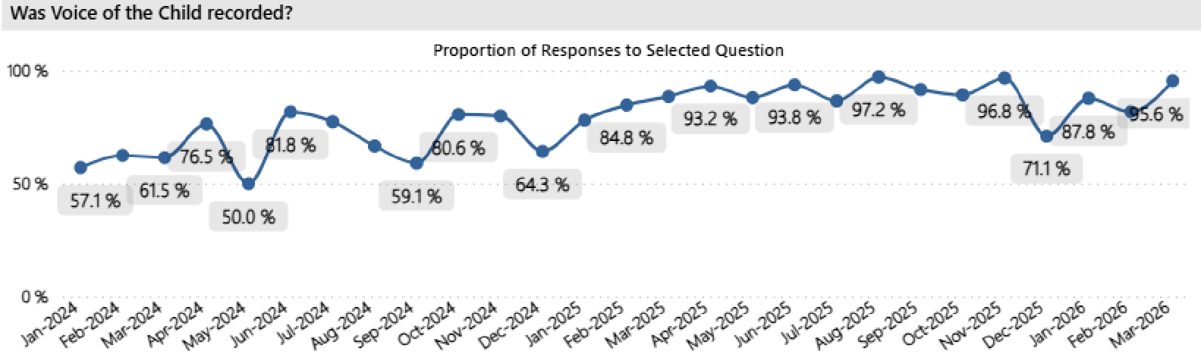
Ffigur 65: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – iaith yn beio'r dioddefwr.



Ffigur 66: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – canlyniad priodol wedi ei gymhwyso.

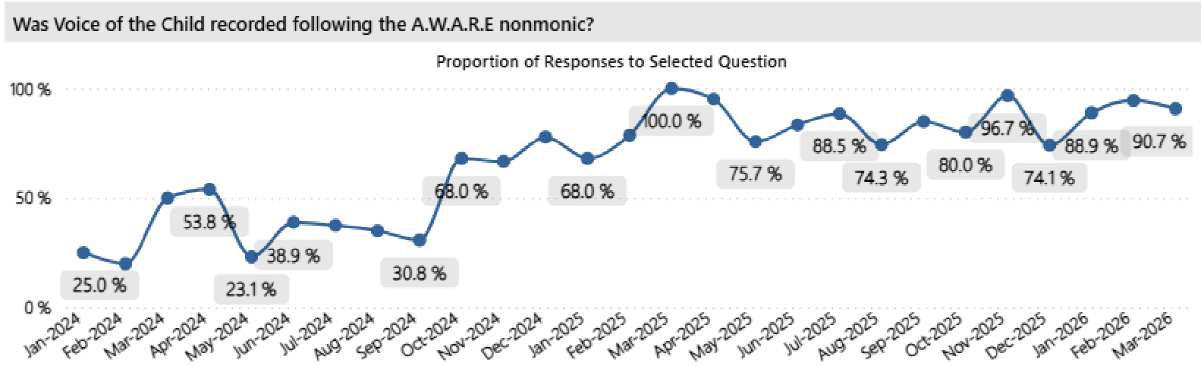
Llais y plentyn

Gellir gweld gwelliannau yn nifer y digwyddiadau lle cafodd llais y plentyn ei gofnodi.



Ffigur 67: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – llais y plentyn wedi ei gofnodi.

Yn ogystal â deall y cydymffurfedd, o ran y nifer, mae'n bwysig deall yr ansawdd, a chaiff hyn ei gofnodi trwy ddefnyddio'r cofair AWARE.



Ffigur 68: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – cofair AWARE.

Archwilio canolog a sicrwydd

Canlyniad 16 a chrynodeb interim 16

Report Data & Methodology

This is an interim summary report, of a further audit of 100 investigations finalised as outcome 15/16 in February 2026 and March 2026. Due to resourcing and abstraction constraints a statistically reliable sample size could not be completed in the timescales.

259 crimes were in the sample size. To be statistically reliable (**95% CI; 3% Margin of Error; 0.5 population proportion*) 208 crimes need to be audited in total (an additional 108 audits).

This audit has been completed using a new MS Lists format, with specific questions to capture the outcome 15/16 requirements as outlined within the Home Office Counting Rules (HOCR), the National Crime Recording Standard (NCRS), Home Office Outcome Framework, Victim's Code of Practice (VCOP), Force Crime Incident Recording Policy, and HMICFRS Inspection Framework (PEEL).

Audit Compliance Ratings

The Home Office Judgement Framework outlines the following which has been adopted for this audit process:

- **95% and over:** Process appears sound – limited scope for improvement.
- **90-94.9%:** Process mostly sound – but some improvements needed.
- **80-89.9%:** Process unsound, further improvement needed.
- **79.9% and under:** Poor. Urgent and significant improvement required.

Aiming for as near to **100%** minimises organisational risk, builds public trust through effective investigation of crime, and adherence with the Victims Code of Practice.

Key Findings

Outcome 15 & 16 Combined (Volume 100)

Audit Question	Overall Compliance Rating
Was the outcome applied correctly?	81% ↑
Have the suspect details been added to the suspect field on the Niche occurrence and the identity of the suspect has been accurately established?	89% ↑
Has the victim been informed of the investigation finalisation decision?	78% ↑
Compliant with all outcome requirements	71% ↔

Outcome 15

Audit Question	Overall Compliance Rating
Was the outcome applied correctly?	71% (65) ↑
Have the suspect details been added to the suspect field on the Niche occurrence and the identity of the suspect has been accurately established?	87% (80) ↑
Has the victim been informed of the investigation finalisation decision?	68% (59) ↑
Compliant with all outcome requirements	59% (38) ↑

Outcome 16

Audit Question	Overall Compliance Rating
Was the outcome applied correctly?	90% (95) ↑
Have the suspect details been added to the suspect field on the Niche occurrence and the identity of the suspect has been accurately established?	92% (98) ↑
Is there an auditable record that the victim is not supporting the investigation?	90% (95) ↑
Has the victim been informed of the investigation finalisation decision?	88% (91) ↑
Compliant with all outcome requirements	81% (87) ↑

Outcome 15/16: Correct Outcome Summary

Correct application of Outcomes 15 and 16 has increased from **77% (Report 2)** → **81%**. This reflects improved accuracy in applying each outcome in accordance with its definition, including confirming the presence of a named suspect, and ensuring an auditable record of the victim's non-support for Outcome 16. This increase demonstrates that officers are more consistently meeting the evidential and procedural thresholds required for each outcome, reducing the risk of misapplication, and strengthening the integrity of recorded outcomes across the force.

Outcome 15/16: Suspect Details Summary

Accuracy in recording named suspects for Outcomes 15 and 16 continues to increase and is now at **89%** demonstrating improved compliance with the requirement to obtain suspect details, add them as an involved person on Niche, and ensure they are correctly established before applying the outcome. Where non-compliance remains, it is typically due to administrative omissions, e.g. suspects referenced in the OEL but not added as involved persons, rather than failures in investigative practice. This evidences a misunderstanding of outcome requirements and a reducing risk of mis-application.

Outcome 15/16: Victim Contact at Investigation Finalisation

Compliance with victim finalisation updates for Outcomes 15 and 16 combined has shown sustained and measurable improvement. Combined compliance has increased from **52% (Report 1)** → **78%**, reflecting a **26%** improvement following the force wide focus on outcome recording standards. All BCU's have contributed to this improvement, and the direction demonstrated is consistently positive.

While some areas are not yet fully compliant, the remaining gaps relate primarily to recording discipline rather than operational practice. In many cases, victim contact is being completed but not documented, which limits our ability to evidence full compliance. This issue is now clearly understood, monitored, and being actively addressed.

The improvement trajectory, combined with the targeted actions now in place, provides assurance that the force has grip of the issue and is on a credible path to full compliance. The current position demonstrates substantial progress against the AFI, with clear evidence of improvement and a sustainable plan to close the remaining gap.

Outcome 15/16: Overall compliance

Compliance with all mandatory requirements for Outcomes 15 and 16 has remained stable at **71%**. This measure reflects whether every element of the outcome definition was met, including the presence of a named suspect, accurate suspect recording on Niche as an involved person, confirmation of victim non-support for Outcome 16, and adherence to all

evidential and procedural conditions. Where non-compliance persists, it is predominantly due to administrative omissions, such as suspects referenced in the summary but not added as involved persons, rather than incorrect investigative decisions. The current position demonstrates that the force has a clear understanding of the remaining gaps and is actively addressing them through targeted audit activity and supervisory oversight.

Outcome 16: Auditable Record Summary

Victim updates at the point of finalisation for Outcome 16 have shown a marked improvement, increasing from **64% → 88%**. This demonstrates a significant strengthening in officers' compliance with the requirement to provide a final update to victims when an investigation concludes without their support.

The uplift reflects clearer supervisory focus and improved understanding of the mandatory recording standard. Remaining non-compliance is typically due to updates being completed but not documented, rather than a failure to make contact, indicating that the underlying practice is improving and the residual risk relates primarily to recording discipline.

Key Themes Across Both Outcomes

- Correct application continues to rise, with officers increasingly applying outcomes in line with their defined criteria (e.g. Outcome 16 auditable record confirming the victim does not support).
- Suspect recording is improving, with **89%** compliance combined. Most remaining errors are administrative (suspect named in summary but not added as an involved person).
- Victim finalisation updates show a mixed picture: Outcome 16 has improved significantly (**64% → 88%**), while Outcome 15 remains lower at **59%**. The underlying issue is mostly recording discipline, rather than missed contact.
- Full requirement compliance remains at **71%**, but all underlying factors have improved, indicating that the remaining gap is narrow and well understood.

Driving Improvement & Assurance

The force now has clear visibility and grip of the remaining risks. Improvement activity is embedded and monitored through:

- ACC Weekly performance.
- Central Audit and Assurance auditing all crime outcomes.
- Focused supervisory intervention during finalisation reviews.
- Finalisation checklists to support accurate recording.
- Refreshed guidance issued to officers and supervisors.

Final Summary

The force has demonstrated clear, sustained and evidenced improvement across the requirements for Outcomes 15 and 16. Correct application has increased, suspect identification and recording are now consistently high, and finalisation stage victim updates show significant uplift, particularly for Outcome 16. The remaining non-compliance is predominantly administrative in nature, such as incomplete recording on Niche OEL's, rather than failures in investigative decision making.

The risks are fully understood, monitored through ACC Weekly, DCC Monthly, and actively managed through continued Central Audit & Assurance activity, strengthened supervision, finalisation checklists and refreshed guidance.

The improvement trajectory is positive, the control measures are embedded, and the force has credible, sustainable arrangements in place.

Arolygon barn dioddefwyr

Mae arolygon barn dioddefwyr yn agwedd allweddol ar ddeall profiadau dioddefwyr a boddhad â'r heddlu. Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi allanoli'r arolygon hyn i gwmni o'r enw Opinion Research Services (ORS) ers 2023. Mae hyn wedi cynorthwyo i gynyddu nifer yr arolygon a gynhelir, a chael mwy o eglurder ar farn dioddefwyr.

Mae'r data wedi eu casglu o'r dangosfwrdd barn dioddefwyr. Y cyfnod ar gyfer y data a gasglwyd oedd rhwng mis Rhagfyr 2024 a mis Chwefror 2025, a rhwng mis Rhagfyr 2025 a mis Chwefror 2026. Yr amserlen ar gyfer y data yw pan fydd y data wedi cael eu hadrodd yn ôl i ni gan ORS, ar ôl i'r arolygon gael eu cynnal. Felly, y dyddiad a adroddir ar gyfer y data a gyflwynir fyddai mis Medi i fis Tachwedd 2024–2025.

Arolwg cam-drin domestig

- Cynhaliwyd 135 arolwg rhwng mis Rhagfyr a mis Chwefror 2025–2026.
- Cynhaliwyd 99 arolwg rhwng mis Rhagfyr a mis Chwefror 2024–2025.

Cyswllt cychwynnol

Mae'r adran hon yn canolbwyntio ar brofiadau dioddefwyr yn ystod y cyswllt cychwynnol â'r heddlu. Mae hyn yn cynnwys edrych ar foddhad o ran rhwyddineb cysylltu, y gwasanaeth yn ystod y cyswllt cychwynnol, ac a oedd y dioddefwyr yn teimlo eu bod yn cael eu parchu yn ystod yr alwad.

Rhagfyr 2025–Chwefror 2026:

- Mae boddhad dioddefwyr, ar gyfartaledd, o ran rhwyddineb a gwasanaeth yn ystod y cyswllt cychwynnol, yn 75.6% (gostyngiad o 0.2% mewn bodlonrwydd, o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol).
- Roedd boddhad ar ei uchaf ym mis Chwefror 2026, ac roedd 86.5% o ymatebion y dioddefwyr yn gadarnhaol.

Rhagfyr 2024–Chwefror 2025:

- Mae boddhad o ran rhwyddineb cyswllt cychwynnol, ar gyfartaledd, yn 75.8%.
- Roedd boddhad o ran y gwasanaeth a gafwyd yn ystod y cyswllt cychwynnol, ar gyfartaledd, yn 73.7%.
- Roedd boddhad ar ei uchaf ym mis Ionawr 2025, ac roedd 92.3% o'r dioddefwyr yn fodlon.

Cyswllt parhaus

Mae'r adran hon yn canolbwyntio ar y cyswllt parhaus rhwng y swyddogion heddlu a'r dioddefwr yn ystod eu hachos.

Rhagfyr 2025–Chwefror 2026:

- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar eu triniaeth gan swyddogion 85.2% o'r amser.
- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n llai bodlon â pha mor dda y cawsant eu hysbysu, sydd â boddhad cyffredinol o 63.7% yn ystod y cyfnod hwn.

Rhagfyr 2024–Chwefror 2025:

- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar eu triniaeth gan swyddogion 85.2% o'r amser.

- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n llai bodlon â pha mor dda y cawsant eu hysbysu, sydd â boddhad cyffredinol o 63.7% yn ystod y cyfnod hwn.

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y camau a gymerwyd gan yr heddlu?

- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 75.8% o'r amser yn ystod y cyfnod 2025–2026, sy'n gynnydd (5.9%), o'i gymharu â'r cyfnod blaenorol, sef 2024–2025, pan oedd boddhad yn 69.9%.

Gwasanaethau

Mae'r adran hon yn casglu data ynglŷn â boddhad dioddefwyr ynghylch gwasanaethau cymorth, a pha wybodaeth a gynigiwyd i ddioddefwyr gan swyddogion heddlu.

A wnaeth unrhyw un o'r swyddogion heddlu neu staff y buoch chi mewn cysylltiad â nhw gynnig gwybodaeth i chi am y gwasanaethau cymorth a oedd ar gael i chi?

- Yn ystod mis Rhagfyr 2025 a mis Chwefror 2026, cynigiwyd gwybodaeth i ddioddefwyr am wasanaethau cymorth 82.2% o'r amser. Mae hwn yn gynnydd o 9.5%, o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol; (cynigiwyd gwybodaeth i 72.7% yn ystod mis Rhagfyr 2024 a mis Chwefror 2025).

- Rhwng mis Rhagfyr 2024 a mis Chwefror 2025 roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 100.0% o'r amser â'r gwasanaethau cymorth a gafwyd gan Goleudy.* *(Am fod Goleudy wedi ei allanoli, nid yw data o fis Mawrth 2025 ymlaen yn cofnodi boddhad dioddefwyr â'r gwasanaethau a ddarperir gan Goleudy).

Arolwg stelcio

  - Cynhaliwyd 14 arolwg rhwng mis Rhagfyr a mis Chwefror 2025–2026.
  - Cynhaliwyd 31 arolwg rhwng mis Rhagfyr a mis Chwefror 2024–2025.

Cyswllt cychwynnol

Rhagfyr 2025–Chwefror 2026:

- Mae boddhad o ran rhwyddineb cyswllt cychwynnol, ar gyfartaledd, yn 78.6% (gostyngiad o 2.0%, o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol).
- Roedd boddhad ar ei uchaf ym mis Ionawr 2026, ac roedd 100.0% (5) o ddioddefwyr yn fodlon.
- Roedd y boddhad ar gyfer y gwasanaeth a gafwyd yn ystod y cyswllt cychwynnol, ar gyfartaledd, yn 85.7% (cynnydd o 1.8%, o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol).

Rhagfyr 2024–Chwefror 2025

- Mae boddhad o ran rhwyddineb cyswllt cychwynnol, ar gyfartaledd, yn 80.6%.
- Roedd boddhad ar ei uchaf ym mis Rhagfyr 2024, gyda boddhad dioddefwyr yn 90.9% (11).
- Roedd boddhad o ran y gwasanaeth a gafwyd yn ystod y cyswllt cychwynnol yn 83.9%.

Cyswllt parhaus

A ydych chi'n fodlon ar ba mor dda y cawsoch chi eich hysbysu am gynnydd?

- Roedd boddhad dioddefwyr o ran pa mor dda yr oeddent yn teimlo eu bod wedi cael gwybod am gynnydd yn 64.3% (rhwng mis Rhagfyr 2025 a mis Chwefror

2026), sy'n gynnydd o 9.5%, o'i gymharu â'r cyfnod blaenorol, a oedd â boddhad dioddefwyr o 54.8%.

Arolwg troseddau

- Cynhaliwyd 100 arolwg rhwng mis Rhagfyr a mis Chwefror 2025–2026.
- Cynhaliwyd 102 arolwg rhwng mis Rhagfyr a mis Chwefror 2024–2025.

Cyswllt cychwynnol

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon â'r gwasanaeth a gawsoch gan yr aelod(au) cyntaf o staff y gwnaethoch chi roi gwybod iddynt am eich digwyddiad yn wreiddiol?

Rhagfyr 2025–Chwefror 2026:

- Mae boddhad dioddefwyr o ran y gwasanaeth a gafwyd yn 78.0%, gyda Rhagfyr 2025 â'r cyfraddau uchaf o ran boddhad, sef 80.6%.
- At ei gilydd, cynyddodd y cyfraddau cadarnhaol cyfartalog 9.4%, o'u cymharu â'r flwyddyn flaenorol.

Rhagfyr 2024–Chwefror 2025:

- Mae boddhad dioddefwyr o ran y gwasanaeth a gafwyd yn 69.6%, ac mae Chwefror 2025 â'r cyfraddau uchaf o ran boddhad, sef 73.8%.

Profiad

Gan ystyried y profiad cyfan, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi ar y gwasanaeth cyffredinol a ddarparwyd ar gyfer yr achos gan yr heddlu?

- Rhwng mis Rhagfyr 2025 a mis Chwefror 2026, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 68.0%, ar gyfartaledd.
- Rhwng mis Rhagfyr 2024 a mis Chwefror 2025, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 65.7%, ar gyfartaledd.

Gwasanaethau

A wnaeth unrhyw un o'r swyddogion heddlu neu staff y buoch chi mewn cysylltiad â nhw gynnig gwybodaeth i chi am y gwasanaethau cymorth a oedd ar gael i chi?

- Yn 2025–2026, roedd boddhad dioddefwyr â'r wybodaeth am wasanaethau cymorth yn 59.0%. Cynyddodd hyn (53.9%) 5.1%, o'i gymharu â'r cyfnod blaenorol.

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y cymorth a gawsoch chi gan y gwasanaeth cymorth i ddioddefwyr?

- Roedd dioddefwyr yn fodlon ar y gwasanaethau a ddarparwyd gan Goleudy 100.0% o'r amser rhwng mis Rhagfyr 2024 a mis Chwefror 2025.*

  **Am fod Goleudy wedi ei allanoli, nid yw data o fis Mawrth 2025 ymlaen yn cofnodi boddhad dioddefwyr â'r gwasanaethau a ddarperir gan Goleudy.*

Ymgysylltu â dioddefwyr

A ydyw dioddefwyr yn ymgysylltu ac yn cymryd rhan drwy gydol eu taith cyfiawnder troseddol?

- Cynhaliwyd gweithdy athreuliad gan ddioddefwyr ym mis Mawrth 2026. Cydlynwyd hyn gan SCHTh ar ôl i gyfarfod y Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Lleol ym mis Tachwedd nodi, yn chwarter cyntaf 2025–2026, o'r holl achosion a stopiwyd ledled Cymru, fod 3.5% ohonynt oherwydd athreuliad gan ddioddefwyr. Yn ardal Heddlu Dyfed-Powys roedd hyn yn cyfrif am 2.7% yn y Llysoedd Ynadon, a 4.7% yn Llysoedd y Goron. Roedd angen darn o waith cydweithredol i ganolbwyntio ar y maes hwn.
- Cynhaliwyd y gweithdy gan Heddlu Dyfed-Powys a Gwasanaeth Erlyn y Goron, a chafwyd presenoldeb da gan gynrychiolwyr o'r rheini a grybwyllwyd uchod, a Gwasanaeth Carchardai a Phrawf Ei Fawrhydi (HMPPS), Gwasanaeth Llysoedd a Thribiwnlysoedd Ei Fawrhydi, SCHTh, a gwasanaethau cymorth i ddioddefwyr a gomisiynwyd.
- Bu'r gweithdy yn canolbwyntio ar y canlynol:
  - Archwiliad dwfn – mapio taith y dioddefwr o'r adroddiad i'r euogfarn. Pwy sy'n gwneud beth ar ba gam, ac a ydyw'n effeithiol? Nodi unrhyw fylchau.
  - Mesurau arbennig ar gyfer dioddefwyr – safleoedd tystiolaeth o bell, gan sicrhau eu bod yn y lleoliadau cywir, a chodi ymwybyddiaeth amdanynt.
  - Erlyniadau a arweinir gan dystiolaeth.
- Roedd yr adborth o'r gweithdy yn gadarnhaol, ac roedd cydnabyddiaeth gyffredinol bod rhagor o gamau y gellir eu cymryd i wella profiad dioddefwyr.
- Mae cynllun gweithredu 19 pwynt wedi ei ddatblygu i symud y gwaith hwn yn ei flaen. Mae hyn yn cynnwys ymateb cydweithredol gan yr heddlu, Gwasanaeth Erlyn y Goron a gofal tystion. Bydd gweithdai pellach yn cael eu trefnu maes o law er mwyn sicrhau bod cynnydd yn cael ei wneud.

Pam mae dioddefwyr yn datgysylltu o'u taith cyfiawnder troseddol?

Rhwng chwarter cyntaf a thrydydd chwarter 2025–2026, gwnaeth 23 o ddioddefwyr a oedd yn cael eu cynorthwyo gan gynghorydd annibynnol ar drais rhywiol dynnu'n ôl o'r system cyfiawnder troseddol.

Rhwng chwarter cyntaf a thrydydd chwarter 2025–2026, gwnaeth 15 o ddioddefwyr a oedd yn cael eu cynorthwyo gan gynghorydd annibynnol ar drais domestig dynnu'n ôl o'r system cyfiawnder troseddol.

A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn dysgu o ganfyddiadau gweithgarwch ymgysylltu a chraffu ar ddioddefwyr?

Mae aelodau Panel Cynghori ar gyfer Goroeswyr Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol Canolbarth a Gorllewin Cymru bellach yn mynychu cyfarfodydd Is-grŵp Dioddefwyr a Thystion y Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Lleol yn chwarterol, lle maent yn ymgysylltu â phartneriaid cyfiawnder troseddol a darparwyr

gwasanaethau cymorth ynghylch eu profiadau a gwaith y panel. Mae hyn wedi arwain at gamau gweithredu yn cael eu pennu gan gadeirydd yr is-grŵp; er enghraifft, adolygiad mewnol gan Heddlu Dyfed-Powys o brosesau'r Cynllun Datgelu Trais Domestig, ac adolygiad o achos penodol pan gafwyd adborth negyddol ynghylch camau gweithredu'r heddlu o ganlyniad i gais Cynllun Datgelu Trais Domestig.

Cod Ymarfer i Ddioddefwyr

A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn cydymffurfio â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr?

Mae adroddiad trydydd chwarter 2025–2026 y gwasanaethau i ddioddefwyr yn amlinellu rhai pryderon mewn perthynas â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr. Mae hyn yn cynnwys y canlynol:

Hawl 3 – Cael gwybodaeth wrth adrodd am y drosedd

Mae tystiolaeth anecdotaidd gan weithwyr achos yn awgrymu bod dioddefwyr yn dal i gael problemau o ran cael yr wybodaeth gywir ar ôl adrodd a chael diweddariadau amserol. Fodd bynnag, ar nodyn cadarnhaol, bu gwelliant ar draws ardal yr heddlu o ran ymateb swyddogion i weithwyr achos Cymorth i Ddioddefwyr, yn enwedig wrth gynnal yr asesiadau risg dioddefwyr newydd, a cheisio cyngor ynghylch marcwyr ac ati.

Hawl 6 – Cael gwybodaeth am yr ymchwiliad a'r erlyniad

Mae gweithwyr achos yn parhau i adrodd am broblemau parhaus sy'n ymwneud â Hawl 6, yn benodol ynghylch ansawdd, cywirdeb, ac amseroldeb gwybodaeth a ddarperir i ddioddefwyr. Nid yw contractau dioddefwyr y cytunwyd arnynt rhwng yr heddlu a dioddefwyr—sydd â'r bwriad o nodi'n glir yr amlder a'r dull y cytunwyd arnynt ar gyfer diweddariadau—yn cael eu dilyn yn gyson.

Mae pryderon parhaus hefyd pan fo gwybodaeth anghywir wedi ei chyfleu i ddioddefwyr, megis hysbysu dioddefwyr bod cyhuddiad wedi digwydd pan fo'r achos yn dal i gael ei adolygu.

Hawl 4 – Cael eich atgyfeirio i wasanaethau sy'n cynorthwyo dioddefwyr, a chael gwasanaethau a chymorth wedi eu teilwra i'ch anghenion

Mae'r tabl isod yn cyfeirio at achosion pan fydd gwybodaeth ar goll, ac felly nid oedd Cymorth i Ddioddefwyr yn gallu cysylltu â'r dioddefwr i gynnig eu gwasanaeth.

Chwarter	Gwybodaeth ar goll – cais wedi ei anfon at Heddlu Dyfed-Powys
Chwarter 1 – 2025–2026	354
Chwarter 2 – 2025–2026	425
Chwarter 3 – 2025–2026	360

A ydyw sefydliadau cyfiawnder troseddol yn cydymffurfio â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr?

Trafodir cydymffurfedd â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr yn fanwl yn Is-grŵp Dioddefwyr a Thystion y Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Lleol. Yn absenoldeb metrigau cenedlaethol, mae gwaith yn mynd rhagddo i gasglu data sydd ar gael ar hyn o bryd gan bartneriaid, a all gynorthwyo i asesu cydymffurfedd â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr.

A ydyw Heddlu Dyfed-Powys yn cymryd camau i hyrwyddo hawliau dioddefwyr a thystion ym mhob cam o'u taith cyfiawnder troseddol?

Caiff hyrwyddo hawliau dioddefwyr / tystion ei drafod yn rheolaidd gan Is-grŵp Dioddefwyr a Thystion y Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Lleol, lle mae cynrychiolwyr o sefydliadau ar draws y system cyfiawnder troseddol, a gwasanaethau cymorth, yn cytuno bod yn rhaid i ddeunyddiau negeseuon / hyrwyddo fod yn gyson. Defnyddir deunyddiau cyfathrebu canolog at y diben hwn.

A ydyw sefydliadau cyfiawnder troseddol a gwasanaethau cymorth yn cymryd camau i hyrwyddo hawliau dioddefwyr ym mhob cam o'u taith cyfiawnder troseddol?

Mae hawliau dioddefwyr yn cael eu trafod yn rheolaidd yn Is-grŵp Dioddefwyr a Thystion y Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Lleol, gyda ffocws penodol ar fesurau arbennig a safleoedd tystiolaeth o bell.

Mae hyrwyddo'r Cod Dioddefwyr, safleoedd tystiolaeth o bell, a gwaith ailfrandio'r Rhwydwaith Ymgysylltu â Dioddefwyr-Goroeswyr i gyd wedi eu rhannu ar sianeli cyfryngau cymdeithasol SCHTh. Cafodd gwaith ailfrandio'r Rhwydwaith Ymgysylltu â Dioddefwyr-Goroeswyr sylw gan nifer o gyfryngau yn ystod mis Medi 2025.

A ydyw ein partneriaid cyfiawnder troseddol a'n gwasanaethau cymorth yn cynnal y safonau gofal a nodir yn Siarter y Tystion?

Gofynnwyd cwestiynau i bartneriaid cyfiawnder troseddol yn Is-grŵp Dioddefwyr a Thystion y Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Lleol ynghylch eu gwaith monitro i ganfod a ydyw'r safonau gofal yn cael eu cynnal. Yn anffodus, mae gweithgarwch monitro yn y maes hwn yn gyfyngedig, a bydd yn cael ei ailystyried yn rheolaidd.

Atgyfeiriadau

Data atgyfeirio gan Cymorth i Ddioddefwyr. Mae angen cymharu'r rhain â chyfanswm nifer y dioddefwyr a aseswyd gan yr heddlu o dan y Cod Ymarfer i Ddioddefwyr.

Chwarter 1:	Cyfanswm
Nifer yr atgyfeiriadau a ymestynnwyd	1,569
Nifer yr atgyfeiriadau safonol	1,485
Nifer yr atgyfeiriadau pan nad yw'r statws Cod Ymarfer i Ddioddefwyr wedi ei nodi	4

Chwarter 2:	Cyfanswm
Nifer yr atgyfeiriadau a ymestynnwyd	1,739
Nifer yr atgyfeiriadau safonol	1,895
Nifer yr atgyfeiriadau pan nad yw'r statws Cod Ymarfer i Ddioddefwyr wedi ei nodi	1

Chwarter 3:	Cyfanswm

Nifer yr atgyfeiriadau a ymestynnwyd	1,324
Nifer yr atgyfeiriadau safonol	930
Nifer yr atgyfeiriadau pan nad yw'r statws Cod Ymarfer i Ddioddefwyr wedi ei nodi	4

Cwynion

Cwynion Heddlu Dyfed-Powys

Mae rhagor o wybodaeth ar ddata cwynion Heddlu Dyfed-Powys yn y ddogfen briffio mewnol.

Cwynion SCHTh

- Cafodd SCHTh 53 adolygiad cwyn –
  - Anfoddhad â'r ffordd y cafodd ymchwiliadau eu trin, a/neu eu canlyniad yw'r prif thema o hyd.
  - Mae plismona bro hefyd yn duedd sy'n dod i'r amlwg, yn benodol o ran ymdrin ag anghydfodau cymdogaethau.
  - Cadarnhawyd 11 o adolygiadau, a bu cynnydd yn y nifer a gadarnhawyd oherwydd cydymffurfedd â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr.
- Cofnodwyd 118 o gwynion a gafwyd fel 'Cwyn yr Adran Safonau Proffesiynol', sy'n cyfateb i 13% o'r holl ohebiaeth a gafodd y SCHTh yn ystod y cyfnod adrodd hwn. Mae'r prif themâu yn cynnwys y canlynol:
  - Anfoddhad ag arestiad 6% (7)
  - Trin galwadau 5% (6)
  - Diogelu plant / cam-drin plant yn rhywiol / camfanteisio'n rhywiol ar blant 5% (6)
  - Cam-drin domestig / ar sail rhywedd 7% (8)
  - Arfau saethu 2% (2)
  - Twyll 2% (2)
  - Troseddau casineb 1% (1)
  - Ymchwiliad (ymdrin a/neu ganlyniad) 40% (47)
  - Iechyd meddwl 2% (2)
  - Plismona bro 3% (4)
  - Chwilio trwy eiddo 1% (1)
  - Digwyddiad trefn gyhoeddus 2% (2)
  - Ffyrdd / traffig 3% (3)
  - Anhysbys 8% (10)
  - Trais yn erbyn menywod a merched – ymdrin ag anfoddhad 4% (5)
  - Dim 3% (3)

Bu cynnydd yn nifer yr adolygiadau cwynion gan SCHTh sy'n cael eu cynnal oherwydd cydymffurfedd â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr, yn benodol mewn perthynas â Hawl 4: Cael eich atgyfeirio i wasanaethau sy'n cynorthwyo dioddefwyr, a chael gwasanaethau a chymorth wedi eu teilwra i'ch anghenion; a Hawl 6: Cael gwybodaeth am yr ymchwiliad a'r erlyniad.

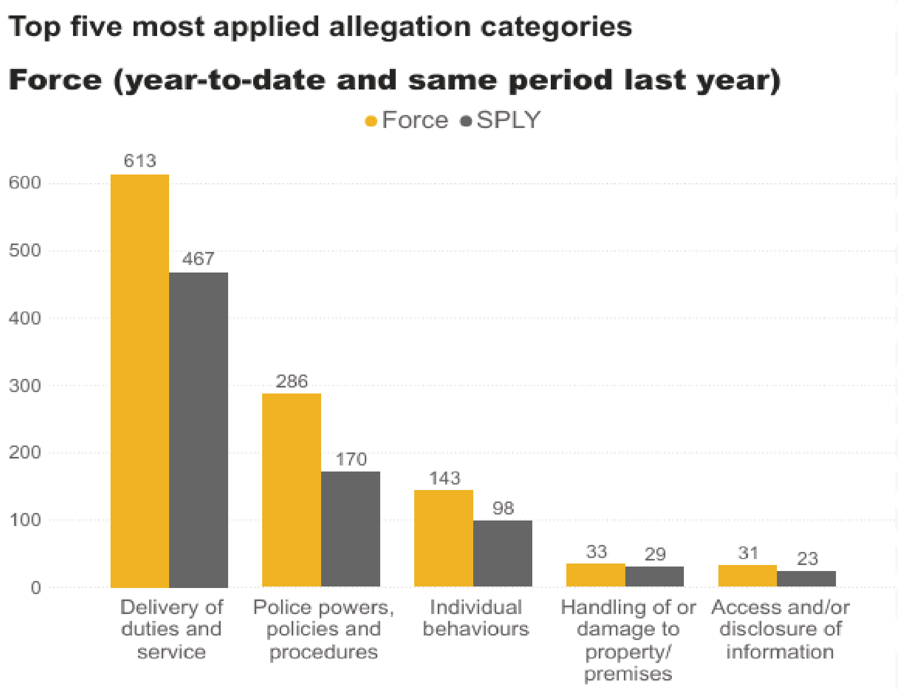
Cadarnhawyd dau adolygiad, ac un adolygiad pan benderfynodd yr unigolyn a oedd yn ymdrin â'r gŵyn fod y gwasanaeth yn annerbyniol, a bod gwersi wedi eu nodi, yr oedd yr adolygydd yn cytuno â hwy.

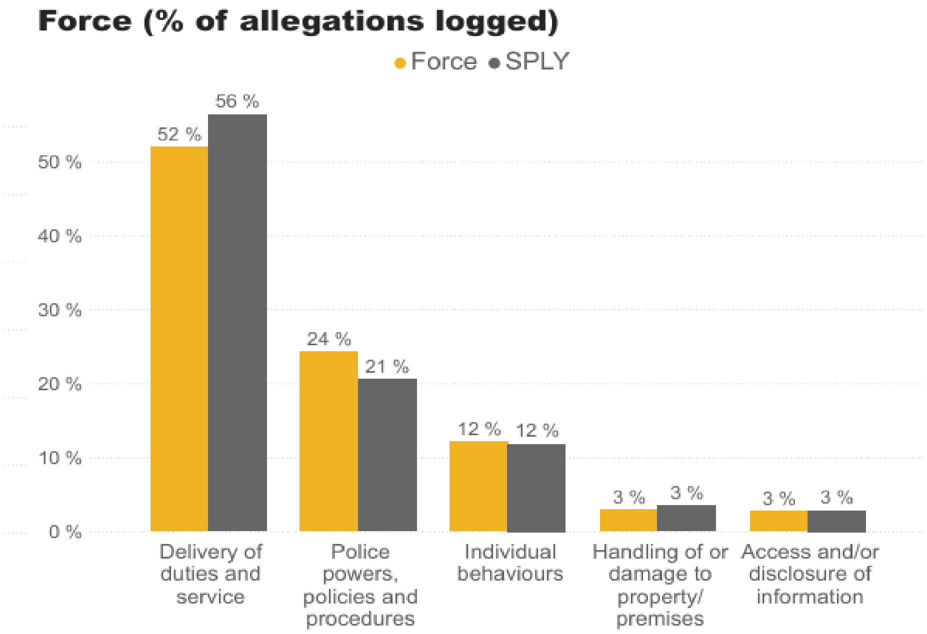
A ydyw nifer y materion / pryderon / themâu sy'n codi dro ar ôl tro y rhoddir gwybod amdanynt gan ddioddefwyr yn lleihau?

Yn 2024–2025 cafodd y SCHTh 63 adolygiad cwyn, o'i gymharu â'r 56 a gafwyd ar gyfer 2025–2026.
Fodd bynnag, bu cynnydd yn nifer yr adolygiadau sy'n cael eu cynnal oherwydd cydymffurfedd â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr, yn benodol hawliau 4 a 6.

Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu

- Mae data Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu ar gyfer 1 Ebrill 2025 i 31 Rhagfyr 2025 yn dangos y canlynol ar gyfer ardal Heddlu Dyfed-Powys:
  - Cofnodwyd 819 o gwynion
  - Y categori uchaf oedd 'Cyflawni dyletswyddau a gwasanaeth' *(penderfyniadau, camau gweithredu'r heddlu yn dilyn cyswllt, lefel gyffredinol y gwasanaeth)*, sef 613 (52%) o'r honiadau. Mae hyn yn dilyn y tueddiadau heddlu cenedlaethol a thueddiadau'r heddlu mwyaf tebyg.
    - Mae hwn yn nifer uwch na'r un cyfnod y llynedd (467) ond mae'n cynrychioli cyfran is o'r honiadau (56% ar gyfer mis Ebrill–mis Rhagfyr 2024). Rhwng mis Ebrill a mis Rhagfyr 2025 gwelwyd cynnydd yng nghyfran yr honiadau yn ymwneud â 'phwerau, polisïau, a gweithdrefnau'r heddlu'.



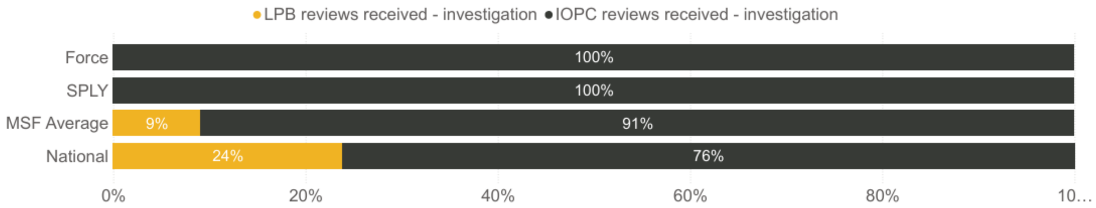

Force (% of allegations logged)
Force
SPLY
50 %
40 %
30 %
20 %
10 %
0 %
52 %
56 %
24 %
21 %
12 %
12 %
3 %
3 %
3 %
3 %
Delivery of duties and service
Police powers, policies and procedures
Individual behaviours
Handling of or damage to property/ premises
Access and/or disclosure of information

Reviews received

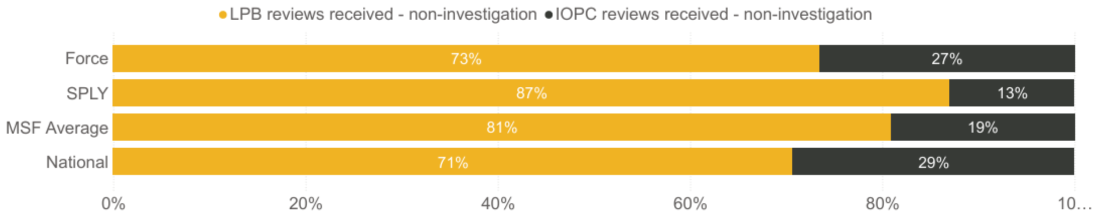
01 April 2025 - 31 December 2025 (Q3 2025/26)

This section presents data on the number of reviews received about this force by the IOPC and by the local policing body. The charts enable you to see the proportion of each review type being received by the two bodies. The IOPC handle the majority of reviews where the complaint was handled by investigation. For information on when the IOPC should be the review body, please see our Statutory Guidance

LPB reviews	Investigation	Non-investigation
Force	0	36
SPLY	0	47
MSF Average	1	55
National	220	3,562



IOPC Reviews	Investigation	Non-investigation
Force	5	13
SPLY	4	7
MSF Average	5	13
National	703	1478



Ffynhonnell: Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu: Bwletin gwybodaeth am gwynion Heddlu Dyfed-Powys – trydydd chwarter 2025–2026 | Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu